

Québec Tél. 2-8115

L'ECLAIREUR

BEAUCEVILLE - ST-GEORGES - REGION

BEAUCEVILLE - ST-GEORGES - REGION

Ephrem Poulin

**HORLOGER
BOUTIER**

Futurs marlés venez
me rendre une
visite.

Montres, bagues,
bijoux, plumes-
fontaine, etc.

Vente et réparation
ST-GEORGES-EST
1ère Avenue
Tél. 249. C. P. 156

Vol. 46 — No 31

Beauceville, jeudi, 29 avril 1954

Georges BONIN, Rédacteur

DEBUT, A ST-PROSPER, DE LA VISITE DES MADONES

La paroisse de St-Prosper de Dorchester est le théâtre du premier des nombreux triduums qui s'organiseront dans l'archidiocèse de Québec d'ici l'automne, à l'occasion de l'année mariale. — Visite de la statue de Notre-Dame de Purification. — Prédication par les RR. PP. Rosaire Hamel et Michel Doran, o.p.

St-Prosper (De notre envoyé spécial) — Un franc succès a marqué, à St-Prosper de Dorchester, au début de cette semaine, la tenue du premier des grands tridiums organisés dans l'archidiocèse de Québec à l'occasion de l'année mariale. Neuf statues de la Vierge seront transportées dans les différentes paroisses du district de Québec pour être offertes à la Vierge seront transportées dans vénération des fidèles. St-Prosper a reçu, pour sa part, la Madone de Notre-Dame de Purification. La pratique va se continuer jusqu'au 8 décembre prochain, date de la clôture de l'année mariale.

Le premier triduum a débuté samedi soir dernier pour se terminer hier, mercredi. Des foules considérables en ont profité pour aller prier aux pieds de Notre-Dame de Purification. La prédication a été assurée par les RR. PP. Rosaire Hamel et Michel Doran, dominicains. En quittant St-Prospier, la statue a été conduite à Ste-Aurélié pour un autre triduum. Au cours du congrès, il y eut supplique, récitation du rosaire, sermons, messes, communion générale, profession de foi des en-

fants, consécration de la paroisse à Marie par M. le curé Horace Labrecque et consécration de la municipalité, l'acte étant récité par M. le maire J.-Albert Gilbert.

Les fidèles de St-Prosper ont répondu avec générosité à l'appel de leur pasteur avec le résultat que le premier triduum a été un hommage constant à Marie. Puis-je-t-il en être ainsi partout afin que notre Mère du Ciel reçoive les honneurs qui lui sont dus !

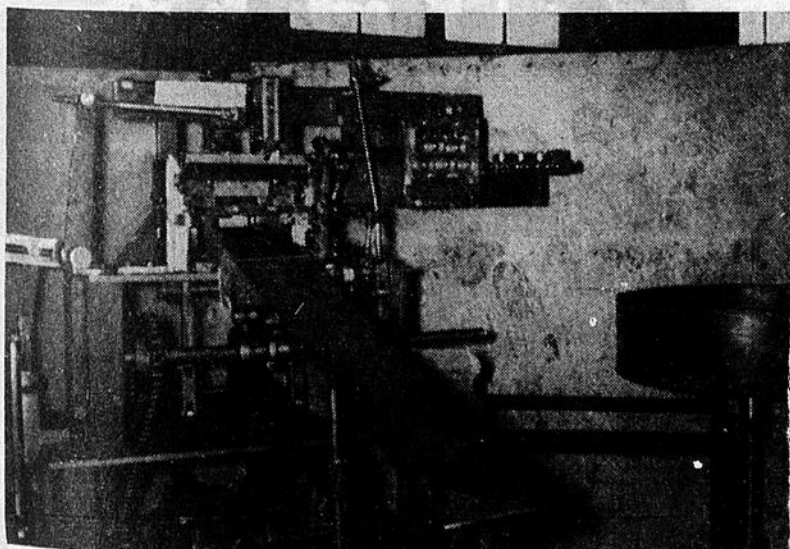
Voici maintenant les endroits de la région qui assisteront au passage de Notre-Dame de Purification : Ste-Aurélié, 28 avril au 1er mai; St-Zacharie, 1er au 5 mai; St-Côme, 5 au 8 mai; Saint-Théophile, 8 au 12 mai; St-Gédéon, 12 au 15 mai St-Ludger, 15 au 19 mai; St-Martin, 19 au 22 mai; St-Benoît, 22 au 26 mai; St-Jean de Lalande, 26 au 29 mai; L'Assomption (St-Georges-Est), 29 mai au 2 juin St-René, 2 au 5 juin; St-Georges-Ouest, 9 au 13 juin. Le congrès de St-Robert Bellarmin a lieu du 28 avril au 1er mai. Cette fois, il s'agit de Notre-Dame de Protection.



• De samedi soir à hier, dans la paroisse de St-Prosper de Dorchester, les RR. PP. Michel Doran et Rosaire Hamel, dominicains, ont prêché un grand triduum organisé à l'occasion de l'année mariale. Le triduum a coïncidé avec la venue dans la paroisse de la statue de Notre-Dame de Purification, que l'on aperçoit ici dans sa niche de verre, aux abords du sanctuaire. De nombreuses autres manifestations religieuses du même genre auront lieu dans l'archidiocèse d'ici l'automne. Celle de St-Prosper était la première.

Une invention qui fait honneur à une industrie de Beauceville

Les Canadiens français sont nés avec le génie inventif et beaucoup plus d'entre eux pourraient s'illustrer dans le domaine de la mécanique, par exemple, si le manque de ressources financières ne venait pas souvent entraver leurs efforts. C'est la réflexion qui nous venait à l'esprit en sortant de l'Atelier Mécanique de Beauceville.



où nous avons pu constater ce que deux techniciens remplis d'initiative peuvent faire. En effet, M. Wilbrod Fortin et son gendre, M. Jean-Paul Tremblay, viennent de mettre au point la seconde d'une série de cinq machines conçues, dessinées et fabriquées par eux pour le compte d'un manufacturier de Grand-Falls, Nouveau-Brunswick, M. Albany Lajoie. A noter que chacune des nombreuses pièces entrant dans l'appareil a été usinée à l'Atelier Mécanique de Beauveille. La machine fabrique les brochettes avec lesquelles les sacs sont fermés, en l'occurrence, des sacs de pommes de terre surtout. M. Lajoie produit annuellement quelque chose comme 50 millions de brochettes écoulées en grande partie sur le marché des Maritimes, la région des patates par excellence. L'Atelier Mécanique doit lui construire trois autres de ces machines qui lui permettront de faire face à la demande de plus en plus considérable. Le premier appareil a été livré à Noël 1953 et le second au début de ce mois-ci. Il est à noter que l'invention de MM. Fortin et Tremblay est entièrement automatique. La machine prend elle-même la broche en rouleau, la redresse complètement et la coupe de la longueur voulue avant de faire un anneau aux deux extrémités. Le tout est actionné par un moteur d'une force. La brocheuse produit environ 4,000 pièces à l'heure. D'autres machines du même

(suite à la page 5)

Funérailles de Mme H. Tanguay

St-Léon de Standon (DNC) — Récemment, eurent lieu en l'église de St-Léon de Standon, les imposantes funérailles de Mme H. Tanguay, née Angéline Nadeau, décédée à sa résidence, à l'âge de 81 ans et 3 mois.

A l'église, la levée du corps fut faite par M. l'abbé P.-E. Beaulieu, et le service fut chanté par M. le curé Emile Laplante, assisté comme diacre de M. le curé Eugène Gagnon, de St-Nazaire, et comme sous-diacre de M. P.-E. Beaulieu.

(suite à la page 12)

En Beauce, il y a encore des ruraux épris d'idéal

A St-Joseph de Beauce, sur la route nationale, à quelques trois milles du village, nous remarquons un domaine agricole fort joli et prospère. Vous n'avez aucune difficulté à savoir à qui il appartient puisque sur la façade de la grange très moderne dont le toit est doté d'une réplique-miniature de la maison ancestrale, vous remarquez en grosses lettres ces mots: "FERME L. P. ROY". Ce cultivateur, âgé de cinquante ans, peut, avec raison, être fier de son nom et

de la ferme qu'il cultive d'après les meilleurs principes de l'agronomie, attendu qu'il fait partie, depuis deux ans, des concours de ferme. Son nom! Il est honorable et fort connu dans la Beauce, puisque la plupart des paroisses ont des familles Roy. De plus, à l'instar des autres cultivateurs, il a conservé ce parler savoureux qui caractérise si bien les habitants de la Beauce surnommés "jarrets noirs". Sa ferme! Elle est des

(suite à la page 8)



● Le passage à St-Prosper de la statue de Notre-Dame de Purification a donné lieu à un grand triduum marial dont les principaux artisans apparaissent dans la photo ci-dessus. De gauche à droite : M. l'abbé Léandre Morin, vicaire, le R. P. Rosaire Hamel, o.p., M. le curé Horace Labrecque, le R. P. Michel Doran, o.p., et M. l'abbé Roland Godin, vicaire.

Page

FEMININE

L'enfant a-t-il droit à ses secrets?

Mais oui. L'enfant a besoin de sentir, par moments, qu'il est le maître de son intimité, autant émotive que physique. C'est là un aspect nécessaire du sentiment de la propriété.

Par ailleurs, l'enfant acquiert de bonne heure par expérience du contact avec d'autres humains; la crainte de paraître ridicule s'il exprime tout de go ce qu'il pense ou tout ce qu'il est tenté de faire et il tiendra donc à garder en lui-même une zone de secret et à ressasser et approfondir ses sentiments et ses rêves en son for intérieur avant de les exprimer.

Cela est si vrai qu'il n'est à peu près pas un seul enfant qui, au cours de ses jeux, seul ou avec des camarades de son âge, n'ait recouru à un langage hermétique et à tout un code de "signaux" pour dissimuler aux adultes des secrets, qui sont d'ailleurs ordinairement sans gravité aucune. Il le sait bien lui-même tout le premier, mais il lui plaît de les réserver seulement à lui ou à ses petits compagnons.

Il sera bien prêt à partager son secret mais, presque toujours, ce sera seulement avec des enfants de son âge. A ce jeu, il acquiert le sentiment d'une sorte de supériorité sur l'adulte, ne vous prêteriez-vous pas au jeu, même si vous avez percé le secret du code par lequel vos enfants correspondent entre eux?

Interrogez-vous bien: y a-t-il si longtemps que vous-même vous n'en agissiez pas autrement? La preuve est faite que toutes les générations d'enfants ont possédé leur jargon secret, leur Javanais. L'anthropologue Dudley Kidd assure, dans son livre *Savage Childhood* qu'il a retrouvé la trace de ce procédé de comportement personnel jusque chez les tribus les plus sauvages et les plus arriérées.

Assurez-vous premièrement, toutefois, que vos enfants ne cachent aucun secret qui soit au-dessus de leur âge et qui présente quelque gravité réelle. Et cela fait, laissez-les aller la bride sur le cou. Ce goût du secret leur passera avec le temps, tout comme il vous est passé à vous-même et il les laissera aux abords de l'âge adulte, aussi mûris que vous l'étiez vous-même à ce moment.

JOURS DE MÉNAGE

Les enfants sont souvent là où l'on ne voudrait pas. Ainsi, quand on vaque aux soins du ménage, ils semblent très attirés par tous les produits de nettoyage, savon en poudre, liquide, chaudière d'eau chaude, chiffons humides et quoi encore? Eh bien! puisque c'est le moment de commencer votre grand nettoyage du printemps, madame, vous devez redoubler d'attention et de vigilance et voir à ce qu'aucun des articles mentionnés ne soit à la portée de vos petits.

Souvent vous entendez des femmes se plaindre que l'enfant a renversé telle bouteille ou le contenu de telle boîte. Quand on leur demande comment cela a bien pu arriver, elles finissent par avouer qu'elles avaient laissé ces choses sur le plancher ou sur le bord de la baignoire, etc. Pourquoi tenter les enfants?

Il est si facile avec un peu d'organisation, de système et de patience de veiller à ce que les enfants soient occupés à un jeu intéressant, même fascinant, durant que vous êtes au travail. Avant de grimper sur un escabeau, par exemple, donnez au petit un jeu, des blocs ou un livre d'images, ou encore une revue illustrée dont vous n'avez plus besoin.

Je connais une dame qui, lorsqu'elle a un grand plancher à laver et cirer, prépare avant de commencer ce travail, une bonne douzaine de petits cartons pour amuser ses enfants de deux et quatre ans. Les petits sont tout heureux et ils s'adonnent à des jeux fictifs de distribuer des coupons laitier, de boulanger, de percepteur sur le pont. C'est une excellente idée, et, surtout, ça réussit. Dans la même veine, vous pouvez trouver un de ces petits passe-temps nouveaux susceptibles d'intéresser vos propres enfants, que vous connaissez mieux que quiconque.

Si l'on veut apprendre aux enfants à ne pas nous déranger durant les travaux du ménage, il faut d'abord les tenir occupés à autre chose qu'à surveiller les accessoires de nettoyage. Et il faudra toujours placer ces derniers hors de la portée des petites mains.

Vous lavez la salle de bain et vous utilisez une poudre à nettoyer, si le ou les enfants décident de quitter leurs jeux et d'aller vous rendre visite à ce moment-là, ayez soin par précaution de placer votre boîte de nettoyeur hors de portée après avoir saupoudré sur un chiffon ou une éponge la quantité dont vous avez besoin.

Et vous savez, si l'on s'en donne la peine, il n'est pas long qu'un enfant apprenne à ne pas toucher aux produits dangereux si on lui dit clairement à l'occasion que ce n'est pas pour les petits anges comme lui et que c'est seulement pour les mamans. Dès l'âge de quinze mois, un enfant normalement intelligent, comprend ces choses.



Les nuits agitées, la mauvaise humeur, l'énervement indiquent souvent la présence de vers dans l'intestin; ces affreux parasites épuisent et rendent nerveux les enfants de tous âges. Mais on a raison de cette infection avec MULVENEY'S MOTHER'S FRIEND, au goût agréable, qui rétablit l'appétit et rend aux enfants leur équilibre.

MULVENEY'S B'WELL
(Pour adultes) Tonique naturel végétal qui calme un estomac dérangé, fouette la foie et les reins, expulse les vers intestinaux.
Chez votre pharmacien, ou adressez
\$1.50 pour chaque bouteille à:
R. L. MULVENEY'S REMEDIES
199 OSSINGTON AVE., TORONTO



Rita Martin

MADAME EST SERVIE

Les desserts

"Si tu ne manges pas toute ta viande, Michèle, tu iras te coucher sans dessert". Se coucher sans dessert... l'effondrement d'un rêve d'enfant!

Les desserts sont en effet les favoris des petits. Mais tout le monde les aime. Ils sont comme le dernier acte d'une pièce théâtrale, le dénouement joyeux tant attendu.

Il y en a pour tous les goûts. Il y a d'abord les fruits, dessert simple mais combien nourrissant. Avec du fromage et des biscuits ou accompagnés de riche crème glacée, ils deviennent un plat digne du plus somptueux repas.

Il y a aussi les desserts froids à base de gélatine, le mets tout indiqué en ces chaudes journées de juillet. Pour les petits comme pour ceux qui préfèrent les desserts délicats et à consistance douce, il y a les crèmes, tapioca, cossetarde, pouding au chocolat, etc.

Et en ces froides soirées d'hiver, rien de mieux qu'un réconfortant pouding, un gâteau renversé aux fruits ou un pain d'épice rehaussé d'une sauce fumante. Les jours de fête, pour marquer l'anniversaire d'un être aimé, prennent place les majes-

teux pain des anges, le succulent chou à la crème ou l'atrayante tartelette aux fraises. Le choix est vaste. Il faut tout simplement qu'il s'harmonise au reste du repas.

Maman servira ce soir un délicieux "Alaska". Alors Michèle hâte-toi de finir ta viande, tu ne le regretteras pas! "Alaska"

1 paquet de mélange à gâteau blanc ROBIN HOOD.

Préparer le gâteau suivant le mode d'emploi indiqué. Laisser refroidir.

Chauffer le four à 475°F. Déposer le gâteau sur une planche de bois ou sur un moule de métal isolé au moyen de plusieurs épaisseurs de papier. Placer 1 "brique" de crème glacée au centre du gâteau. Recouvrir de la meringue suivante: 4 blancs d'œufs, 1/2 tasse de sucre, 1/4 c. à thé de sel. Il est important d'étendre la meringue sur le gâteau de manière à ce que l'air ne puisse pénétrer. Cuire 5 minutes environ pour brunir la meringue. Servir immédiatement.

Rita MARTIN,
Directrice département
d'art culinaire.

**Vous magasinerez
rafraîchie
si vous faites une pause
pour une Coke**

Il y a une bonne raison pour laquelle des rafraichisseurs rouges familiers se trouvent dans les magasins d'alimentation. Une pause pour un Coca-Cola glacé vous redonne de l'entrain—facilite les emplettes. Donc, la prochaine fois que vous magasinez, recherchez le rafraichisseur rouge et prenez un Coke. Et emportez-en un ou deux cartons chez vous... les jeunes en raffolent.



*Vous vous fiez
à sa qualité*



Si délicieux quand vous magasinez... si pratique à emporter chez soi
Embouteilleur de Coca-Cola autorisé sous contrat avec Coca-Cola Liée

ARTHUR GRENIER LTEE

Ville de St-Georges, Beauce

Tél. 109

L'Escarpin Inc.
CHAUSSURES DE HAUTE QUALITÉ
27 rue St-Jean, Auberge par excellence Québec

LEO VERREAULT, gérant

**Voilà une
AUBAINE!
Savon de Beauté...
COLGATE**



FORMAT RÉGULIER

**3 POUR
27¢**

FORMAT GÉANT

**2 POUR
27¢**

**Aide à conserver votre épiderme
FRAIS... CLAIR... DOUX!
Emballage spécial — Quantité limitée**

Bureau

AU CAN

EN DEB

Avan
boisé, i
arbres
des bois
rage, la
et il con
permett
Par con
n'ont pa
ment tra
cir.

Il est
parmi le
atteigne
Tant qu
il grand
tronc, o
d'année
plus de
de diam
tant de
diamètre

En cen
disent la
teint cer
éclaircir
des arbr
ils sont
sance. Re
le bois m
4 1/2 pied
mètre de

Dans la
muelle es
arbres a
que la
trop occu
ques et d
travail en
moins ar

Les cu
debout à
sage d'ér
récoltée
qui seron

ST-

Mercredi
à la salle
rence don
Georges B
de notre d
cure Thom
remplie d'a
cet éminen

RESULTAT
DU MOIS A

10e Année
Yolande
9e Année
Olivette
8e Année
Françoise
7e Année
Micheline
6e Année
Diane Da
5e Année
Ghislaine
4e Année
Lorraine
3e Année
Michelle
Jean-Rob
2e Année
Ange-Hél
1ère Année
Roger Be

ECOLE No

7e Année
Jeannine
6e Année
Jean-Yve
5e Année
Diane Ve
4e Année
Yolande

"L'ECLAIREUR"

FONDE EN 1908



Edité et imprimé par
**LA CIE DE
"L'ECLAIREUR LTEE"**
J.-P. QUIRION, gérant

Journal entièrement
dévoué aux intérêts
de la région



Bureau à Québec : 273 Grande-Allée — Tél. 4-2526
Bureau à Montréal : 524, Edifice Canada Cement
PRIX DE L'ABONNEMENT

Tél. LA 9841

AU CANADA :	6 mois	\$1.50
	1 an	\$2.50
	3 ans	\$6.00
EN DEHORS :	1 an	\$3.00

Autorisé comme envoi postal de 2ième classe, Ministère des Postes, Ottawa

Beauceville, jeudi, 29 avril 1954

Les arbres de la ferme

Avant de procéder à la coupe, dans un boisé, il convient de faire l'inventaire des arbres qui s'y trouvent. Dans la plupart des boisés de ferme qui ont servi de pâturage, la réserve d'arbres est insuffisante, et il convient d'y réduire les coupes afin de permettre au stock de bois d'augmenter. Par contre, les boisés en recroissance qui n'ont pas servi de pâturage sont ordinairement trop denses, et il est bon de les éclaircir.

Il est important que les arbres sains, parmi les essences qui ont le plus de valeur, atteignent une bonne taille avant la coupe. Tant qu'un arbre est en pleine croissance, il grandit et il grossit de partout; et son tronc, où les cercles annuels se multiplient d'année en année, acquiert graduellement plus de valeur, en pin blanc de 20 pouces de diamètre fournit environ cinq fois autant de bois qu'un autre de 12 pouces de diamètre.

En certains endroits, les autorités interdisent la coupe des arbres qui n'ont pas atteint certain diamètre. Sauf quand on veut éclaircir, il n'est pas pratique d'abattre des arbres pour en tirer des billes quand ils sont encore jeunes et en pleine croissance. Règle générale, il faut attendre que le bois mou ait un diamètre de 15 pouces à 4 1/2 pieds de terre, et le bois franc, un diamètre de 18 pouces.

Dans la plupart des boisés, une coupe annuelle est recommandable. La moisson des arbres a lieu l'automne ou l'hiver alors que la main-d'œuvre agricole n'est pas trop occupée. L'utilisation de scies mécaniques et d'autres outillages à moteur pour le travail en forêt rend aujourd'hui les tâches moins ardues.

Les cultivateurs vendent parfois le bois debout à un entrepreneur de coupe. Il est sage d'évaluer la quantité de bois qui sera récoltée et d'établir la valeur des essences qui seront prélevées.

Une initiative appelée "Fermes forestières du Canada" a été lancée en mai 1953. Elle vise à une plus grande protection et à une meilleure gestion des millions d'acres de forêt privée au pays. Partout au Canada, cette initiative est entre les mains du Comité des fermes forestières de l'Association forestière du Canada. Elle s'inspire d'un projet analogue lancé en 1942 aux Etats-Unis, où les fermes forestières officiellement approuvées ont aujourd'hui une superficie totale de 27 millions d'acres.

Les fermes forestières canadiennes sont des terres boisées destinées à la culture perpétuelle des arbres en vue de récoltes de bois. Ces fermes forestières sont approuvées par les forestiers du comité local de fermes forestières après que le propriétaire s'est engagé à :

- Réserver la terre à la culture des arbres;
- Lui donner les soins nécessaires;
- Adopter des méthodes de coupe qui assurent un remplacement perpétuel des arbres;
- Permettre aux forestiers du comité de faire l'inspection de la ferme forestière.

Avec l'appui des corps publics, l'Association Forestière du Canada se propose de multiplier au pays les boisés de ferme et les forêts privées bien administrées, et de démontrer ainsi l'avantage qu'on peut retirer d'un bon entretien des arbres.

CONCLUSIONS : — Les arbres d'un boisé ou d'un écran contre le vent donnent de la valeur à une ferme. Pour planter, choisir ses essences et observer les bonnes méthodes. Un boisé bien entretenu rapporte du revenu. Boisés de ferme et écrans d'arbres rendront la vie plus agréable demain comme aujourd'hui, et ils feront mieux produire la ferme.

L. B.

ST-HONORE

Mercredi, le 21 avril, avait lieu à la salle paroissiale, une conférence donnée par M. l'abbé St-Georges Bergeron, sur l'invitation de notre dévoué pasteur, M. le curé Thomas Ennis. La salle était remplie d'auditeurs venus écouter cet éminent conférencier.

RESULTATS DES CONCOURS DU MOIS AU COUVENT :

10e Année :	%
Yolande Jobin	85.3
9e Année :	
Olivette Perron	83
8e Année :	
Françoise Nadeau	81
7e Année :	
Micheline Grégoire	80.3
6e Année :	
Diane Dallaire	77.9
5e Année :	
Ghislaine Beaudoin	83.3
4e Année :	
Lorraine Beaudoin	92
3e Année :	
Michelle Boulanger	91
Jean-Robert Campeau	83
2e Année :	
Ange-Hélène Beaudoin	99
1ère Année :	
Roger Beaudoin	95
ECOLE No 7 :	
7e Année :	%
Jeanne Dallaire	82.4
6e Année :	
Jean-Yves Busque	74.1
5e Année :	
Diane Veilleux	94.3
4e Année :	
Yolande Gobeil	83.1

3e Année :	
Laurent Fortin	75.5
2e Année :	
Ange-Hélène Cloutier	93.5
1ère Année :	
Lucille Veilleux	93.4
Mlle Aline QUIRION, Inst.	

TRANSACTIONS :

M. Raoul Drouin a acheté l'ancienne résidence de M. Alfred Grégoire.

—M. Raoul Gaboury a vendu sa maison à M. Pierre Lacasse.

VA-ET-VIENT :

M. et Mme Philippe Boutin, M. Gaston Boutin sont allés à Saint-Côme, à l'occasion des funérailles de Mme Raoul Rhéaume.

—M. Fidèle Champagne et sa famille nous ont quittés pour aller demeurer à St-Martin.

—M. et Mme Ernest St-Pierre, MM. Roger et Ovide St-Pierre ont passé quelques jours à Sorel, Montréal et Magog, chez M. et Mme Gérard Beaudoin et autres parents.

—M. Gloria Boutin et Mme Roland Bélair, de Lachine, ont passé quelques jours chez leurs parents, M. et Mme Philippe Boutin.

—M. et Mme Aurélien Campeau et leurs fillettes, d'Asbestos, M. et Mme Alcide Larochelle, de Saint-Georges, chez M. et Mme Alcide Campeau, à l'occasion de Pâques.

—M. Vianney Martin et Mlle Bernadette Martin, de Sherbrooke, Mlles Blandine et Bibiane Martin, de Montréal, chez M. et Mme Jean Martin, à l'occasion de la fête de Pâques.

—M. et Mme Ferdinand La-

chance et leurs enfants, M. et Mme Albert Jacques, de Valleyfield, M. et Mme Roméo Bizier et leurs enfants, M. et Mme Alcide Larochelle, de St-Georges, ont passé la fin de semaine en visite chez M. et Mme Cyrille Larochelle et autres parents.

—M. Jos. Vaillancourt, de Hearst, Ont., a passé quelques jours chez M. et Mme Joseph Vaillancourt.

—Mlles Laurette, Marthe, Claire et Colette Beaulieu, de Sherbrooke, ont passé les vacances de Pâques chez M. et Mme Cyrille Beaulieu et chez MM. et Mmes Laval et Jean-Roch Beaulieu.

—M. et Mme Aurélien Campeau, d'Asbestos, étaient en visite chez M. et Mme Joseph Poirier, dimanche dernier.

—M. et Mme Ernest Jolicoeur, de Québec, ont passé la fête de Pâques chez Mme Gédéon Jolicoeur.

SAINT-COME

FIANÇAILLES :

Le jour de Pâques, ont eu lieu les fiançailles de Mlle Gisèle Poulin, fille de M. et Mme Joseph Poulin, de St-Côme, à M. Paul Major, de Valleyfield.

—Le même jour, Mlle Denyse Poulin, fille de M. et Mme Joseph Poulin, de St-Côme, à M. Gerry Tremblay, de Valleyfield.

—Le jour de Pâques également, Mlle Loretta Gauthier, fille de M. et Mme Arthur Gauthier, à M. Gérard Lecomte, de Valleyfield.

Nos félicitations.

DANS
NOS

REGIONS

ST-SIMON-LES-MINES

NOTES SOCIALES :

M. et Mme Joseph Busque, ainsi que Mlles Lucille et Fernande Busque, à St-Georges, récemment.

—M. Majella Busque, à Montréal, visitant le Salon d'Automobiles —M. et Mme Antonio Bilodeau, de Montréal, en promenade chez M. et Mme Adélaïde Loubier.

—MM. et Mmes Walter Gilbert et Alphonse Poulin, ainsi que Mlles Lucille et Fernande Busque, de passage à l'hôpital de Beauceville, visitant Mme Siméon Poulin.

—MM. et Mmes Dominique Caron, de St-Benjamin, et M. Valère Poulin, de St-Prosper, chez M. et Mme Adélaïde Loubier.

—M. et Mme Fernand Boucher et leurs enfants, de St-Benjamin, chez M. et Mme Joseph Rodrigue.

—M. Majella et Mlle Denise Busque, en fin de semaine à Iberville, chez M. et Mme Alphonse Poulin.

—M. et Mme Jean-David Quirion, de Beauceville, chez M. et Mme Joseph Quirion.

—M. et Mme St-Jean Poulin, de St-Georges, chez M. et Mme Joseph Busque.

—M. et Mme Eugène Roy, de St-Georges, chez M. et Mme Alfred Busque.

—M. Patrice Quirion, de Hearst, en promenade dans sa famille, M. et Mme Antonio Quirion.

—MM. Jean-Louis Bisson et Bertrand Quirion, du Séminaire de St-Georges, Laurencia Rodrigue, étudiante du Couvent Jésus-Marie de Beauceville, et Mlle Isabelle Quirion, étudiante du Couvent des Soeurs du Bon Pasteur à St-Georges, dans leurs familles, lors des vacances de Pâques.

—M. François Loubier, de passage à Québec, dernièrement.

—Mlle Clairienne Poulin, travaillant actuellement à Beauceville, dans sa famille dernièrement.

FIANÇAILLES :

On annonce les fiançailles de Mlle Micheline Gilbert, fille de M. et Mme Henri Gilbert, de St-Georges, à M. Charles-Auguste Quirion, fils de M. et Mme Antonio Quirion, de St-Simon les Mines.

Nos félicitations.

EAST-BROUGHTON

DECES :

Dernièrement, est décédée à l'Hospice Ste-Marie de Beauce, Mme Joseph Houle, âgée de 84 ans et 3 mois. Son service a été chanté en l'église du Sacré-Coeur de Jésus et l'inhumation eut lieu au cimetière de la paroisse. Elle était la mère de Mme Alfred Thivierge, d'East-Broughton Station.

Nos sympathies.

INCENDIE :

La semaine dernière, un incendie a ravagé la maison de Mme Philippe Rouleau, dont le locataire est M. Albert Gagné. Vers midi, on s'aperçut que la fumée sortait des fenêtres; M. Gagné, qui sortait de chez lui pour aller prendre son ouvrage à la Julius Kayser, s'empres-sa de rentrer pour aller voir ce qu'il y avait; c'est alors qu'il découvrit que le feu était pris dans les murs d'une chambre, en haut de la maison. Il se dirigea en toute hâte dans la chambre de son petit garçon Jacques, qui était couché, et il le trouva évanoui sur le plancher. On demanda en toute hâte les pompiers qui ont vite maîtrisé les flammes. Les dégâts sont élevés à quelques cents dollars.

Les deux manteaux de fourrures de Mme Gagné ont été brûlés, de même que beaucoup de lingerie de maison: set de chambre, coffre en cèdre et tout ce que cette chambre contenait. On attribue la cause de l'incendie à l'électricité.

NASANCES :

A M. et Mme Albert Lessard, née Simonne Grondin, une fille,

Marie, Lucie, Charline. Parrain et marraine: M. et Mme Alfred Lessard, oncle et tante de l'enfant.

—A M. et Mme Joseph H. Grégoire, née Pauline Guenette, un fils baptisé sous les prénoms de Joseph, René, Jean-Guy. Parrain et marraine: M. et Mme Alphonse Grégoire, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mme Thomas Couture, grand-mère de l'enfant.

Nos félicitations.

SAINT-RENE

Succès scolaire, Couvent St-René

9e Année :	%
Réjeanne Maheux	86
Marie-Claire Giguère	86
Lorraine Drouin	83
Micheline Roy	82
Cécile Thibodeau	82
7e Année :	%
Thérèse Poulin	80
Huguette Roy	78
6e Année :	%
Marcelle Poulin	87
Jeanne Mercier	83
Fleurette Maheux	78
5e Année :	%
Céline Mathieu	84
Mariette Maheux	81
4e Année :	%
Monique Caron	86
Murielle Vachon	83
3e Année :	%
Réjean Roy	84
Ginette Grondin	83
Gervaise Thibodeau	83
Andrée Caron	82
2e Année :	%
Bernadette Roy	94
Nicole Roy	92
Annette Poulin	91
Nicole Giroux	85
François Lemelin	84
Mireille Mathieu	78

BAPTEMES :

Le 29 mars, fut baptisé Joseph Fernand, Mario, enfant de M. et Mme Lionel Lessard, née Louise Lachance. Parrain et marraine: M. et Mme Armand Lessard, de St-Georges, oncle et tante de l'enfant.

—Le 5 avril, fut baptisé Joseph, Léo, Claude, enfant de M. et Mme Irénée Grondin, née Annette Lessard. Parrain et marraine: M. et Mme Léo Roy, de St-Ephrem, oncle et tante de l'enfant.

VA-ET-VIENT :

M. Roland Caron, de retour dans sa famille, après quelques mois d'absence; il travaillait aux Etats-Unis.

—M. le Curé, l'abbé E. Blais, en promenade dans sa famille tout dernièrement, ainsi que pour célébrer le service anniversaire de sa mère, Mme Xavier Blais.

—M. et Mme Roland Talbot, de St-Prosper, M. et Mme Roméo St-Yves, de Trois-Rivières, M. et Mme Wilfrid Maheux, de St-Georges, étaient en promenade chez leur père, M. Pierre Maheux, tout dernièrement.

—M. Jean-Louis Fortin à Valleyfield, dernièrement.

—M. Irénée Grondin, aux Etats-Unis, dernièrement.

CERCLE DES FERMIERES :

Le 13 avril, les Dames Fermières, ont eu leur réunion. Un grand nombre de Fermières se firent un devoir d'assister à cette réunion; grâce au dévouement inlassable de notre nouvelle secrétaire, Mme Delphis Vachon, le nombre des Fermières a augmenté de plusieurs membres.

ST-EDOUARD, ALBERTA

VA-ET-VIENT :

Ces jour derniers, M. et Mme Gérard Poulin, de St-Edouard, se rendaient à St-Albert, visiter M. et Mme Pierre-Albert Poulin, ainsi que leurs neveux, MM. Paul-Emile et Jean-Roch Poulin.

—M. et Mme Adelbert Provost et M. Léon Blanchette, de Legal, Alberta, M. et Mme Roméo Provost et M. Gérard Rioux, de Picardville, de passage à Edmonton, chez M. et Mme Euclide Blais.

—Mlle Marie-Marthe Poulin, employée de l'hôpital Ste-Thérèse, de St-Paul, visitait, dimanche dernier, M. et Mme Gérard Poulin, ses oncle et tante.



LA VIE SOCIALE

La cérémonie annuelle de la bénédiction des autos aura lieu cette année dans notre paroisse, le dimanche, 9 mai, à moins que la température soit défavorable, alors que la manifestation sera reportée au dimanche suivant.

—A l'occasion du congrès de chant sacré qui aura lieu dans notre paroisse dimanche prochain, les messes auront lieu aux heures suivantes : 6, 8, 10 (basse) et 11h 15, grand'messe dont le chant sera exécuté par les congressistes des paroisses suivantes : Beauceville, St-Ephrem, Notre-Dame de la Providence et St-Simon-les-Mines.

—Une foule considérable a assisté, mardi soir, à l'Hôtel de Ville, à la grande soirée d'amateurs organisée au profit de nos oeuvres paroissiales. Les organisateurs remercient le public de l'intérêt apporté en faveur de la bonne cause.

—M. Justin-B. Kelly, de Burlington, Vt, de passage dans notre ville cette semaine, dans l'intérêt de Maple Orchards, dont il est le président.

—Voeux de prompt rétablissement à plusieurs de nos employés qui ont dû prendre le chemin de l'hôpital récemment : MM. Ubald Rancourt, Raymond Lachance, Camille Langis, Gérald Quirion, Gilbert Dionne et Mlle Yolande DuSault.

—M. Napoléon Doyon, de Ste-Rose de Poularies, Abitibi, est parmi nous pour un séjour d'un mois dans la famille de M. et Mme Adéard Roy.

—Mlle Madeleine Doyon, M.A., de Québec, dans sa famille à l'occasion de Pâques. Elle partira

ensuite pour Philadelphie, où elle visitera la Rév Soeur Marie-Thérèse.

—M. Trefflé Roy, à Québec, dernièrement. Il rendit visite à sa fille, Mme Gérard Bisson (Carmelle), qui est dans un état critique à l'hôpital St-Sacrement de Québec.

—Mlle Jeanne Grondin, de Montréal, était en visite dans sa famille, à Beauceville, à l'occasion de Pâques.

—M. Vincent Roy, étudiant à Moncton, N.B., a subi une intervention chirurgicale, la semaine dernière, à l'Hôtel-Dieu de cette ville. Son état est considéré comme très satisfaisant.

—N'oubliez pas de profiter de la vente qui se fait présentement à la Bijouterie PATRICK DOYON de Beauceville-Est. Tout est réduit. (3 fs)

—Mme Wilfrid Bisson, en promenade à St-Rémi de Napierville, chez son fils, Paul-Arthur.

—Nous souhaitons un prompt rétablissement à Mme Siméon Poulin, qui a été hospitalisée durant six semaines à l'hôpital St-Joseph de Beauceville.

—M. et Mme Paul-Arthur Bisson, de St-Rémi de Napierville, ont passé la fin de semaine à Beauceville, chez des parents.

—Mlle Louise Bisson passe une quinzaine à Waterville, Maine, chez une amie.

—Mlle Gabrielle Poulin était l'invitée de M. et Mme Gérard Doyon et de leur fils, Jean-Noël, de Notre-Dame des Pins, à l'occasion de Pâques.

—MM. Grégoire et Jacques Poulin, de Montréal, visitaient leur famille, à Pâques.

—Mme Vve Luc Doyon, de Ste-Rose de Poularies, Abitibi, a rendu une courte visite aux familles Jos-Alonzo Doyon et Adéard Roy, dernièrement.

—Mlles Claire Poulin, Cécile Quirion, Réjeanne Daigle, Béatrice Veilleux, Anita Toulouse et Anita Ratté se sont rendues à

CONGRES DE CHANT GREGORIEN

Québec, dimanche, à l'occasion d'une journée d'étude de la J.O.C. —M. et Mme Léo Vigue et leur fils, de Hartford, Conn., de passage à Beauceville, chez M. et Mme Omer Mathieu.

—Mlles Thérèse Rodrigue, Rose Doyon et Hélène Veilleux faisaient partie de la délégation de Notre-Dame du Cap, dimanche dernier.

—Denis et Denise Gilbert, de Montréal, dans leur famille pour Pâques.

—M. et Mme Absalon Gilbert, Denis et Denise Gilbert, M. Hervé Veilleux, Gilles et Gisèle Gilbert, M. et Mme Lionel Bolduc, leur fils, Frank, ainsi que M. et Mme Florian Patry, tous de Beauceville, de passage chez M. et Mme Raoul Thibodeau, de Saint-Jean de Lalande, à l'occasion de Pâques.

—M. Omer Giroux, fils Wilfrid, est maintenant en convalescence dans sa famille, après avoir reçu des traitements dans un hôpital de Toronto et Fort William. On sait que le jeune Omer avait reçu une branche d'arbre sur la tête le 12 novembre dernier, dans les chantiers de Fort William. On lui souhaite un prompt rétablissement.

—M. et Mme Wilfrid Giroux et leurs enfants, Berthe et Bruno, étaient de passage à Ste-Rose, Dorchester, visitant M. et Mme Gédéon Poulin, frère de Mme Giroux.

—M. Irénée Veilleux a rendu visite à sa soeur, Mme Arthur Quirion, de St-Honoré de Shennley, dernièrement.

NAISSANCE

M. et Mme Lionel Drouin, de Beauceville, ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis, la naissance d'un fils, né le 19 mars et baptisé sous les prénoms de Sévère, Germain. Parrain et marraine : M. et Mme Sévère Drouin, grands-parents de l'enfant. Porteuse : Mme Joseph Poulin, amie de la famille. Nos félicitations.

NAISSANCE

M. et Mme Jean-Noël Mathieu, de St-Georges, annoncent à leurs parents et amis la naissance d'un fils, né le 20 à l'hôpital Notre-Dame de Beauce et baptisé le 25, sous les prénoms de Pierre, Serge. Parrain et marraine : M. et Mme Pierre Valentine, de Québec. Porteuse : Mlle Jeannine Mathieu. Nos félicitations.

Dr GUY COUTURE

CHIRURGIEN-DENTISTE

Bureau tous les jours, sauf le vendredi.

Le soir : mercredi et jeudi

Beauceville-Est - Tél. 94
(Successeur du Dr Jolicoeur)

DENTISTE
CHS-GUY COMEAU,
D.D.S.
CHIRURGIE DE LA BOUCHE
Bureau ouvert tous les jours et les soirs de la semaine.
Beauceville-Ouest - Tél. 151

MARCEL BLAIS
AVOCAT
Edifice du Syndicat Coopératif
(en face du pont)
Beauceville-Est - Tél. 261

Alcooliques Anonymes
Si vous voulez boire, c'est votre affaire;
Si vous voulez arrêter de boire, et êtes incapable de le faire, c'est NOTRE affaire.
Ecrivez à Case Postale 204,
Beauceville-Est
(J.N.O.)

DESSINS DE JOURNAUX,
et revues, enseignes extérieures,
cartes d'étalage, etc.

STUDIO POULIN,
Marcel POULIN, D.B.A., prop.
Edifice Jacques Doyon,
Beauceville-Est - Tél. 388

JEAN-LUC QUIRION
NOTAIRE
BEAUCEVILLE-EST
Tél. Bureau : 275 - Rés. : 321
Dépositaire des greffes des Notaires P.-A. Angers et F.-G. Fortier et des copies et dossiers du Notaire Charles Rioux.

Quatre sociétés chorales, Beauceville, St-Ephrem, Notre-Dame de la Providence et St-Simon les Mines, dont les membres ont suivi les cours de chant du professeur Claude Tessier pendant huit mois, exécuteront le chant à Beauceville dimanche prochain, à l'occasion de la grand'messe que célébrera Mgr Cyrille Deslauriers, curé de Notre-Dame du Chemin à Québec, ou Mgr Ernest Lemieux, de l'Université Laval, et qui a été fixée à 11h 15 pour la circonstance, celle de 10 heures étant une messe basse. Les chœurs de la région, au nombre de 70 environ,

ont suivi avec assiduité des cours de chant sacré à Beauceville depuis près d'un an, sous la direction de M. Claude Tessier, professeur à l'Université Laval et un expert en la matière. Probablement dans l'après-midi, à l'issue des Vêpres, dont le chant sera assumé par les mêmes chœurs, le groupe recevra les parchemins décernés par l'Ecole de Chant Sacré de l'Université.

Les fidèles des paroisses concernées au moins sont invités à venir constater les progrès énormes réalisés par les élèves en un espace de temps relativement court.

Une conférence des Alcooliques Anonymes

Nous apprenons que le mouvement des Alcooliques Anonymes, qui prend de l'ampleur chaque jour dans notre région, aura une importante soirée à l'Ecole Normale de Beauceville, jeudi, le 6 mai, à 8h 30, alors qu'un conférencier de Montréal va donner une causerie sur l'oeuvre et répondre aux questions que le public voudra bien poser par écrit. Le public en général est cordialement invité à assister à cette soirée, qui promet d'être particulièrement profitable. Les dames, il va de soi, seront les bienvenues à la réunion.

Il y a plus de 14,000 restaurants ou salles à manger publiques au Canada.

DEFENSE D'AVANCER

Je, soussigné, Florentin Fortin, déclare par les présentes que je ne me rends pas responsable des dettes contractées par mon épouse, Dame Rolande Plante, de Beauceville-Est.

FIANÇAILLES

On annonce les fiançailles de M. Toussaint Rodrigue, de Montréal, fils de M. Charles Rodrigue, de Beauceville, à Mlle Dolores Pelletier, fille de M. et Mme François Pelletier, de Montréal.

Nos félicitations.

FIANÇAILLES

A Pâques, ont eu lieu les fiançailles de Mlle Yvonne Ratté, fille de Mme Omer Ratté, à M. Lawrence Roy, fils de Mme Auguste Roy, de Beauceville-Est.

Nos félicitations.

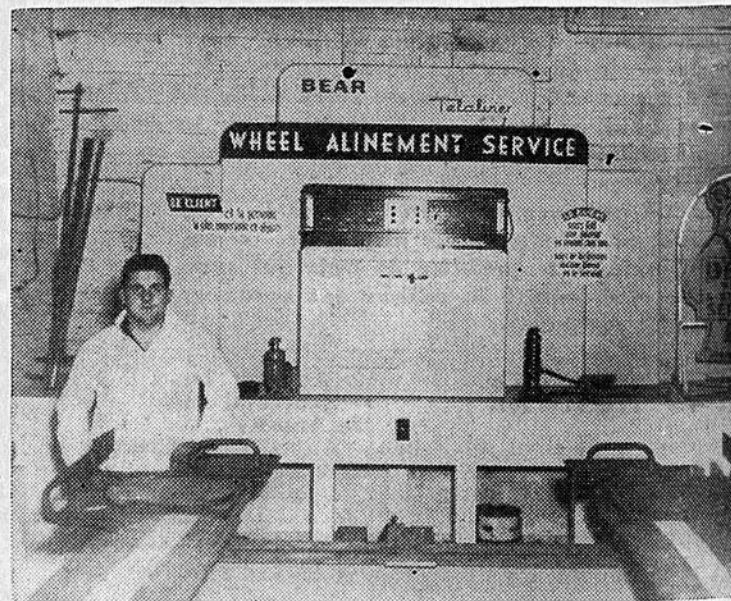
HÔTEL BEAUCEVILLE

L'endroit idéal du voyageur de commerce et du touriste. Mets délicieux pour satisfaire les gourmets les plus difficiles. Demandez nos prix pour banquets, réceptions intimes.

PRIX RAISONNABLE.

BEAUDOIN POULIN, prop.
JEAN-LS LESSARD, Gérant
Beauceville-Est, Beauce
(Route Nationale)

LE "BEAR" TELALINER



Nouvelle machine pour aligner les roues

Notre garage en est muni depuis quelque temps seulement et déjà de nombreux automobilistes de la région, voire de Québec, en ont fait l'essai avec satisfaction.

La seule dans tout le District

Vous voyez vous-même sur le tableau le défaut de vos roues et en suivez la correction

Rapide, économique, opéré par un spécialiste

Charge minimum : \$3.00

Evitez l'usure de vos pneus et le danger d'une tragédie en essayant le nouveau BEAR TELALINER au garage

BEAUCEVILLE AUTO

Beauceville-Est

Tél. 330

Famille rurale modèle

Beauce et Frontenac, ces deux comtés voisins, sont habités par des cultivateurs tenaces à l'ouvrage et au parler savoureux. C'est toujours avec un plaisir nouveau que l'on revoit cette région pittoresque. On y rencontre des ouvriers de la glèbe très attachés à leur profession. Une récente visite chez M. Jean-Marie Boutin, jeune agriculteur de St-Evariste de Frontenac, m'a révélé qu'il y a encore dans nos riantes campagnes des gens qui trouvent la vie belle et ne quitteraient pas leur domaine agricole où ils sont à l'abri de toutes les inquiétudes pour aller tenter fortune dans les villes enfumées et bruyantes. La maison où ce jeune demeure avec son père, sa maman et cinq frères, est située dans un endroit très enchanter, à quelques arpents de l'église. De là, on peut voir la terre accidentée des Boutin, avec son érable de 2,000 érabes, et au bas de la côte conduisant au village, l'on aperçoit l'église Notre-Dame de la Guadeloupe, de style Dom Bellot; dans la campagne environnante, l'on distingue les terres vallonneuses, les nombreuses forêts, et plus loin, le gros morne d'Adslock, et en deça de lui, l'église de St-Méthode.

Ma visite chez M. Boutin coïncidait avec le temps des sucres! Ça ne coulait pas du tout cette journée-là. Les érables étaient rigés par suite de la température glaciale qui se prolongeait depuis une quinzaine. Cette température étant devenue clémente quelques jours après Pâques, ces "sugars" émérites ont fabriqué une provision raisonnable de sirop. Ils avaient fait leurs premières brassées à la fin de février et au début de mars.

M. Evariste Boutin peut être fier de ses garçons. Outre Roland, 15 ans, qui est actuellement au Noviciat des RR. FF. du Sacré-Cœur à Beaufort, les autres, Jean-Marie, 22 ans, Maurice, 20 ans, et Roméo, 14 ans, participent avec habileté et enthousiasme aux

différents travaux de la ferme exploitée d'après les meilleurs principes de l'agronomie. Sur cette ferme de 250 acres, dont 240 en culture, on élève 29 vaches à lait logées dans une grange-étable moderne, 6 "mères-moutonnes", et une vingtaine d'agneaux vivant dans une bonne bergerie.

Pour ce qui regarde Jean-Marie, ce n'est pas le dégrader en révélant qu'il a fait un stage chez les Trappistes de Mistassini. Durant son séjour là-bas, il s'est beaucoup intéressé aux bonnes méthodes de culture et d'élevage. D'ailleurs, les RR. FF. de Mistassini ne possèdent-ils pas l'un des meilleurs troupeaux d'Ayrshire de la province?

Dans la famille Boutin, on a sûrement des préférences pour les Pères austères et silencieux. En effet, le chef de cette famille a un frère à La Trappe d'Oka, le Rév. Frère Evariste, et un cousin au même monastère, le Rév. Père Placide. Pour revenir à Jean-Marie, membre du Cercle des jeunes agriculteurs, rappelons qu'il a suivi, cet hiver, les cours d'électrification rurale organisés par M. Edouard Taschereau, agronome-propagandiste de Ste-Marie, avec l'assentiment de M. l'abbé Antoine Dussault, curé, et donnés par M. Jacques St-Hilaire, de Saint-Joseph de Beauce, agronome à l'emploi de la Shawinigan Water & Power.

N'oublions pas les deux jeunes filles, dont l'une, Soeur Marie-Rolande, fait partie de la Communauté des RR. SS. Servantes de St-Cœur de Marie, et l'autre, Simone, étudie la puériculture à la Clinique B.C.G. de Montréal, à la bonne maman de cette famille modèle! Fille de M. Phidélène Roy, de St-Samuel, elle est heureuse d'avoir vu le jour sur une ferme et d'avoir été mariée à un cultivateur par Mgr Evariste Boucher, aujourd'hui curé de St-Pascal de Kamouraska. Membre du Cercle des Fermières depuis sept ans, elle est habile à travailler au

Délégation de Beauceville à Notre-Dame du Cap

C'était le Canada tout entier que le petit groupe des délégués représentait au Sanctuaire du Cap de la Madeleine, les 25 et 26 avril.

Ce fut un très beau voyage: un peu de pluie, beaucoup de fraîcheur durant la nuit, mais un soleil radieux pour le retour.

À 7 heures p.m., l'Angelus du soir invitait tout le monde au Rosaire, suivi du Salut T. S. Sacrement, récité par un Père du Monastère.

À 10 heures p.m., le Rév. Père Directeur, o.m.i., organisateur du Rosaire Perpétuel de l'Année Mariale, recevait les délégués qu'accompagnait l'ex-curé du Christ-Roi, Lévis, et représentant de la cure de Beauceville. Le Directeur fit connaître à ces pèlerins le programme pour cette nuit de prières et mentionna que le chapelet devait se réciter, sans inter-

ruption, les bras en croix, par une ou deux personnes du groupe agenouillées à la Sainte Table.

M. l'abbé Rodrigue présida ces heures du rosaire et récita le premier rosaire alterné de cantiques et de prières.

Dans le sanctuaire, sur un petit tableau, était inscrit en lettres blanches: "Rosaire perpétuel confié à Beauceville et St-François de Beauce".

Au cours de la nuit, dans la sacristie de la grande église Ste-Madeleine, les délégués pouvaient déguster le café chaud préparé pour eux, aux heures choisies.

M. l'abbé Rodrigue, à 5h30, célébra la messe qui terminait ce pèlerinage spécial à 6 heures, au son de l'Angelus du matin.

Ce fut un voyage très beau, inoubliable.

Une DELEGUEE

Une invention qui fait...

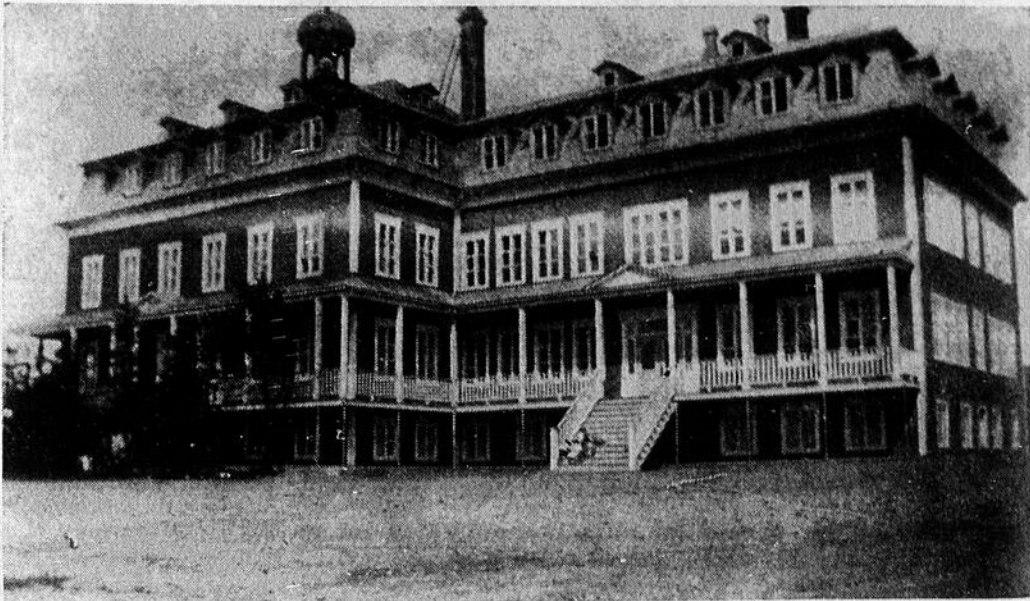
(suite de la première page)

genre étaient déjà sur le marché, mais celles de l'Atelier Mécanique fonctionnent d'après un principe tout à fait nouveau. Incidemment, MM. Fortin et Tremblay ne veulent pas s'arrêter en si bonne voie. Ils projettent en effet de mettre au point un appareil permettant de fabriquer les supports en métal pour lingerie. Leur rêve se réalisera-t-il? Nous le souhaitons ardemment. En attendant, nous les félicitons de leur belle réussite qui va au compte d'une industrie de chez nous.



Le R. P. Michel Doran, o.p. prononçant l'instruction devant les fidèles de St-Prosper de Dorchester, qui remplissaient le temple paroissial presque à pleine capacité, dimanche soir dernier, lors du premier des grands tridiums organisés dans l'archidiocèse de Québec, à l'occasion de l'année mariale.

Jubilé du couvent de St-Gédéon



Le 24 juin prochain, les paroissiens de St-Gédéon, célébreront le cinquantième anniversaire de l'arrivée des SS. de la Charité de St-Louis dans cette paroisse.

Tous les élèves qui ont fréquenté cette institution sont invités à prendre part à la fête. Il nous serait d'une très grande utilité de connaître avant dix jours l'adresse exacte de tous les anciens qui ont fréquenté cette institution et qui désirent revivre quelques souvenirs à leur Alma Mater.

Le Comité d'Organisation, Couvent de St-Gédéon

EXAMEN D'ADMISSION AU SÉMINAIRE DE ST-GEORGES

JEUDI, 13 MAI, 9h 30 A.M.

A cet examen d'admission pour les Élémments latins peuvent se présenter les élèves qui ont fait la 7e année ou une excellente 6e. L'examen commencera à 9h30 pour se terminer vers 4 h. de l'après-midi.

Les frais de l'examen sont de \$3.00 payables pendant le concours. Les candidats n'ont rien à apporter.

Le Séminaire donnera gratuitement le dîner aux enfants qui le désirent.

Pour ceux qui seraient empêchés de se présenter le 13 mai, il y aura, si nous disposons encore de quelques places, une deuxième séance en août.

Le Préfet des Etudes

OFFICIER DE CIRCULATION NOMMÉ À VALLÉE-JONCTION

Vallée-Jonction a maintenant un officier de circulation dans la personne de M. Emilien Hébert, assermenté récemment par le colonel Lambert. M. Hébert est bien connu dans la région. Il a brillé dans le domaine artistique et celui des sports. Nous le félicitons de sa nomination.

Assemblée générale de la Ch. de Commerce

Tous les membres de la Chambre de Commerce sont priés de prendre note que leur assemblée générale aura lieu VENDREDI SOIR, au local des Chevaliers de Colomb, à 8h30.

Il sera question du règlement concernant la fermeture des établissements commerciaux.

Cordiale invitation à tous.

NAISSANCE

La petite Raymonde, enfant de M. et Mme Pierre Roy (Monique Poulin), de St-Honoré, annonce la naissance d'un petit frère, né le 13 avril et baptisé le même jour, sous les prénoms de Joseph, Adrien, Luc. Parrain et marraine, M. Adrien Roy et Mme Alexandre Roy, oncle et grand-mère de l'enfant. Porteuse, Mlle Laureanne Roy, tante de l'enfant. Nos félicitations.

Transaction

St-Martin (DNC) — M. Arche-las Fortin a vendu sa terre à M. Fidèle Champagne, de St-Honoré, et s'est acheté une maison dans le village de Saint-Martin.

Grange incendiée

St-Martin (DNC) — M. Paul-Emile Fortin a été lourdement éprouvé par la destruction de sa grange par un incendie.

L'OMS honore les infirmières



Cette infirmière souriante de l'Organisation mondiale de la santé montre à cette jeune mère comment baigner son enfant. Marta Marroquin parcourt les districts ruraux du Salvador, rendant des visites aux futures mères et enseignant aux sages-femmes de la région les principes de la puériculture moderne. Elle fait partie d'un groupe d'infirmières de l'OMS qui, dans 21 pays, travaillent sans relâche à améliorer les conditions de vie de la population. L'Organisation mondiale de la santé consacrera la Journée mondiale de la santé, célébrée le 7 avril, à "l'infirmière, militante de la santé."

HOROSCOPE

avec surprises gratis

Envoyez vos noms et prénoms au complet avec votre date de naissance et un mandat de \$1.00.

Vous recevrez votre horoscope, sous enveloppe personnelle et de plus, vous trouverez dans le même courrier, absolument gratis, des chansons, lettres d'amour, secrets de beauté, langages, problèmes, magie, différentes recettes et un cours de graphologie.

LE SECRET DU TRIANGLE

Casier Postal — 13
Succursale Notre-Dame Lévis.

IN MEMORIAM

A la mémoire de Madame Raoul Rhéaume, de St-Côme, décédée le 11 avril.

Ci-après la liste des messes, tributs floraux, condoléances, etc., reçus par la famille Raoul Rhéaume, de St-Côme, à l'occasion de la mort de Mme Raoul Rhéaume.

Tributs floraux : M. et Mme J.-Alfred Jacques, de Lewiston, Me., Mme O. Hallé, de St-Côme.

Trentains : Mme Valère Lessard, de Québec, Mme Arsène Demers, de St-Côme, Mme Wilfrid-H. Bolduc, de St-Georges, M. et Mme Eugène Jacques, de Rumford, Me., M. et Mme J.-Alfred Jacques, de Lewiston, Me., Mme E. Lambert, de Waterville.

Grand'messes : M. Fernando Rhéaume, de St-Côme, M. David Bélanger, de St-Côme, Congrégation des Dames de Ste-Anne de St-Côme, M. et Mme Odilon Bélanger, de St-Côme, M. et Mme Maurice Reimnitz, de Charny, M. l'abbé P.-Emile Goudreau, de St-Côme, M. et Mme Fernand Boutin, de Montréal, M. J.-A. Morin, de St-Henri, M. et Mme Orpha Rhéaume, de Wintrop, M. et Mme Marius Bélanger, de St-Côme, M. et Mme Yvon Brochu, de Waterville, Mme Antonio Rhéaume, de Waterville, M. et Mme Philippe Boutin, de Shenley, les Employés du Moulin Morin, de St-Henri, MM. Lionel Champagne, Origène Brouard, Fidèle Morin et Emile Gilbert.

Messes privilégiées : Mme Arsène Demers (5), de St-Côme, M. et Mme Wilfrid Bolduc, de St-Georges, de St-Côme : M. et Mme Wilfrid Donovan, M. et Mme St-Jean Bernard, Mlle Corinne Bélanger, M. et Mme Wilfrid Fortin, M. et Mme Alexandre Gagné, M. et Mme Ernest Jacques, Classe de 7e Année, Couvent de St-Côme, M. Wellie McCollough, M. et Mme Jean-M. Dery, M. et Mme Delphis Bélanger, M. et Mme Albiny Dery, M. et Mme Gustave Doyon, M. et Mme Lucien Dumas, Mlle Laure-Aimée Leclerc, Mlle Isabelle Morissette, Mlle Stella Donovan, Mlle Yolande Bolduc, Mlle Michelle Paquet, M. et Mme Léopold Dumas (2), M. Thomas Donovan, Mlle Auréa Loignon, M. et Mme Alfred Boutin, Mme Raymond Morissette, M. et Mme Ls-Eugène Létourneau, M. et Mme Albert Bouchard, M. et Mme Oscar Bélanger, le Centre Sportif, M. et Mme Alfred Paquet, Mme Albert Bélanger (2), Mlle Gloria Morissette, Mme Horace Morissette, M. et Mme Marie-Ls Bélanger, M. et Mme Omer Paré, M. et Mme Fernand Fortin, M. et Mme Ls-Georges Rhéaume (2), M. Georges Bolduc, Mlle Juliette Larochelle, M. et Mme Fernando Dumas, M. et Mme Elzéar Côté, M. et Mme Aimé Boulanger, M. et Mme Henri

Marcoux, M. et Mme Ls-Nazaire Bélanger (2), M. et Mme Roger Lachance, Dr et Mme Yves Gro-leau (2), famille Mme Arthur Lafontaine, M. et Mme François Morissette, M. et Mme Elie L. Boulanger, M. et Mme Germain Bélanger, M. et Mme Germain-Marie Bélanger, M. et Mme Florian Bélanger, M. et Mme Guy Bélanger, de St-Georges, M. Jean-Luc Poulin, de St-Georges, M. et Mme Mathias Fortin, de St-Georges, M. et Mme Albert Rhéaume, de St-Georges, Mlle Germaine Loignon, de St-David (2), Mlle Marie Loignon, de Québec, M. et Mme Norman Rhéaume, de Wintrop, Me., M. et Mme Georges Rhéaume, de Wintrop, Me., M. et Mme H.-Louis Poulin, de Shenley, Mme Arthur Rodrigue, de St-Georges Station, Mlle Alice et Eva Rhéaume, de Ste-Marie, M. et Mme Jules Ferland, de Ste-Marie, M. Charles Bolduc, M. et Mme G. Chapdelaine, de St-Ephrem, M. et Mme Eugène Balsamo, de Livermore Falls, Maine, M. l'abbé L.-P. Dancose, de Québec, M. Claude Bélanger (2), de Hartford, Conn., M. et Mme John Constantin (3), de Québec, M. et Mme Hormidas Rodrigue, de St-Georges, Mme Azarias Pomerleau, de St-Prospère, Mme Honoré Mercier, de Ste-Marie, M. et Mme Lionel Morin, de St-Georges, M. et Mme Joseph Vigneault, de St-Théophile, M. et Mme Alex. Thibaut, de St-Georges, Mlle Yolande Boulanger, g.m.g., de Québec, M. et Mme André Roy, de Mont-Joli, M. et Mme Jean-Marie Rhéaume, de Waterville, M. et Mme Roland Dallaire, de St-Georges, Mme E. Lambert, de Waterville, M. et Mme Napoléon Fradet, de St-Narcisse, Arthur Grenier Ltée, St-Georges, M. et Mme Victor Rodrigue, de St-Georges.

Affiliations : De St-Côme : Mlle Adélinda Gagnon, M. et Mme Léopold Marcoux, M. et Mme Léo Fortin, M. et Mme Pierre Poulin, M. et Mme Jos.-H. Bolduc, M. et Mme Réal Bélanger, M. et Mme Jean-Thomas Morissette, M. et Mme Lucien Champagne, M. et Mme Philippe Bélanger, M. et Mme Philias Rodrigue, Mlle Elmière Gagnon, M. et Mme Camille Bouchard, M. et Mme Henry Gagnon, M. et Mme Florian Morin, M. et Mme Laurent Létourneau, M. et Mme James Gagnon, M. et Mme Emile Paquet, Mlle Henriette Gagnon, M. et Mme Alfred Létourneau, M. et Mme Jimmy Morissette, Mlle Marguerite Morissette, Mlle Louise, Nicole et Pauline Bélanger, M. et Mme Camille Létourneau, M. Rémi Bouchard, M. et Mme M.-Louis Bernard, M. et Mme Herménégilde Gagnon, Mlle Maria Boulanger, M. et Mme Théodore Bouchard, M. et Mme Louis-L. Boulanger, M. et Mme Germain Larivière, M. et Mme Albert Genesio, M. et Mme Lionel Bernard, M. et Mme Jos.-A. Gagnon, Mlle Louise Bouchard, M. et Mme Adélard Bouchard, M. et Mme Archelais Loignon, Mme David Rodrigue, M. et Mme Lionel Morin, M. et Mme Georges Brochu, M. et Mme Jean-Ls Paquet, M. et Mme Jos.-P. Gagnon, Dames Fermières de St-Côme, M. et Mme Henri Bouchard, M. et Mme Robert Morissette, Mlle Virginie Guay, M. et Mme Clément Veilleux, M. et Mme Sèvre Veilleux, M. et Mme Nazaire Gagnon, M. et Mme Victor Poulin, M. Ernest Poulin, beurrier, Mlle Emérida Poulin, Mlle Rolande Poulin, M. et Mme Andrew McCollough, Mme Johnny Bernard, M.

et Mme Joseph-Ls Paquet, M. et Mme Alfred Brochu, M. et Mme Philippe Giguère, Mme Siméon Paquet, M. et Mme Joseph Fortin, M. et Mme Raoul Blais, de Shenley, Mme Amédée Racine, de Shenley, M. Gaston Poulin, de Montréal, M. Tommy Gagnon, d'Augusta, Me., M. et Mme Napoléon Lambert, de Shenley, M. et Mme Adrien Deblais, de Saint-Georges, M. et Mme Réal Bourque, de St-Georges, Mme Vve Chs Carter, de St-Georges, M. et Mme Yves Roberge, de St-Georges, M. et Mme Marcel Gilbert, notaire, de St-Georges, M. et Mme Joseph Bolduc, de St-Philibert, M. et Mme Joseph Gilbert, de St-Georges, M. J.-Arthur Paquet, M. Gaston Boutin, de Shenley, M. et Mme Roland Bélair, de Montréal, Mlle Madeleine Bélair, de Montréal, M. et Mme René Boulanger, de Shenley, M. et Mme Paul Bélanger, de Waterville, M. et Mme Ulric Deschaine, de Waterville, Mme Yvonne Gagné, de Waterville, M. et Mme Wallace Bourassa, de Waterville, M. Philippe Gaboury, de Shenley, M. et Mme Rodolphe Demers, de Lac Noir, M. et Mme Stanislas Nadeau, de Shenley, M. Gloria Boutin, de Montréal, M. et Mme Albert Paquet, de St-Côme.

Sympathies : De St-Côme : M. et Mme Fridolin Veilleux, M. et Mme Raoul Jacques, M. et Mme David Nadeau, M. et Mme Marcel Giraud, M. et Mme Pierre Bouchard, M. et Mme Josaphat Gagnon, M. et Mme Honoré Gosse, M. et Mme René Bernard, M. et Mme Georges Côté, M. Henri Veilleux, M. Alfred Gagnon, M. Lawrence Bélanger, M. Raymond Morin, Mme Auguste Bélanger, M. et Mme Jean-Paul Jacques, Mlle Normande Morin, M. et Mme Welle Bélanger, M. et Mme Joseph Dumas, M. et Mme Armand Létourneau, M. et Mme Elie Parent, M. et Mme Ladislav Bélanger, famille Philias Gagnon, Mlle Cécile Gagnon, Mlle Edith Gagnon, M. et Mme Marc Gauvin, M. et Mme Aurèle Paquet, M. et Mme Léopold Veilleux, M. et Mme Armand Fortin, M. et Mme Clarence McCollough, M. et Mme Thomas Poulin, Mlle Réjeanne Poulin, M. et Mme Amédée Bouchard, Mlle Claire Martel, famille Ernest Paquet, M. et Mme Alfred Bussiére, M. et Mme Joseph Létourneau, M. et Mme P.-Eugène Poulin, M. et Mme Arthur Lavallée, M. et Mme Léo Gilbert, M. et Mme Clovis Gagnon, Mme Fernand Lachance,

M. et Mme François Poulin, M. et Mme Henri-Ls Poulin, Mme Napoléon Bougie, M. et Mme Laval Poulin, M. et Mme P.-Aimé Fortin, M. et Mme Noël Morin, M. et Mme Philippe Pomerleau, M. et Mme Ls-Georges Poulin, M. et Mme Léopold Duquet, M. et Mme Georges Fortin, M. et Mme Oram Morin, M. et Mme Lorenzo Morin, M. et Mme André Bélanger, M. et Mme Emile Bouchard, famille Joseph Fortin, M. et Mme Roger Maras, Mlle Luce Boutin, M. et Mme Lionel Morin, M. et Mme Georges Giguère, M. et Mme Philippe Larochelle, M. et Mme Paul-H. Paquet, M. et Mme Urbain Gaudin, M. et Mme Arthur Gauthier, M. et Mme Hugues Paquet, M. et Mme Harry Guilman, Eastern Logging, St-Zacharie, M. Paul Plante, de Valleyfield, M. et Mme Léo Champagne, de Granby, M. Origène Brouard, de St-Henri Lévis, M. et Mme E.-E. Poulin, de St-Théophile, M. et Mme Emile Veilleux, de Waterville, M. et Mme Octave Côté, de St-Georges, les Employés Eastern Logging, M. Fidèle Morin, de St-Henri, M. Emile Gilbert, M. et Mme Gérard

Ferland, de Ste-Marie, M. et Mme Robert Drouin, de Ste-Marie, M. et Mme Noël Fortin, de St-Georges, M. et Mme Calixte Rhéaume, de St-Georges, M. et Mme Benoît Dionne, de St-Georges, M. et Mme Odile Giguère, de Saint-Georges, Mme Edmond Poirier, de Saint-Georges, M. Wilfrid Rodrigue (Georges), de St-Georges, M. et Mme Lionel Champagne, de St-Zacharie, M. et Mme Thomas Chabot, de St-Zacharie, M. et Mme Alex. Pomerleau, de St-Prospère, Mme James Veilleux, de Dixville, M. et Mme Laurent Fortin, de Donnacona, M. Fernand Doyon et famille, M. Marius Vallée et famille.

FIANÇAILLES

On annonce les fiançailles de Mlle Thérèse Bilodeau, de Sainte-Rose, Dorchester, fille de Mme Adonia Bilodeau, à M. Maurice Fauchon, fils de M. et Mme Henri Fauchon, du même endroit. Nos félicitations.

Le premier et le seul soutien-gorge à piqûre 3R*

par **GOthic**

Il n'y a jamais rien eu de comparable à la nouvelle piqûre 3R*, une exclusivité Gothic!

Cette piqûre donne aux goussets à la fois souplesse et fermeté. Ainsi, le soutien-gorge 3R* maintient sans gêner.

Il est assez souple pour vous donner à la fois une élégance impeccable et un confort sans pareil.

Essayez le nouveau 3R*

aujourd'hui même!

Modèle bandeau. Boudcloth; satin; nylon.

À partir de \$2.50

Également: modèles sans bretelles et modèles larges.

En vente dans les meilleurs magasins par tout le Canada.

Gagnez une Mercury 1954!
Plus de 1000 prix de valeur, parmi lesquels: un manteau de fourrure de \$1500—un téléviseur RCA Victor—etc.

Participez au concours du soutien-gorge Gothic
présentant le soutien-gorge 3R*.

Un concours facile!
Quel que soit le magasin où vous achetez votre 3R*, demandez à la vendeuse une formule d'inscription.

DOMINION CORSET CO. LTD. — créations de haute qualité
* Marque déposée

LAFONDINN TOURIST ROOMS MONTREAL

Chambres pour touristes, voyageurs à proximité des gares. Centre des grands magasins. Maison tranquille, propre, confortable. Eau chaude et froide, bains, douches.

LAFONDINN
2050, McGill College - MA. 0555
MONTREAL
STATIONNEMENT
Faites vos réservations

ENTREPOSAGE!

Ne négligez pas vos fourrures, gardez-les belles et propres, au moyen de l'entreposage. Appelez "163" chez Adrien Vachon, j'irai chercher votre manteau, et vous le livrerai à l'automne, en bon état.

Si une réparation ou un remodelage s'impose, je puis faire ce travail parfaitement, ainsi que le nettoyage et le lustrage. J'irai moi-même à domicile recueillir les effets à cette fin.

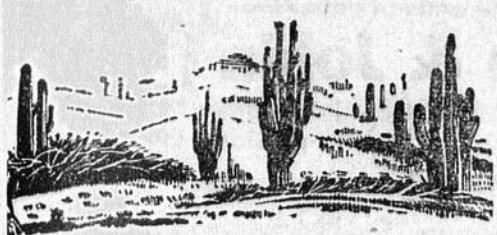
Pour satisfaction garantie, l'endroit est tout indiqué, c'est...

Chez ADRIEN VACHON

ENTREPOSEUR

223, Notre-Dame — Ste-Marie — Cté Beauce
C. P. 122 — Tél. 163

Voulez-vous
me suivre à



Récit de voyage par Yolande DuSault

— X —

ENTREE AU MEXIQUE

J'ignore quelles étaient les pensées de mes compagnes à l'approche de la frontière du Mexique mais, pour ma part, j'éprouvais un grand contentement en même temps qu'une grande excitation; j'étais contente parce qu'il me semblait qu'en touchant la frontière mexicaine, nous atteignons en partie le but de notre voyage, même si ce n'était pas encore Mexico. Quant à l'autre sentiment qui m'envahissait, il en est pour moi toujours ainsi à l'approche de l'inconnu, quel qu'il soit; il n'est pas dans ma nature d'avoir peur de l'inconnu, bien au contraire, j'en ai toujours une soif ardente et lorsqu'il s'agit de la découverte d'un pays, il se mêle quelque chose d'exaltant à mon enthousiasme. Malgré tous les préjugés qu'on s'était plu à étaler sous nos yeux durant la préparation de notre voyage, malgré les mises en garde de toutes sortes dont on avait peuplé notre imagination, je me dirigeais vers le Mexique comme vers une joie certaine. Pourquoi? Peut-être, avant tout, parce que j'étais assurée d'y trouver ce qui passionne le plus en voyage: quelque chose de nouveau, d'inattendu, de différent, quelque chose qui sort du déjà vu et de la routine dont j'ai horreur; je savais que le Mexique, pays de contrastes par excellence, nous réservait de grandes surprises et de nouveaux émerveillements, et cela compensait à l'avance pour ce que je savais aussi y trouver de pitoyable, de répugnant ou de sordide. En voyage, il faut parfois renouveler un bagage d'illusions nécessaires... quitte à les remplacer en temps et lieu par des connaissances basées sur des réalités qui deviennent tangibles et palpables.

C'est à la ville-frontière de Nuevo Laredo que s'arrêtent les voyageurs pour remplir les formalités usuelles d'identification, de vérification des passe-ports, de change de la monnaie, etc., etc. C'est là aussi que nous devons nous procurer la carte de touriste qui est, en somme, l'autorisation du gouvernement mexicain à passer le temps voulu (selon notre demande) sur son territoire. Il faut plus d'une heure au pauvre officier en charge pour s'approprier un peu avec la résonance peu coutumière à son oreille de tous nos noms et prénoms canadiens. Nous l'aidons de notre mieux, inquiètes que nous sommes de voir partir l'autobus sans nous... Mais non, on nous attendra: les heures fixes sont presque chose inconnue au Mexique et deux heures de retard, c'est bien peu de chose pour attendre huit Canadiennes et quelques autres passagers! Il faut ensuite passer au pupitre d'échange où un métis plein de dignité et fierement protégé de deux revolvers, absorbe nos dollars américains pour les échanger contre les fameux "pesos". Les "pesos" ont la forme de nos dollars mais n'en ont pas la valeur; on nous en remet huit pour chaque dollar, ce qui donne l'impression, pas trop désagréable, d'être subitement beaucoup plus riche qu'on ne l'est en réalité.

Toutes ces formalités remplies, nous montons dans l'autobus, mexicain cette fois, qui nous conduira à Monterrey, première ville d'importance sur la route de Mexico. Nous sommes encore à 770 milles du but de notre voyage que nous devons parcourir presque entièrement dans les montagnes pour atteindre les 7,138 pieds d'altitude où se blottit la séduisante ville de Mexico.



Par des routes en lacets, accrochées au flanc des montagnes, nous atteindrons Mexico à plus de 7,000 pieds d'altitude.

Le premier siège de l'autobus, lorsque je le trouve libre, a toujours ma préférence; en venant pour m'y asseoir à côté d'un Mexicain endormi, je m'aperçois qu'il a déposé là son revolver... voilà qui me rappellerait brusquement que je suis au Mexique si j'avais eu l'idée de l'oublier; l'homme ouvre les yeux, ramasse son arme qu'il suspend à sa ceinture à côté d'un énorme couteau à lame bien effilée et me fait signe que la place est libre en me disant quelques mots en espagnol que je ne comprends pas, mais que je traduis, ô suprême confiance, par quelque chose qui doit vouloir dire "vous n'avez rien à craindre"... Le chauffeur, bonhomme aussi jovial que jovial, s'est rendu compte de mon hésitation et lance un fort éclat de rire en me disant, lui aussi, des choses qui semblent rassurantes... Il s'est vite aperçu que nous ne sommes pas du pays et, nous faisant dire à chacune nos noms et prénoms, il s'en amuse fort parce que tous lui sont impossibles à prononcer sauf celui de Yolanda, nom bien connu au Mexique et qu'il se plait à répéter à tue-tête à la moindre occasion en l'accompagnant toujours d'une cascade de rires satisfait. Chacune installée à la place de son choix, nous nous jetons de loin quelques regards complices traduisant que nous sommes toutes aux aguets pour déceler les nombreux indices qui nous prouvent que nous sommes vraiment dans un pays nouveau, objectif de notre aventureuse randonnée. Déjà, quelle atmosphère différente: on note tout de suite la pauvreté de la plupart des passagers; plusieurs n'ont aucune valise mais traînent sous le bras des colis recouverts de vieux papier brun ou simplement des paquets de linge ficelés; on n'entend plus d'anglais, ce n'est que de l'espagnol ou des dialectes inconnus; les femmes ont le teint très brun, des yeux profonds et langoureux qui font contraste avec le sourire facile et confiant qu'elles dispensent à quiconque les regarde; elles ont l'air timide et effacé, pas du tout le port de tête assuré, comme leurs voisines des Etats-Unis, ni leurs oeillades osées, ni cette certitude de sa beauté, propre à l'Américaine; leurs vêtements sont beaucoup plus sombres quoiqu'égayés de teintes très vives; des châles recouvrent leurs épaules et elles portent des fleurs dans les cheveux... Elles causent beaucoup entre elles et dès le départ s'intéressent à nous... Toujours avec l'aide de notre gai

ST-JEAN DE LA LANDE

BAPTEME:

M. et Mme Paul-Eugène Rodrigue (Cécile Cloutier), font part à leurs parents et amis, de la naissance d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie, Sylvie, Chantal. Parrain: M. Fernand Cloutier, oncle de l'enfant; marraine: Mlle Micheline Rodrigue, sœur de l'enfant. Porteuse: Mlle Gilberte Rodrigue, sœur de l'enfant.

VA-ET-IENT:

M. et Mme Adélard Morin, de Jonquière, sont venus visiter M. et Mme Wilfrid Morin.

Mme Georges Pomerleau, M. et Mme Fernand Rancourt, M. et Mme Maurice Pomerleau, M. et Mme Patrice Pomerleau, de St-Georges, M. et Mme Viateur Pomerleau et la petite Claudette, de St-Joseph d'Alma, ont visité M. et Mme Josaphat Pomerleau.

M. Paul-Emile Nadeau, Mlle Nicole Nadeau, de Lewiston, M. et Mme Jules Frenette et leurs enfants, de Québec, en promenade à St-Jean, chez M. et Mme Fernand Nadeau.

M. le curé Donat Tanguay, de St-Thomas de Villeneuve, était de passage à St-Jean, dernièrement.

Mlle Marguerite Caron, de St-Thomas de Villeneuve, a visité son frère et sa belle-sœur, M. et Mme Napoléon Caron.

M. et Mme Albert Barrato, de Montréal, chez M. et Mme André Breton pour une fin de semaine.

M. Georges-Hervé Roy, travaillant aux Etats-Unis depuis trois mois, est revenu dans sa famille.

A l'occasion des vacances de Pâques, les étudiants des collèges, convents ou Ecole Normale, sont venus visiter leur famille: Mlle Monique Veilleux, de l'Ecole Normale de Beauceville, Mlle Lise Rodrigue, Docteur Morin, Laure-Yvonne Bourque, de l'Ecole Normale de Pont-Rouge, M. Rodrigue Bourque, du Séminaire de St-Georges, M. Gaétan Roy, du Séminaire de St-Georges, M. Marcel Caron, du Collège de Montmagny.

M. Pierre Champagne, de Montréal, chez M. et Mme Rosaire Champagne.

M. et Mme Gaétan Veilleux, de Montréal, Mlle Marie-Thérèse Veilleux, de St-Georges, M. et Mme Carmel Veilleux, également de St-Georges, ont rendu visite à Mme Georges Veilleux.

M. Philippe Dallaire, du Lac St-Jean, chez M. et Mme Eugène Quirion, visitant son amie, Mlle Monique Quirion.

Mme Jos. Thibodeau, de St-Georges, était de passage à St-Jean, chez M. et Mme Louis Rodrigue.

M. et Mme Odina Veilleux, de St-Georges, chez Mme Séraphin Rodrigue.

ADIEU AU CIEL

M. et Mme Philippe Bureau (Marguerite Houle), ont eu la douleur de perdre leur premier enfant, âgé d'un jour.

La cérémonie des Anges eut lieu le 18 avril à 3 heures, en l'église St-Jean.

Portait le cercueil, M. Yvon Bureau. Les porteurs d'honneur étaient: Pierrot Caron, Clovis Roy, René Roy, Julien Grenier. Le petit Henri-Georges Roy portait la couronne.

Outre son père et sa mère, M. et Mme Philippe Bureau, il laisse ses grands-parents, M. et

chacuneur qui sait quelques mots d'anglais et se mêle à toutes nos conversations, l'échange de phrases françaises et espagnoles permet de nous comprendre et celle d'entre nous qui a déjà appris cette langue entreprend sérieusement sa fonction de traductrice qu'elle ne devra abandonner qu'en repassant la frontière! Nous sommes vraiment surprises de la grande gentillesse de tous les passagers pour nous; des dames nous offrent des fruits... d'autres de l'alcool à friction au cas où nous soyons fatiguées; c'est tout comme si nous ne formions qu'une seule famille et bientôt des chansons de folklore espagnol, prenantes et nostalgiques, nous sont dédiées et bercent agréablement nos têtes somnolentes; à notre tour, nous répondons par des airs typiquement canadiens que tous applaudissent fortement. Tout cela pendant que nos regards dévorent le paysage qui se déroule sous nos yeux: toutes ces terres basses sont en ce moment inondées par les pluies des jours précédents. A certains endroits, même, la route est partiellement recouverte et nous nous penchons aux fenêtres pour saluer les enfants qui s'amuse follement de cette débâcle et jouent nu-pieds dans cette eau boueuse à peine différente de leur teint... Partout c'est une nappe d'eau d'où émergent les toits de cabanes, de huttes, de barriques ou encore les têtes de palmiers ou de cactus. Ce débordement du Rio Grande nous rappelle étrangement celui de notre Chaudière au printemps, avec cette différence toutefois qu'ici il fait très chaud et que tout le monde a l'air de s'amuser de la chose, même si la "casa" (maison) est à l'eau!

Ce sera bientôt notre premier arrêt en pays mexicain: nous brûlons de connaître les surprises qu'il nous réserve.

(à suivre)

1 RAISON pour laquelle 2 millions de Canadiens se servent de la B de M...



pour protéger leurs
objets de valeur



Les armoires et les tiroirs des bureaux ne sont pas des endroits très sûrs où garder les obligations du gouvernement et autres papiers importants... Il en coûte si peu de mettre ces papiers à l'abri derrière les portes d'acier de nos voûtes! Des milliers de clients de la B de M ont constaté que le meilleur moyen de protéger leurs objets de valeur, c'est de les confier à un coffret de sûreté personnel... et cela ne coûte guère qu'un sou ou deux par jour!

Demandez notre
brochure intitulée
"21 façons pour 2
millions de Canadiens
de se servir de la
B de M"

BANQUE DE MONTRÉAL

La Première Banque au Canada

au service des Canadiens dans toutes les sphères de la vie depuis 1817

Succursale de St-Georges-de-Beauce:

RAYMOND DESMARAIS, gérant

Mme Adélard Bureau, de St-Jean, et M. et Mme V. Houle, de St-Jean, ses oncles et tantes.

Un grand nombre de parents et amis ont assisté à cette cérémonie.

SAINT-COME

NAISSANCE:

Le 4 mars, est né et baptisé, Joseph, Serge, Réjean, enfant de M. et Mme Marius Bélanger, née Yvette Morissette. Parrain et marraine: M. et Mme François Morissette. Porteuse: Mlle Isabelle Morissette.

Nos félicitations.

DIVERS:

A l'occasion du décès de Mme Raoul Rhéaume, survenu le 11 mars, plusieurs personnes se rendirent visiter la dépouille mortelle. De Montréal: Le Père Joseph-Henri, O.F.M., Mme Roland Bélair et MM. Gloria et Gaston Boutin. De Québec: Mme Valère Lessard, Mlles Marie et Germaine Loignon. De Ste-Marie: M. Jules Ferland, M. Joseph Mercier, Mme Honoré Mercier, Mlles Eva et Alice Rhéaume. De St-Narcisse: M. et Mme Napoléon Fradet. De St-Georges: M. et Mme Albert Rhéaume, M. et Mme Calixte Rhéaume, Mme Joseph Fortin, M. et Mme Wilfrid Bolduc, M. Octave Roberge, M. et Mme Mathias Fortin, M. et Mme Lionel Morin, M. et Mme Roland Dallaire, Mlle Marie-Louise Rhéaume, M. Paul-Aimé Bolduc, M. Eugène Rodrigue, M. et Mme Ernest Bélanger, M. Jean-Luc Poulin, M. et Mme Benoit Dionne, M. et Mme Yves Roberge, Mme Odile Giguère, Mme Arthur Rodrigue, Mlle Lily Thibodeau, M. Lionel Morin, M. et Mme Guy Bélanger, Mme Valérie Doyon, M. et Mme Octave Côté, M. et Mme Normand Dutil, M. et Mme Marcel Gilbert, Mme Charles Carter, M. et Mme Réal Bourque, M. et Mme Adrien Deblois, M. Jos. Gilbert. De St-Ephrem: M. Charles Bolduc, M. et Mme Gabriel Chapdelaine. De Shenley: M. et Mme Philippe

Boutin, Mme Stanislas Nadeau, Mme Alphonse Champagne, M. Guy Champagne. De St-Joachim: M. et Mme Thomas Chabot, M. et Mme Lionel Champagne. De St-Proper: Mme Azarius Pomerleau, M. et Mme Alexandre Pomerleau. De Waterville: Mme Antonio Rhéaume, Mme Yvon Brochu, Mme Jean-Marie Rhéaume, Mme Paul Bélanger, Mme Ulric Deschaine, M. et Mme Emile Veilleux, M. et Mme Clément Gagné. De Rumfords: M. Eugène Jacques. De Lewiston: M. et Mme Alfred Jacques. De Hartford, Conn.: M. et Mme Orpha Rhéaume, M. Claude Bélanger.

VA-ET-IENT:

M. et Mme Alfred Paquet, les hôtes de M. et Mme Clément McCollough, à Oskalanéo River, pour la fête de Pâques.

M. et Mme Léopold Dumas, à Portland Me, par affaires, la semaine dernière.

Mme René Bernard, Mme St-Jean Bernard, aux Etats-Unis pour quelques jours.

M. et Mme Charles-Auguste Dumas et leur fils Roger, de Hartford Conn., dans la localité pour Pâques.

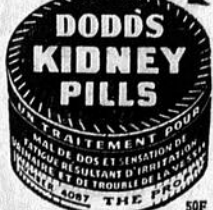
Mme Florian Bélanger est de retour de Magog, où elle a été l'hôte de M. et Mme Gédéon Rodrigue.

Mlle Hélène Boulanger, G.-M.G., de Malartic, visitait ses parents, M. et Mme Louis Boulanger, à la fête de Pâques.

Mlles Marie-Paule Gemme et Bernadette Gagnon, de Québec, dans la localité pour quelques jours.

ETIEZ-VOUS AUX

Quand les reins n'ont pas l'air d'acidité ou les déchets — il s'ensuit souvent un mal de dos, une sensation de fatigue, un repos brisé. Les Pilules Dodd's pour les Reins stimulent les reins. Vous vous sentez mieux, dormez mieux. Achetez des Dodd's maintenant.



ENSEIGNES

Confiez vos contrats à une maison responsable et canadienne

"NOUVELLE
ADMINISTRATION"
Enseignes NEON et
Commerciales

Eclairage au
COLD CATHODE

Vente — Service — Réparations
Peinture — Pose — Croquis
sur demande — Entreposage



T. GIGNAC,
Président

885 rue Dorchester, Québec

Aurons-nous du baseball?

Le hockey a-t-il définitivement supplanté le baseball chez nous? La discussion reste ouverte. De toute façon, pour une fois de plus, il est impossible d'organiser du baseball à Beauceville. A la demande de notre confrère Roland Inkel, qui se dévoue sans compter, nous avons tenté d'intéresser quelques sportsmen locaux mais sans succès. Il faut dire que les conditions ne sont guère encourageantes. Le baseball tend de plus en plus à se jouer le soir parce que les amateurs refusent de plus en plus de se faire cuire au soleil. Or, nous n'avons aucun système d'éclairage. Bien plus, nous n'avons pas même de terrain

disponible, celui du Syndicat Sportif étant beaucoup trop exigu. Dans les circonstances, il faut bien remettre la partie à plus tard.

Par ailleurs, M. Inkel travaille à organiser un circuit dont Saint-Georges ferait partie. On parle d'un ou deux clubs américains, dont Jackman, mais les distances semblent le plus gros obstacle à franchir. Espérons cependant que les organisateurs finiront par compléter les cadres de leur circuit. Le baseball est un des sports les plus intéressants et il ne faudrait pas le laisser mourir à petit feu.

EN BEAUCE, IL...

(suite de la première page)

mieux situées, car vallonneuse à l'entour des bâtisses, elle se prolonge jusque dans les fonds arrosés par la rivière Chaudière, sortant de son lit chaque printemps. Rien de surprenant, si le sol, surtout celui des fonds, est fertile.

Et ce qu'il y a de merveilleux, c'est que ce beau bien est destiné au fils unique du propriétaire, le jeune Gilles Roy, membre du cercle des jeunes agriculteurs de St-Joseph. Avant de s'adonner à la culture avec son père, qui comprend sûrement la valeur de l'instruction pour réussir sur une terre, ce jeune a eu l'avantage d'étudier deux ans au Collège de Ste-Anne-de-la-Pocatière. Il a fait même ses éléments latins et sa syntaxe. Obligé de discontinuer son cours pour venir en aide à son père, il a eu à cœur d'acquiescer une bonne formation agricole, en donnant son adhésion au cercle de jeunes agriculteurs de sa paroisse dont il a été le secrétaire pendant plusieurs années.

La maison paternelle tenue très proprement par une fermière excellente qui s'intéresse surtout à l'aviculture (elle venait justement de soigner les poules quand nous entrâmes dans son foyer), la maison plaît beaucoup par son apparence; ça doit être un régal de la voir l'été, vu qu'elle est encadrée de beaux érables. De la galerie, l'on a une vue magnifique sur la vallée de la Chaudière, remarquable par ses terres accidentées, s'étendant loin, loin en direction de Ste-Marie, Beauceville, St-Frédéric et sur lesquelles il y a de riches érables. "Gros-t-habitant", comme on les désigne en Beauce, M. Roy a une grange de 43 x 50, pourvue de toutes commodités, qui abrite 60 vaches dont 18 canadiennes; son poulailler renferme 500 poules Plymouth Rock Barrées et 1000 poulets; dans sa porcherie hygiénique, vivent deux truies et une vingtaine de jeunes; éleveur de moutons, il garde 15 brebis et une dizaine d'agneaux.

Membre de la Coopérative Agricole où il a une part de \$500. et membre de l'U.C.C. depuis sa fondation, M. Roy exploite une érablière de 900 érables. Il les a entaillées, cette année, les 24 et 25 février; n'ayant pas coulé durant les trois dernières semaines de mars, il avait, lors de ma visite, au début d'avril, seulement une quinzaine de gallons de sirop faits avec les premières coulées. Très intéressé à l'élevage des animaux canadiens et

me à l'emploi de la Shawinigan Water & Power. Agé de 25 ans et marié, il est le père de deux gentilles fillettes: Anne et Thérèse. Dans le domaine des choses de l'esprit et de sa profession, il continue de se perfectionner par la lecture des journaux et revues: "Je ne hais pas la lecture, dit-il, je lis quand j'ai le temps".

Voilà de quelle façon intéressante, j'ai fait connaissance avec un cultivateur prospère de St-Joseph de Beauce, qui ne livre pas sa pensée à tout venant, car il n'est pas loquace, mais se fait un devoir de cultiver sa terre de son mieux et d'en inculquer l'amour à son fils qui marche sûrement dans le sillon tracé par lui. En effet, Gilles est un jeune homme actif, débrouillard, et pourvu de talents. Avec ça, il a tout ce qu'il faut pour réussir sa vie!

Henri LACOURCIERE, B.S.A.

DÉCÈS DULAC

St-Benoît (DNC) — M. et Mme Eugène Dulac, de St-Benoît, ont eu la douleur de perdre leur bébé, Adélaïde, âgé de 1 mois. La cérémonie des anges eut lieu le lendemain après-midi, à 3 heures.

Nos sympathies.

ACCESSOIRES ET APPAREILS ELECTRIQUES EN GROS

"Encourageons une maison canadienne française"

Turgeon & Jobin Ltée

MARCEL TURGEON, Président
ROLAND JOBIN, Vice-président

Pierre Robitaille, représentant

205, rue Montmagny, — Québec 8 — Tél. 2-8175

CONSEILS SPORTIFS

(suite de la page 9)

L'attaque doit être instantanée. Pour cela, ne montrons que des cuillers qui tournent dès le premier coup de manivelle. Dans le cas où la truite suivrait le leurre, récupérons canne haute, en laissant monter le leurre en surface; le poisson doit attaquer dès les premiers mètres. Si cette attaque est brutale et que le poisson saute hors de l'eau, baisser la canne et manoeuvrer en maintenant le contact.

Si la truite est au gîte, lancez un peu plus loin que ce dernier; faites passer la cuiller entre deux eaux près du gîte et relevez la canne pour faire monter le leurre en surface. Le carnassier aura l'illusion d'un viron en fuite.

Une cuiller, même avec une pe-

tite palette, doit pouvoir tourner au démarrage. Il est indispensable de choisir un article offrant cette garantie, car toute la réussite en serait compromise. Par eaux claires, peignez les palettes des cuillers de couleurs mates. Attention au grand soleil, le reflet de votre canne sur l'eau peut effaroucher le poisson.

De même, les lignes modernes, conçues en nylon, sont très visibles. Toutefois, grâce à notre technique canne haute, il ne s'immerge qu'une faible partie de la ligne. Ceci est très appréciable, surtout pour la pêche "up stream". (E)

Les chemins de fer du Pacifique Canadien parcoururent quelque 20,896 milles dans toutes les provinces canadiennes sauf l'Île-du-Prince-Edouard et Terre-Neuve.

Embellir et protéger



La Peinture Nationale pour extérieur est composée

- des meilleurs ingrédients,
- de couleurs pures,
- d'un véhicule oléorésineux.
- Elle couvre plus et mieux
- C'est la peinture qui dure.

Le Distributeur "NATIONAL" met à votre disposition "MONOLUX à votre FOYER", vaste catalogue qui vous guidera dans le choix de couleurs pour harmoniser votre foyer.

TOLE
VICTORIA

SIX côtes au lieu de cinq.
DONC meilleure distribution
de clouage et plus de rigidité.

Exigez toujours la tôle
"SUPER VICTORIA"

Aluminium ou acier
galvanisé.

Champlain
METAL INDUSTRIES
INC.

50, St-André — Québec
Tél.: 3-9250

PEINTURE NATIONALE LTÉE

QUÉBEC-MONCTON

-A-54



SPORTS



SPORTS



Henry, la meilleure recrue

Camille Henry, le tout-petit joueur d'utilité à l'avant pour les Rangers de New York, est le vainqueur du trophée mémorial "Calder" pour la saison 1953-54. Disons tout de suite que c'est la deuxième année consécutive qu'un joueur des Rangers est élu pour le trophée mentionné.

Henry a obtenu 99 points sur un total possible de 180 dans la conquête du trophée. Earl "Dutch" Reibel des Red Wings de Détroit a terminé en seconde place avec 77 points. Jean Béliveau, le joueur de centre des Canadiens de Montréal sur lequel on a tant fait de publicité, a suivi en troisième place avec un total de 44 points.

Pour le vote, la saison a été divisée en deux, soit d'abord pour les parties jusqu'au premier janvier, puis pour les joutes de cette dernière date jusqu'à la fin des activités régulières. S'il y avait eu unanimement de votes pour chaque moitié de la saison, le total aurait été de 90 points. Reibel, l'habile joueur de centre du Détroit, est arrivé en première position chez les recrues, pour la première moitié de la saison, avec 61 points. Henry suivait avec 40 et Bill Dineen du Détroit était en troisième avec 31. Béliveau, qui

a manqué la plupart des parties de la première moitié de la saison, a obtenu un seul point.

Ce furent Henry et Béliveau qui se sont mérités le plus de votes, dans la deuxième moitié de la saison. Henry a recueilli 59 points sur un total possible de 90, tandis que Béliveau en obtenait 43.

Henry, à 139 livres, le joueur le plus léger de toute la ligue Nationale, a pris part à 66 parties pour les Rangers et il a compté 24 buts, tout en obtenant des assistances dans 15 pour un total de 39 points. Il a terminé en sixième position chez les pointeurs du circuit et avec les Rangers, il était en deuxième. Il s'agit en fait d'un dossier impressionnant pour un joueur à sa première saison sous la grande tente.

Ce qui ajoute à l'exploit de Henry c'est que ce joueur n'a pas passé beaucoup de temps sur la glace, soit une moyenne de 8 à 10 minutes par joute. Il a compté la plupart de ses 24 buts, alors qu'il était sur la glace quand les Rangers avaient un joueur d'avantage et qu'il y avait jeu de puissance. Henry possédait le talent d'être au bon endroit au bon temps.

CONSEILS SPORTIFS

PAR PAQUET SPORTIF ENRG.

Q. — Je cire ma ligne à mou-
cher deux fois par jour. Est-ce
trop souvent ?

R. — Plus vous cirez votre li-
gne, meilleur résultat vous obtien-
drez d'elle, et elle se lancera plus
facilement et aussi elle flottera
beaucoup mieux.

Q. — Y a-t-il une manière avant
de partir pour la pêche, de se pro-
curer ou d'emporter avec soi exac-
tement la plug, la cuillère ou la
mouche du jour dont je serais
chanceux ?

R. — L'homme ne sait rien à
propos de cela. C'est ce qui rend
la pêche si intéressante. Si l'on
connaissait tout avant de partir,
ce serait moins intéressant.

Q. — Pourquoi ne puis-je pren-
dre d'achigans avec des vers ?

R. — Les poissons ne se nour-
rissent pas tous avec des vers
comme l'on pense, et surtout l'a-
chigan. Celle-ci aime trop à dé-
vorer un autre poisson que de s'a-
muser avec des vers.

Q. — Quelles précautions de-
vriez-vous prendre avant de mon-
ter une tente ?

R. — Vous choisirez un endroit
assez sec aussi avec l'avantage
d'un petit ruisseau pas trop loin.
Placez votre tente loin d'un arbre
mort "chicot" et choisissez, si pos-
sible, un endroit où les arbres sont
d'égale hauteur.

PECHE A LA CUILLER

La cuiller reste toujours reine.
C'est le leurre le plus facile, le
plus agréable, le plus propre et
aussi le plus pêchant et, de toute
évidence, le plus régulier : blan-
che ou noire, multicolore, irisée,
suivant le cas, l'état de l'eau, la
luminosité et le bon vouloir de
Dame Truite.

La petite cuiller plombée au
corps, genre Mepps No 1 ou Louis
Carrère, est excellente; la cuil-
ler ondulante, du type Lake Fairy,
également; la cuiller tandem pa-
pillonnante, légèrement plombée,
sera parfois très meurtrière.

Si le poisson est dehors, il faut
lancer sur le poste de chasse.
(suite à la page 8)

Belles captures dans la région

Malgré que la température fût
encore froide, plusieurs amateurs
de pêche s'en donnèrent à cœur
joie dimanche dernier. Au lac Ste-
Germaine, M. Roger Labbé, de St-
Georges, attrapa une belle truite
de vingt et un pouces de longueur
et pesant deux livres et trois-
quarts. A Saint-Benoît, voici les
poissons capturés : M. François
Dubé, une truite de 16½" pesant
1¼ lb; M. Randall Pozer, une
truite de 16½" pesant 2 lb, et M.
Henri Vallée, une truite de 20 pou-
ces pesant 2¼ lb. Félicitations à
ces heureux pêcheurs.

N'oubliez pas, amateurs de cha-
se et de pêche, que c'est jeudi
soir la grande soirée du sports-
man. Rendez-vous en foule à la
salle du Collège de l'Assomption;
l'entrée est gratuite et de magni-
fiques prix de présence seront
donnés.

Vous aurez aussi l'avantage de
voir des films traitant de votre
sport favori, soit la chasse ou la
pêche, en plus d'entendre des ex-
plications sur l'emploi des poëles

et lampes Coleman, par un repré-
sentant de la compagnie.

Le magasin Paquet Sportif vous
invite cordialement. (E)

ROGER BESSETTE OFFRE
SES SERVICES AU
CLUB LOCAL

Roger Bessette, qui a gardé les
buts, la saison dernière, pour le
Charlottetown de la ligue senior
des Maritimes, était de passage à
Beauceville au début de la semai-
ne. Bessette, qui était accompa-
gné de son épouse, a offert ses
services au club local pour la
campagne 1954-55. L'ancien cer-
bère du Sherbrooke et, sauf er-
reur, du Valleyfield, serait heu-
reux de porter les couleurs du
Beauceville l'an prochain, mais il
paraît fort douteux que la Direc-
tion puisse en venir à une enten-
te avec lui.

Finale des quilles ce soir

REMERCIEMENTS

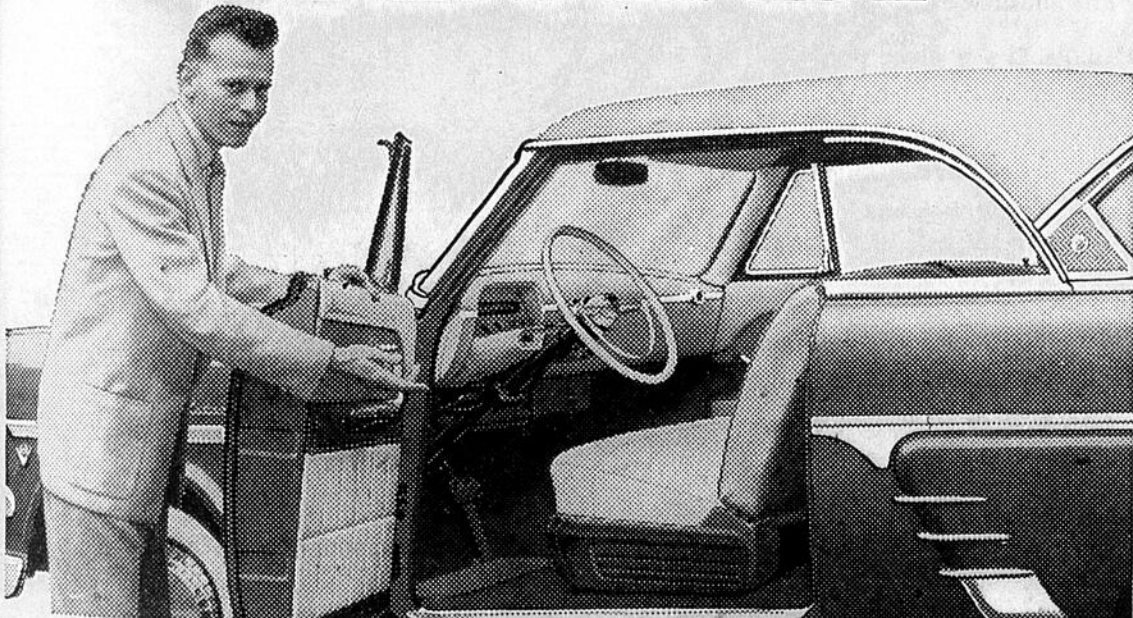
M. et Mme Jean-Paul Bidégaré,
de Québec, remercient sincère-
ment la Direction et les joueurs
du club de hockey Beauceville
pour la sympathie qu'ils leur ont
témoignée à l'occasion du décès
récent de leur fils, Pierre.

Pour conserver ses relations
avec les autres pays le Canada
maintient un corps diplomatique
qui lui coûte \$11,000,000 par
année.

Ce soir, 29 avril, les clubs de
quilles Manoir des Ormes et Ban-
que Canadienne Nationale en-
viendront aux prises dans la der-
nière partie de la finale de la li-
gue de quilles de Beauceville. Le
Manoir détient une avance de 172
points avant de sauter sur les al-
lées pour la ronde finale. Lors
de la dernière rencontre, Denise
Loubier s'est signalée avec un
simple de 164. De son côté, Cler-
mont Paré a amassé 681 points en
cinq parties.

La saison des quilles sera clô-
turée dimanche, le 9 mai, alors
qu'on procédera à la remise des
trophées.

Entrez... Faites l'essai
de la **Meteor**.



téléphonez à votre vendeur Meteor



Avant d'acheter toute voiture neuve, faites l'essai de la Meteor

BEAUCEVILLE AUTO LTEE

Tél. 330

Beauceville-Est

CHIROPATICIEN



M. Donald Rodrigue, D.C.

a le plaisir d'annoncer à la population de
ST-GEORGES ET DE LA REGION

L'ouverture de son bureau professionnel

à 322 1ère Avenue St-Georges

(Edifice Nicolas Tawel)

Gradué en chiropratique à Indianapolis, Etats-Unis,
M. Rodrigue sera à votre disposition à partir de

LUNDI 3 MAI 1954

Pour ceux qui ne connaissent pas la chiropratique,
voici quelques renseignements qui seront utiles:

La chiropratique est une science naturelle et spé-
cifique qui apporte une contribution très signalée
dans le domaine de la santé. Le travail du chiroprati-
cien consiste à ajuster les articulations vertébrales
afin de rendre normal le fonctionnement du système
nerveux, éliminant ainsi la cause du mal, car la santé
ne peut exister sans une harmonie parfaite de la
colonne vertébrale.

Quel que soit l'état de votre santé, la chiropratique
peut vous aider. Voici cependant quelques maladies
où les résultats sont le plus remarquables: Maux de
dos, des reins, de tête, sinusite, maux de gorge, du
cœur, et des poumons, anémie, appendicite, asthme,
bronchite, constipation, rhumatisme ou sciatique, ner-
vosité, troubles d'estomac, haute et basse pression,
goitre, troubles du foie, paralysie, danse de St-Guy,
maladies de la peau.

La chiropratique ne peut que vous faire du bien.
Elle ne peut rien endommager, car elle ne prescrit
rien et n'enlève rien. Elle est particulièrement effec-
tive pour les enfants.

TÉL : 805

Consultations :

DU LUNDI AU SAMEDI: 9 h. à 11 h. 30; 2 à 5 h. p.m.
SOIREE: Lundi, Mercredi, Vendredi: 7 hres à 9 hres.

L'OFFRE ET LA DEMANDE DE STÉNOGRAPHES

Rares sont les gérants de bureau au Canada qui depuis la dernière guerre n'ont pas éprouvé de difficultés à satisfaire leurs besoins de sténographes. Dans plusieurs régions, cette pénurie de sténographes est devenue un problème persistant.

Quelle est au juste la gravité de cette pénurie et quelles seraient les mesures propres à remédier à la situation?

Les demandes de sténographes inscrites aux bureaux du Service national de placement dans les grands centres demeurent plus nombreuses que les candidates disponibles. Ces derniers mois, on a noté une légère diminution de la demande dans certaines régions, en raison peut-être d'une baisse saisonnière dans les besoins, mais dans l'ensemble la demande a marché de pair avec l'expansion des affaires dans notre pays.

Il n'y a aucun doute, par conséquent, qu'une pénurie existe. En même temps, de bonnes raisons permettent de croire que souvent cette pénurie n'est pas aussi grave qu'elle le paraît.

En premier lieu, le Service national de placement a constaté que souvent les employeurs ne tirent pas le meilleur parti possible des sténographes disponibles. Certains employeurs dictent très peu, d'autres rédigent leurs propres lettres ou se servent de machines à dicter et le travail en dehors de leurs bureaux particuliers respectifs pourrait, en bonne partie, être confié à une dactylographe.

Le facteur âge contribue également à créer une pénurie artificielle, ressort-il des annonces dans les journaux. Par exemple, c'est certes manquer de réalisme que de demander, comme l'a fait un employeur dernièrement, une sténographe d'expérience de moins de 25 ans. Il est probable que cet employeur se rendra compte qu'il y a pénurie de personnes possédant ces qualités, bien qu'il y ait probablement un grand nombre de sténographes d'expérience dans les groupes d'âge au-dessus de 25 ans qui pourraient lui fournir des services impeccables.

Dans le premier cas, il se peut que l'employeur immobilise une sténographe dont un autre a grandement besoin. Dans le second, l'employeur se crée des difficultés par des restrictions arbitraires.

L'expression "sténographe" est souvent employée abusivement comme expression générale pour désigner une employée de bureau dont les fonctions variées peuvent comprendre la dactylographie, du travail de secrétaire et peut-être du travail d'écritures, mais qui n'est peut-être pas appelée à faire de la sténographie. L'expérience du Service national de placement permet de supposer qu'il y aurait moyen d'éviter bon nombre de difficultés si la dactylographie et la sténographie étaient généralement considérées comme des spécialités distinctes, de la même façon que la conduite des machines de bureau, par exemple, et si les bureaux définissaient avec plus d'exactitude les fonctions de leurs employés.

La sténographie, contrairement à la dactylographie, possède deux spécialités. D'abord, elle doit être dactylographe, mais elle doit aussi être capable d'écrire la sténographie et de transcrire ses notes rapidement et avec exactitude. La

distinction a de l'importance parce que la sténographie est plus difficile à apprendre que la dactylographie et les dactylographes compétentes seront toujours plus faciles à trouver que les sténographes compétentes. Il est évident que c'est un gaspillage de talent que d'employer une sténographe dans un emploi où elle a rarement à prendre de la dictée. En outre, une sténographe compétente peut devenir très malheureuse dans un emploi où elle perd sa vitesse en sténographie par suite du manque de pratique.

La situation se trouve aggravée du fait que souvent les dactylographes reçoivent la même ou à peu près la même rémunération que les sténographes. Les jeunes filles sont, en conséquence, fort peu encouragées à consacrer temps et argent à l'acquisition de compétence en sténographie. Il faut un minimum de trois mois pour apprendre la théorie d'une des méthodes ordinaires de sténographie et au moins neuf mois ensuite dans la plupart des cas pour acquérir la vitesse requise dans les affaires. La sténographe n'est utile à son employeur que lorsqu'elle a atteint un niveau passablement élevé de compétence. La

Un livre que tous les sportifs devraient se procurer

Le livre de M. Vianney Legendre, la "Clef des Poissons de Pêche sportive et commerciale de la Province de Québec", ne devrait pas tarder à gagner la faveur des amateurs de pêche et de tous ceux qui désirent connaître à fond la faune piscicole de notre province et des eaux limitrophes.

La Société canadienne d'Ecologie, qui avait mis en vente, il y a un peu plus d'un an, l'édition originale enlevée en moins de trois semaines, a décidé d'en publier une seconde afin de répondre aux innombrables demandes que n'avait pu satisfaire le premier tirage.

Simplement brochée, la réimpression, de format bibliothèque, est de consultation facile et commode. L'insertion dans le texte de trois cartes en couleurs de la province de Québec ajoute à

dactylographe, d'autre part, peut faire du travail utile, même si elle n'est pas rapide.

l'attrait et à l'utilité du volume. Ces cartes ont le mérite d'indiquer, à l'aide de signes conventionnels très simples, les aires d'habitation propres à chaque espèce de poisson. Elles permettent de localiser, par exemple, la distribution générale des espèces les plus recherchées par les sportsmen, telles que les différentes variétés de saumons, de truites, de brochets, de maskinongés, de dorés, de perchades, ainsi que du bar d'Amérique. De plus, à la suite de nombreuses demandes de lecteurs, M. Vianney Legendre a mentionné, au haut des quatre-vingts figures reproduites à la fin du volume, la longueur et le poids maximums et moyens de chaque poisson.

Les fervents de la pêche aimeront consulter "La Clef des Poissons" afin de pouvoir identifier à coup sûr l'espèce à laquelle appartient chacune de leurs captures. Le prix de la présente réimpression, vendue hors commerce, est de \$2.00 l'exemplaire. On peut se la procurer en s'adressant à la Société canadienne d'Ecologie, D'613, Université de Montréal, Montréal 26.

La religion n'est rien si elle n'est pas tout. — Mme de Staël.



SAINT-THEOPHILE

PARTIE DE CARTES :

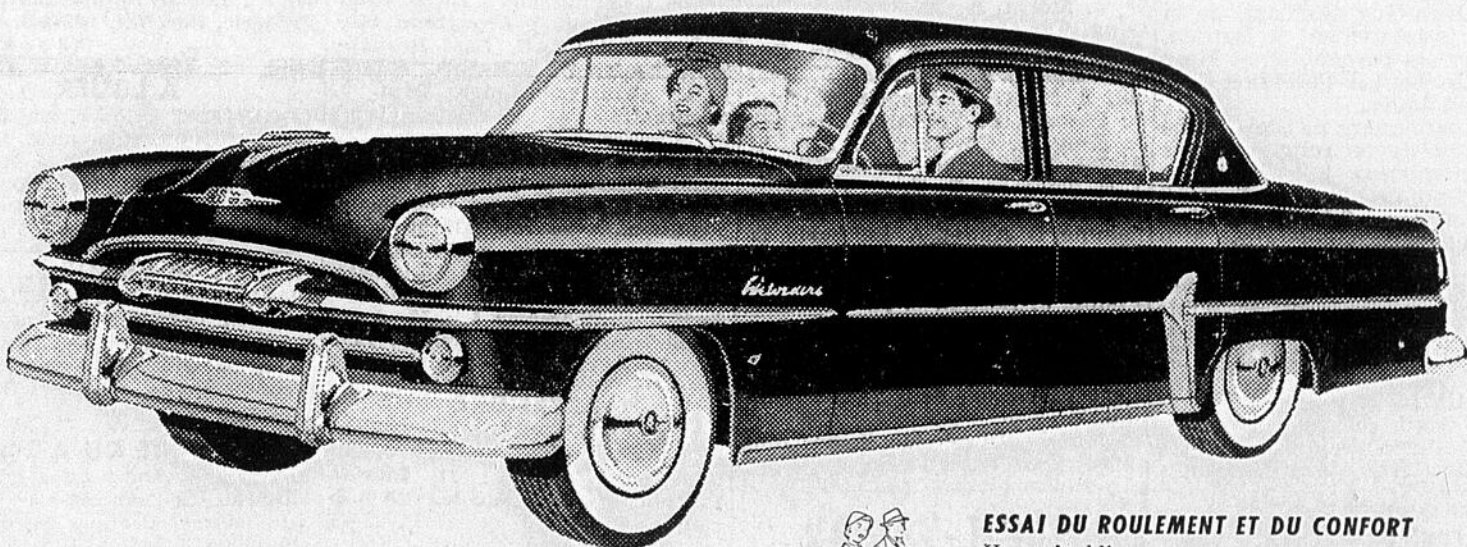
Lundi de Pâques, avait lieu la partie de cartes organisée par les Dames de Ste-Anne.

Un succès magnifique fut remporté. Félicitations et merci à chacun.

—M. et Mme Camille Létourneau, en promenade à Montréal, dernièrement.

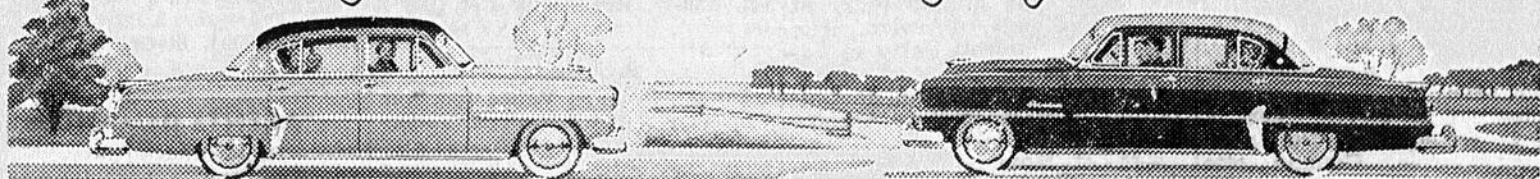
—M. et Mme Armand Dumont, en promenade aux États-Unis.

Faites l'essai de votre choix !



La magnifique
PLYMOUTH
prouvera qu'elle est
LA PLUS AVANTAGEUSE
du Canada

Une Plymouth vous attend... allez l'essayer aujourd'hui!

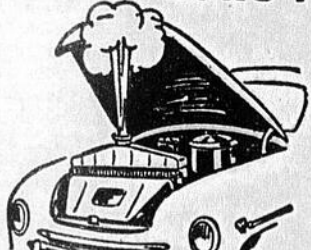


Les voitures d'occasion aussi, sont plus avantageuses chez votre dépositaire CHRYSLER-PLYMOUTH-FARGO

Royal Automobile Enrg.
St-Georges, Beauce

VOYEZ votre DÉPOSITAIRE CHRYSLER-PLYMOUTH-FARGO le plus PROCHE

RADIATEURS !



Confiez vos **RADIATEURS** à un expert en réparations.

- Nettoyage et remontage à neuf.
- Vente et achat de radiateurs usagés.
- Prix raisonnable et ouvrage garanti.
- Service de 7h. a.m. à 10h. p.m.

V. POULIN

144-7ème rue, Lévis, Québec

Tél. Bur. 3-3484
Rés. MU. 3-3263

SAINTE-AURELIE

RESULTATS DE MARS A L'ECOLE DES GARÇONS :

9e Année :	%
Guy Bélanger	75.5
J.-L. Thompson	72
Lévis Gagné	72
8e Année :	%
Mario Larochelle	66.5
Jacques Larochelle	65
7e Année :	%
Fernand Morin	81.5
Claude Giguère	74.5
6e Année :	%
Gaétan Larochelle	79.4
Emmanuel Bélanger	71.1
Michel Maranda	70.5
René Maranda	70.5
Vilmont Bélanger	66.5
Maurice Maranda	63
Jules Bélanger	61.6
Raymond Giguère	61.4
Yvan Bélanger	61.3
J.-Noël Maheu	60.7
Jean-Luc Beaudoin	56
Laurent Laberge	55.3
C. Paradis, prof.	

DIVERS :

MM. Réal Allen et Roch Fortin, du Collège St-Victor et du Collège de Lévis, en congé de Pâques dans leur famille.

—Mlle Julie Bélanger et Claudette Giguère, pensionnaires au Couvent du Cap Rouge, en congé dans leur famille.

—Mlle Lisette Maranda, étudiante à St-Roch de Québec, chez son père, M. Edouard Maranda.

—Mlle Priscilla Maranda, g.m. à l'hôpital St-Sacrement, chez son père, M. Edouard Maranda.

—Mmes Adélaïde Fortin et Thomas Giguère, ainsi que Mlle Dorothée Fortin, à Québec, la semaine dernière.

—M. et Mme Aurèle Giguère, de Ste-Thérèse de Blainville, chez M. Roméo Fortin.

—Mlle Christine Maranda, de St-Georges-Ouest, chez son père, M. Joseph Maranda.

—Mme Jean-Marie Maranda et Mme L. Bergeron, à Québec, la semaine dernière.

—M. Normand Giguère visitait Mlle Michelle Larochelle, à l'occasion de Pâques.

—M. Roland Couture, de Québec, visitait Mlle Marcelle Falardeau, à Pâques.

—M. Jean-Guy Godbout, de la R.A.F., présentement à Borden, Ont., chez ses parents, M. et Mme Joseph Godbout, à l'occasion d'un congé de Pâques.

—Les paroissiens de Ste-Aurèle se firent un devoir religieux de se rendre nombreux à la messe et aux cérémonies du samedi saint, qui ont eu lieu à 9 h. le soir. Malgré la mauvaise température, il y eut une nombreuse assistance.

—Un groupe de jeunes gens sont allés suivre les exercices d'une retraite fermée à la Maison Jésus-Ouvrier de Québec, lundi, le 26 avril.

MARIAGE :

Le 28 avril, eut lieu le mariage de M. Antonio Thompson à Mlle Jeannette Caron, de St-Benjamin.

STE-GERMAINE

RETRAITES :

Du 12 au 14 avril, eut lieu la retraite des hommes suivie de la retraite des jeunes filles.

OFFICE :

L'office du Samedi Saint a été marqué d'un caractère particulier, car il y eut la cérémonie de trois baptêmes. Le prêtre qui présidait était Mgr Hilaire Chouinard. Des milliers de communions furent distribuées durant la messe.

RETRAITE FERMÉE :
Un groupe de retraitants sont allés faire une retraite à Jésus-Ouvrier, dernièrement.

REUNION :

Le 20 avril, il y eut un souper-causerie des membres du Syndicat d'Initiative au Manoir Etchemin.

HOMMAGE A NOTRE PASTEUR :

Lors du 45e anniversaire de prêtrise de Mgr Hilaire Chouinard, les élèves du Couvent ont organisé une soirée en son honneur. Une adresse fut lue par Mlle Lise Ferland. Puis, il y eut sketches, duos de piano. En plus, une pièce en trois actes, "A la Rescousse", fut jouée par les élèves. Vers la fin de la soirée, Mgr Chouinard adressa la parole. Comme cette soirée était sous les auspices de Lacordaire, il y eut initiation et changement de boutons. Le prix de présence fut gagné par M. Hector Gagnon.

DECES :

Le 19 avril, à l'âge de 73 ans, est décédée Dame Elodie Bisson, épouse de feu Alexandre Bédard. Son service et sa sépulture eurent lieu le 22 avril.

Préparation à la communion solennelle :

Le catéchisme préparatoire à la

Funérailles de...

(suite de la première page)

La croix était portée par M. Aldéric Nadeau, accompagné de M. Arthur Morissette, qui conduisait les funérailles.

Les porteurs d'honneur étaient MM. Archelais Vallières, Adonai Nadeau, André Nadeau, Amédée Vallières, Jos. Fournier et Aimé Gagnon.

Les fleurs étaient portées par Marcel Roy, André Roy, Ernest et Luc Tanguay.

Pendant le service, la quête fut faite par Mmes Robitaille et Nadeau.

Le deuil était conduit par les fils et belles-filles de la défunte, MM. et Mmes Joseph, Antonio, André et Alfred Tanguay, Joseph Roy; ses neveux et nièces et plusieurs amis: MM. Léopold Tanguay, Marcel et Raymond Tanguay, Joseph Fortier, Jacques Tanguay, Marie-Ls Audet, Mmes Agathe Tanguay, Françoise Roy, Georgette Tanguay, Jeannine Tanguay, Laurette Tanguay, Cécile Tanguay, Lise Roy, Luce Tanguay, Gilberte Tanguay, Alex. Chabot, François Roy, J.-A.-F. Royer, I.E., A. Nadeau, Omer Dulac, A. Tanguay, Philias Tanguay, A. Gosse, A. Bellavance, R. Giguère, R. Vachon, R. Gingue, A. Tanguay, A. Shink, J.-D. Audet, R. Tanguay, S. Tardif, A. Bilodeau, A. Ouellet, H. Tanguay, A. Brousseau, R. Brousseau, A. Corriveau, M. Tanguay, S. Fortier, H. Rouleau, Donat Tanguay, R. Tanguay, Jules Roy, N. Tanguay, A. Couture, E. Bellavance, J. Roy, M. Gagnon, P. Dion, M. Talbot, J. Nadeau, E. Corriveau, Roger Brousseau, D. Audet, M. Vachon, P. Vallières, A. Bilodeau, A. Beaudoin, E. Vallières, R. Tanguay, A. Beaudet, L. Nadeau, L. Turcotte, E. Audet, E. Plante, L.-E. Nadeau, L. Lecours, E. Lacasse, E. Garant, R. Leclerc, J. Garneau, J. Tanguay, P. Gourde, J. Nadeau, A. Audet, A. Nadeau, H. Corriveau, E. Corriveau, F. Vachon, A. Audet, N. Brochu, J. Tanguay, A. Beaudoin, V. Brochu, O. Vallières, A. Gosselin, E. Audet, O. Tanguay, S. Tanguay, O. Rouleau, O. Beaulieu, P.-E. Hincse, J. Morin, A. Morin, J. Lafontaine, O. Perreault, H. Morin, E. Audet, O. Labrie, P. Brochu, Gérard Audet, F.-X. Audet, J. Brochu, J. Moore, E. Jacques, R. Roy, A. Paradis, P. Fontaine, J. Noël, J. King, J. Couture, A. Roy, T. Audet, J. Beaudoin, A. St-Hilaire, J.-H. Turgeon, R. Roy, P. Kelly, J. Turcotte, A. Bourget, R. Laflamme, B. Audet, A. Laliberté, D. Nadeau, J. Turcotte, B. Tremblay, J.-B. Brousseau, D. Nadeau, A. Plante, J. Lachance, A. Venables, E. Brousseau, L. Tremblay et nombre d'autres.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial, dans le lot familial.

A la famille en deuil, nos plus sincères condoléances.

SAINT-VICTOR

—M. et Mme Paul Caron, de Québec, chez M. et Mme Abraham Bolduc.

—M. Léon Poulin, de Sherbrooke, chez sa mère, Mme Joseph Poulin.

—M. et Mme Fernando Plante, de Ste-Justine, Mme Joseph Poulin, MM. et Mmes Polycarpe Poulin et Albert Plante, de St-Georges, chez M. et Mme Eugène Plante.

—MM. Daniel Boucher, Roger Fortin et Paul Bernard, étudiants de Québec, chez leurs parents, M. et Mme Joseph Boucher, le Dr et Mme Eugène Fortin, M. et Mme Gédéon Bernard.

—Le Dr Fernand Bernard, de St-Joseph, chez M. et Mme Noël Bernard.

—M. Charles Houle, de Lowell, Mass., chez M. et Mme Joseph Houle.

—M. et Mme Roland Patry et leur fils, Claude, d'Arvida, chez MM. et Mmes Jean Patry et Ls-Philippe Plante.

—M. Roland Michaud, de Chicoutimi, chez M. et Mme Antoine Couture.

—M. et Mme Jean-Marc Leclerc, de Berlin, N.H., chez MM. et Mmes Alfred Leclerc et Chs-Emile Langelier.

—M. et Mme Lucien Boucher, d'Arvida, chez M. et Mme Joseph Boucher.

—MM. et Mmes Gérard Veilleux et Florian Duchesneau, de Sherbrooke, M. et Mme Léon Plante, d'Arvida, Mlle Lucienne Plante et M. Lucien Dupras, de Saint-

commun solennelle a débuté le 26 avril.

Jérôme, chez M. et Mme Eugène Plante.

—Mlle Alice Rancourt, de Montréal, chez M. et Mme Joseph Rancourt et chez M. et Mme Gaston Cloutier.

—Mmes Rolande et Geneviève Rancourt, inst., de Rock Island, ainsi que Mlle Thérèse Rancourt, g.m., de Québec, chez M. et Mme Albert Rancourt.

—M. Ls-Philippe Roy, de Québec, chez M. Ls-Philippe Doyon.

—M. et Mme Joseph Létourneau, de Sherbrooke, chez MM. et Mmes Irénée Nadeau, Emile et

EAST-BROUGHTON

DECES :

Le 23 avril, à East-Broughton Sta., est décédé M. Louis-Philippe Poulin, époux de Dame Marie-Anne Roy. Il était âgé de 57 ans.

Son service a été chanté lundi matin, à 9h 30.

Outre son épouse, il laisse dans

Mathias Létourneau.

—M. et Mme Louis Poulin, de Québec, chez M. et Mme Marcel Poulin.

le deuil son fils, Réal.

Nos sympathies à la famille en deuil.

FIANÇAILLES :

A l'occasion de Pâques, ont eu lieu les fiançailles de Mlle Françoise Ménard, fille de M. et Mme Edouard Ménard, à M. Clément Roy, fils de M. et Mme Auguste Roy, d'East-Broughton Village. Nos félicitations.

Au cours de 1952, le Pacifique Canadien a dépensé quelque \$60,000,000 en améliorations plantations nouveaux.



Annonces Classifiées



Envoyez-nous vos annonces classifiées par la poste ou téléphonez à 59

A VENDRE

A 7 milles de Montréal, maison 2 étages 28 1/2 x 26 1/2 avec 2 logements, face à l'église et à l'école. Semi-finie. Abandonnera pour \$5,000.00, comptant ou \$6,500.00 à terme. S'adresser à A. GREGOIRE, a/s 935 Boul. St-Laurent, Montréal. (2 fs P. 29-4)

A VENDRE OU A LOUER

Deux MAISONS à vendre ou à louer, comprenant 6 appartements et chambre de bain complets. Aussi, un lot à bois de 5 acres. S'adresser à : Edouard Poulin, St-Georges-Est, Bce, Haute-Ville. Tél. 409. (3 fs P. 29-4)

A VENDRE

CAMION CHEVROLET 52, chassis à neuf, licencié, très propre à vendre à bonnes conditions. UN OLDSMOBILE 1937, en bonne condition, licencié, 4 pneus neufs, peinturé à neuf. Prix très spécial. UN CHEVROLET BELAIR 54, équipé, prix spécial. S'adresser à : Adélaïde Lessard, St-Frédéric, Bce. Tél. 188-s-3. (1 fs P. 29-4)

OPPORTUNITÉ pour vendeurs ambitieux d'augmenter revenus. Expérience de vente non nécessaire, bonne commission. Intéressants territoires dans : Broughton Station, CORRIVEAU, East Broughton, St-Alfred, St-Benoît. FAMILLEX, 1600 Delorimier, Dépt. 3, Montréal. (1 fs)

A VENDRE

Belle TERRE à vendre, mesurant 200 acres. Bâtisses en très bonne condition. Avec roulant, 50 bêtes à cornes, cochons, moutons, eau courante dans tous les bâtiments. Ferme située sur la route Lévis-Jackman. S'adresser à : M. Aimé Caouette, Armstrong Linière, Bce. (4 fs P. 22-4)

A VENDRE

TABLE DE POOL, 4 1/2 par 9 pds, en parfait ordre. Bonnes conditions. S'adresser à : M. Florian Rancourt, Robertsonville, Cité Mégalantic. (2 fs P. 22-4)

A VENDRE

Une maison 45 x 35, à 1 1/2 étage, pour être transportée et emplacement à vendre ou à louer pour construction, le tout situé à Vallée-Jonction. Aussi 1 "trailer" pour tracteur, 3 paires de roues pour tombereau. Alfred Jacob, Beauce-Jonction, Tél. 377. (2 fs.)

LOCATION DE BULLDOZER

Pour construction de chemins, terrassements, excavations, travaux généraux, qui nécessitent l'emploi d'un "bulldozer" (neuf 18 tonnes) et pour un ouvrage bien fait à un prix raisonnable, adressez-vous à Frs-Philibert Boucher, Beauceville-Est, Ave De Lery, Tél. 26. (20 s.)

A VENDRE

2 bicyclettes en bon état à vendre. S'adresser à : Lauréat H. Veilleux, Tél. 259-w, Beauceville-Est, C. P. 46. (3 fs P. 15-4)

A LOUER

Bureau à louer à Vallée-Jonction. S'adresser à J.-H. Latulippe, Vallée-Jonction. (J.N.O.)

VOTRE FERME EST-ELLE TROP PETITE ?

FERME nue, 200 acres : 80 en culture, 70 en pâturage, 50 en bois. 1 1/2 mille limite Sherbrooke. Maison, grange-étable, porcherie, poulailler, eau courante, téléphone, Carnation, pas d'agent. S'adresser à Mme Paul Bédard, 644 Prospect, Sherbrooke. (5 fs P. 1-4)

Avez-vous renouvelé votre abonnement à l'ECLAIREUR ?

FERME A VENDRE

FERME DE ALPHONSE & ADRIEN ROULEAU

A 5 milles de Thetford Mines sur chemin ouvert à l'année. Deux fermes adjacentes pouvant se vendre ensemble ou séparément. Grandeur totale : 400 acres dont 165 en culture. Trois maisons et deux granges-étable. Libre immédiatement. Comptant minimum : 20%. S'adresser à : La Commission du Prêt Agricole Canadien, Casier Postal 280, Haute-Ville, Québec, P.Q. (1 fs P. 29-4)

A VENDRE

300 PIQUETS de cèdre de 6 pieds 4" de longueur. S'adresser à : Louis BOLDUC, Beauceville-Est. (1 fs P. 29-4)

Attention! Attention!

VOULEZ-VOUS embellir votre demeure ou votre chalet ? Si oui, recourez à la plantation d'érables à domicile, au prix de \$1.25 chaque érable. Les érabes ont 1 pouce de diamètre et vous sont fournies. —Vingt années d'expérience pour vous servir. S. V. P. donner votre commande à bonne heure, soit par lettre, soit par téléphone. S'adresser à : Louis-Philippe Lessard, St-Frédéric, Bce. Tél. 195-j-2. (3 fs P. 22-4)

A LOUER

LOGEMENT à louer, rue de l'hôpital, à Beauceville-Ouest. On peut le voir en s'adressant à Mme Alfred Fortin, rue de l'hôpital, entre 2 et 4 heures de l'après-midi et le soir, après 8 heures. (3 fs P. 15-4)

A VENDRE

CHAUFFEUR AUTOMATIQUE au charbon (STOKER) complet avec moteur et souffluse. Capacité 900 livres — en parfaite condition. — Prix d'abaïne. S'adresser à : L'ECLAIREUR — Tél. 59. (J.N.O.)

A VENDRE OU A LOUER

MAISON à vendre ou à louer, sur l'avenue St-François, à Beauceville-Ouest; 8 appartements avec chambre de bain. — Plain-pied à vendre, Chemin Royal, Beauceville-Ouest; 7 pièces avec chambre de bain. Construction moderne. — Maison à vendre sur la 1ère Ave, à St-Georges-Est, près du peintre Quirion; 2 loyers avec chambre de bain. S'adresser à Tél. 212-J. Beauceville. (4 fs P. 8-4)

ACHETEURS DE POUSSINS : — Assurez-vous de commander la quantité habituelle de poussins cette saison. La Ferme Avicole Monkton est approuvée par le gouvernement. Demandez nos prix spéciaux pour les poulettes et les chapons en mai et juin. MONKTON POULTRY FARMS, MONKTON, ONTARIO. (5 fs P. 1-4)

LOGEMENT A LOUER

A St-Georges de Beauce, rue du Bureau de Poste, 5 pièces, plus appartement pour commerce: barbier, épicerie, magasin à coupons ou autre. S'adresser à Mme J. Belle-Isle, Tél. 291, St-Georges-Est, Bce. (J.N.O.)

AGENTS DEMANDES

AGENTS demandés pour vendre ligne complète de produits alimentaires, pharmaceutiques et de beauté, ainsi que 125 nouveautés. Bons territoires disponibles. Ecrire à Produits Populeux Limitée, 4522 rue Delaroché, Montréal. (10 fs. P. 4-3)

MANUEL DE L'INVENTEUR
25¢
écrivez à
ALBERT FOURNIER
PROCEUREUR DE BREVETS D'INVENTION
934 ST-CATHERINE ST. MONTRÉAL

A VENDRE

Deux belles TERRES à vendre, l'une à bois de commerce, l'autre comprenant maison avec tout le roulant. S'adresser à : Mme THOMAS SCULLY, St-Georges-Est. (2 fs P. 29-4)

A VENDRE

MAISON à vendre à Beauceville-Est, dans la côte de la Station, près de la gare, avec poste de commerce. Conditions très spéciales seront faites à prompt acheteur. (3 fs P. 29-4)

COUPONS ! COUPONS !

COUPONS de toute sorte : crêpe, soie, toile, coton, à très bas prix. Une visite vous convaincra. S'adresser à Mme OMER PARADIS, St-Georges-Ouest, rue St-Aubert. (1 fs P. 29-4)

3 lbs de coupons pour \$1.00

Frippé, coton, broadcloth, flanellette, ce qui représente 15 verges de matériel. S'adresser à : ARMAND BERBERI, Beauceville-Ouest, Tél. 135, C. P. 202. (J.N.O.)

A VENDRE

TERRE à vendre à St-Georges-Ouest, Beauce, en face du moulin à scie de M. E. Morin. 86 arpents en culture, 3/4 mille de l'église, chemin entretenu en hiver. Bonne grande maison, avec électricité. S'adresser à M. Aimé Pageot, Ancienne Lorette, Québec. (2 fs P. 22-4)

A VENDRE

FERME attrayante, 160 acres, village Hatley, Cité Stanstead, bons bâtiments, électricité, eau de l'aqueduc du village, grande érablière avec installation moderne. Doit être vendue avant mai. S'adresser à : M. Hugh McClary, Stanstead, Qué. (2 fs P. 22-4)

MAISON A VENDRE

MAISON en bon état, 10 pièces y compris chambre de bain, située dans la rue de la Station, St-Georges. Bonnes conditions pour acheteur sérieux. S'adresser à : Ernest Poulin, Station St-Georges, Bce. (3 fs P. 22-4)

LOGEMENT A LOUER

Situé sur la première avenue, St-Georges-Est, 5 pièces, chambre de bain, tank à eau chaude électrique. S'adresser à Henri-Ls Larochelle, St-Georges-Est. (J.N.O.)

A VENDRE

POSTE D'AFFAIRE, épicerie-livraison, situé à St-Georges-Est, avec station gaz. Revenu de deux loyers en plus un loyer pour l'acheteur. Prix avantageux pour acheteur sérieux. Adressez-vous à : Jos. Dion, Epicerie-livraison, 527, 1ère Ave., St-Georges-Est. Tél. 73. (4 fs. P. 8-4)

A LOUER

POSTE DE COMMERCE, situé au centre de la ville, au coin des 4 chemins, sur la 21ème Avenue. S'adresser à Mme Isidore Bolduc, St-Georges-Est. Tél. 69. (4 fs P. 8-4)

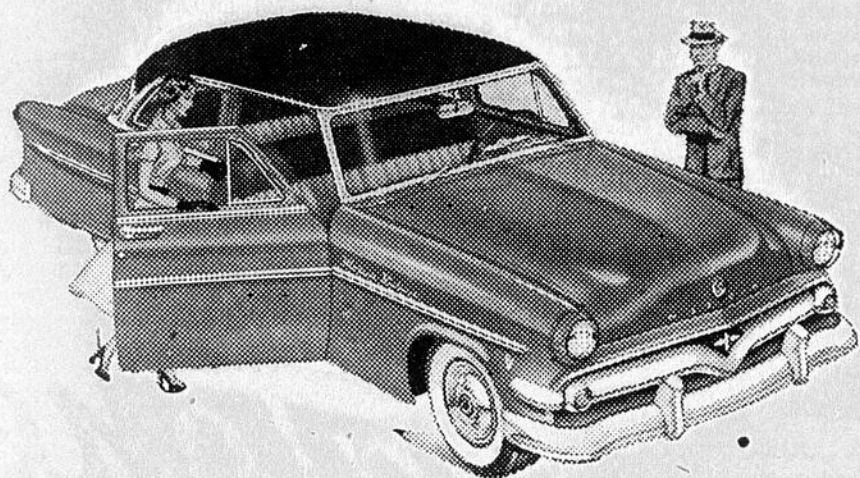
Poussins et dindonneaux

Nous offrons des poussins de plusieurs races pures ou croisées aussi des dindonneaux pur sang bronze Broad Breast. Demandez notre guide avicole et dépliant contenant photographes des différentes races.

COUVOIR COOPERATIF ST-ANSELME

B.P. Village St-Anselme, Tél. 1, Dorchester. J.-E. LAVALLEE, gérant

*Avant de fixer
votre choix...*



Entrez...

Montez...

Conduisez...

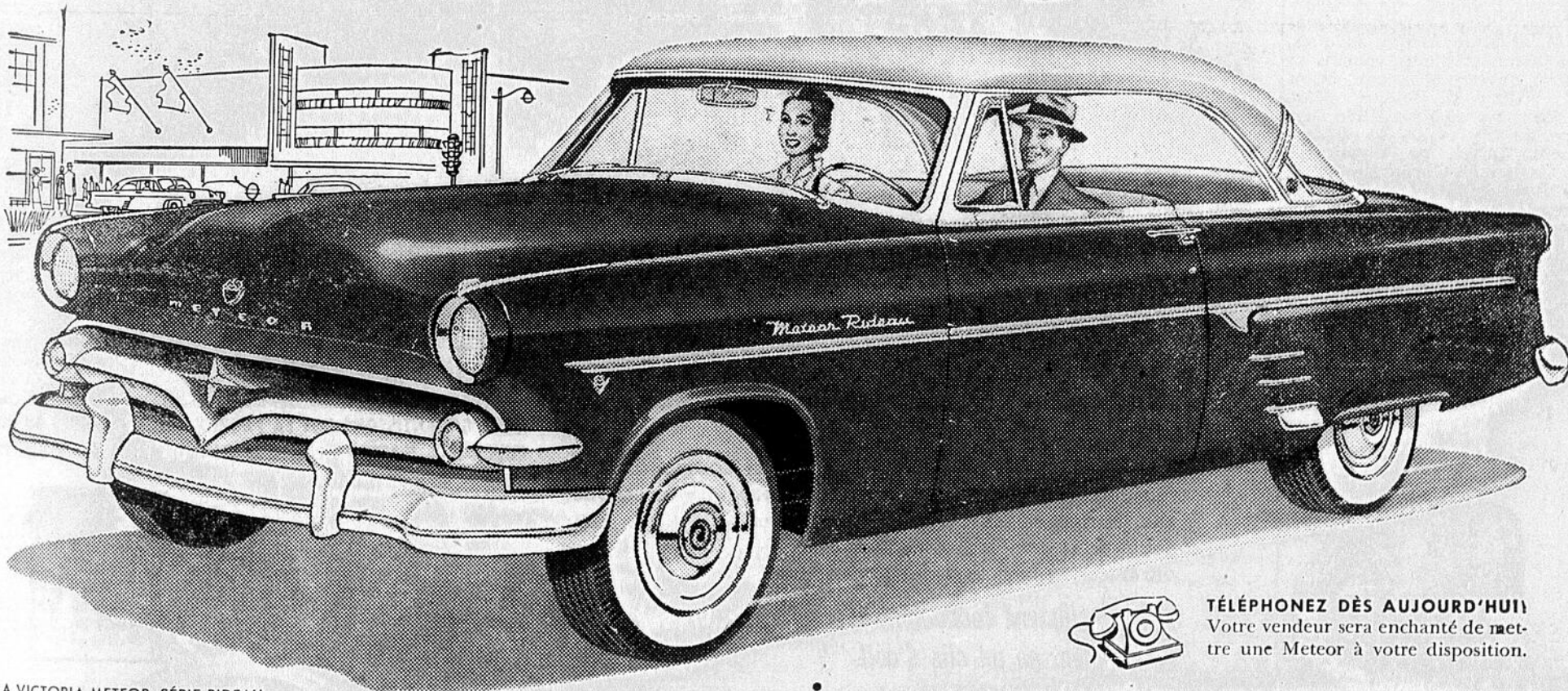
FAITES L'ESSAI DE LA PLUS ÉLÉGANTE DES VOITURES!
Constatez par vous-même tout ce qu'offre cette voiture — puis prenez le volant et vérifiez vous-même la supériorité de la Meteor! Dès le premier coup d'oeil, vous serez émerveillé par la beauté de ses lignes d'une élégance inégalée dans les voitures de prix analogues! Dès votre premier essai, vous serez ravi de son confort, de son roulement souple et sûr, de sa conduite facile et docile!

FAITES-EN L'ESSAI! OBTENEZ PLUS SANS PAYER PLUS!
Les accessoires et les capitonnages de la Meteor sont plus luxueux que jamais! Seule la Meteor peut offrir à prix modéré une voiture d'aussi haute qualité! C'est ce que vous constaterez vous-même en examinant — à l'extérieur, à l'intérieur, et sous le capot — la Meteor de votre choix. Faites-en la preuve en la conduisant vous-même — sur route!

FAITES L'ESSAI DU MOTEUR V-8 LE PLUS PUISSANT POUR SON PRIX! Les Meteor des séries Rideau et Niagara sont actionnées par un moteur V-8 de 125 CV — fruit de l'expérience acquise par le plus grand fabricant de moteurs V-8 au monde! La puissance et la souplesse de ce moteur sont sans rivales à prix analogue. Remarquez avec quelle rapidité ce moteur obéit — quelle maîtrise parfaite du volant et quelle sûreté de conduite assurent la servo-direction *Master-Guide**, les servo-freins*, et la souple transmission *Merc-O-Matic**. Votre vendeur autorisé Meteor vous attend!

*Facultatifs, moyennant supplément

faites l'essai de la Meteor



TÉLÉPHONEZ DÈS AUJOURD'HUI!
Votre vendeur sera enchanté de mettre une Meteor à votre disposition.

LA VICTORIA METEOR, SÉRIE RIDEAU

Faites l'essai de la plus-que-moderne



AVANT DE FIXER VOTRE CHOIX, FAITES L'ESSAI DU "ROULEMENT OUATÉ" DE LA METEOR



BEAUCEVILLE AUTO LTEE

Tél. 330

Beauceville-Est

LE CACHET "SAFE BUY" SIGNIFIE "ON PEUT S'Y FIER"

LES MEILLEURES AUTOS D'OCCASION SE TROUVENT CHEZ LES VENDEURS METEOR



IMPOSANTES FUNÉRAILLES À MME R. RHÉAUME

St-Côme (DNC) — En l'église de St-Côme, ont eu lieu, le 14 avril, les funérailles de Dame Marie-Louise Jacques, épouse de M. Raoul Rhéaume, décédée à l'hôpital St-Sacrement de Québec, à l'âge de 56 ans et 6 mois.

La défunte était une femme de bien et dévouée à sa famille. Sa mort a suscité de nombreux regrets.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Paul-Emile Goudreau, vicaire de la paroisse, et le Rév. Père Henri Fournier, o.f.m., cousin de la défunte, chanta le service, assisté de M. le curé Poirier et de M. l'abbé Goudreau, comme diacre et sous-diacre.

La croix était portée par M. Léopold Dumas, assisté de M. Fernando Dumas.

Le cercueil était porté par les neveux de la défunte, MM. Gloria et Gaston Boutin, Germain et Marius Bélanger, Marie-Louis et Delphis Bélanger. Les porteurs d'honneur étaient MM. Alfred Paquet, Florian Bélanger, Ls-Nazaire Bélanger, Elzéar Côté, Alexandre Gagné et Henry Gagnon.

Pendant le service, Mmes Flo- rian Bélanger et Alfred Létour- neau firent la quête.

Des tributs floraux étaient por- tés par Jacques et Yves Bélanger, petits-neveux, et Marcel Nadeau, cousin de la défunte.

Le deuil était conduit par son époux, M. Raoul Rhéaume; ses fils, Gilles, Luc et Jacques; ses filles, Gisèle, Marie-de-Lourdes et Solange; sa mère, Mme Arsène Demers; ses frères, MM. Alfred Jacques, de Lewiston, Eugène Jacques, de Rumford; sa sœur, Mme Philippe Boutin (Cécile), de Shen- ley; ses beaux-frères et belles- sœurs, M. et Mme Odilon Bélan- ger, de St-Côme, M. David Bélan- ger, de St-Côme, M. et Mme Or- pha Rhéaume, de Hartford, Conn., Mme Lucienne Rhéaume, de Wa- terville, M. Philippe Boutin, de Shenley, Mme Alfred Jacques, de Lewiston, Mme Eugène Jacques, de Rumford; ses oncles et tantes, M. Octave Roberge, de St-Geor- ges, Mme Valère Lessard, de Qué- bec, M. et Mme Arthur Jacques, de St-Côme; plusieurs cousins et cousines, neveux et nièces: M. et Mme Wilfrid H. Bolduc, Mme Paul Bélanger et Mme Ulric Des- chaîne, de Waterville, M. et Mme Clément Gagné, de Waterville, MM. Gaston et Gloria Boutin et Mme Roland Bélair, de Pointe- Claire, MM. et Mmes Marius Bé- langer, Germain Bélanger, Fran- çois Morissette, Henri Marcoux, Delphis Bélanger, M.-Louis Bé- langer, Mlle Corinne Bélanger, M. Jean-Luc Bélanger, Mme Azarias Pomerleau, Mme Albert Bélanger, tous de St-Côme, M. et Mme Na-

poléon Fradette, de St-Narcisse, M. Claude Bélanger, de Hartford, Conn., M. Jules Ferland, Mme Ho- noré Mercier, M. Joseph Mercier, Mmes Eva et Alice Rhéaume, de Ste-Marie, Mme Joseph Fortin, de St-Georges, Mme Alphonse Cham- pagne, de Shenley, Mme Arthur Rodrigue, de St-Georges, M. et Mme Emile Veilleux, de Water- ville, Mmes Germaine et Marie Loignon, de Québec, M. et Mme Albert Rhéaume, M. et Mme Hor- misdas Rodrigue, de St-Georges, M. Paul-A. Bolduc, et M. Jean- Luc Poulin, de St-Georges.

La population de Saint-Côme assistait nombreuse aux funérai- les pour rendre un dernier té- moignage d'estime à la défunte et de sympathie à la famille éprou- vée.

Les funérailles étaient sous la direction de la maison Morissette & Fils de St-Côme.

SAINT-THEOPHILE

NAISSANCES :

A M. et Mme Armand Beaudoin (Blandine Lapointe) une fille, baptisée sous les prénoms de Jean- nette, Francine. Parrain et mar- raine, M. et Mme P.-Eugène Beau- doin, de Québec, oncle et tante de l'enfant.

—Jean-Claude, enfant de M. et Mme Eugène Chouinard (Juliette Jolin). Parrain et marraine, M. Omer Jolin et Mlle Réjeanne Jo- lin, grands-père et tante de l'en- fant.

—Simone, Martine, enfant de M. et Mme Eugène Vigneault (Isabel- le Jacques). Parrain et marraine, M. et Mme Léopold Drouin, oncle et tante de l'enfant.

—Philippe, Richard, enfant de M. et Mme Léopold Létourneau (Cécile Poulin). Parrain et mar- raine, M. et Mme Philippe Poulin,

de St-Féréol, oncle et tante de l'enfant.

—Danielle, Martine, enfant de M. et Mme André Côté (Thérèse Bélanger). Parrain et marraine, M. et Mme Alfred Bélanger, grands-parents de l'enfant.

—Estelle, Gabrielle, enfant de M. et Mme Ephrem Jacques (Ali- ce Chamberland). Parrain et mar- raine, M. et Mme Ernest Cham- berland, grands-parents de l'en- fant.

Nos félicitations.

MARIAGE :

Le 24 avril, a été béni le ma- riage de Mlle Yvonne Boivin, fille de M. et Mme Odias Boivin, à M. Gaston Côté, fils de M. et Mme Antoine Côté.

Nos vœux de bonheur.

VA-ET-VIENT :

Mlle Thérèse Boutin et son ami, M. Albert Nadon, de Valleyfield, chez ses parents, M. et Mme Odi- lon Boutin.

—Mlle Françoise Talbot, de

Montréal, chez ses parents, à Pi- ques.

—Mlle Marcelle Carrier, inst. à Québec, passe quelques jours chez son père, M. Aimé Carrier.

—MM. Hervé, J.-Marc et M. Louis Lapointe, chez leur mère, Mme Emile Lapointe.

—Mme L.-P. Lapointe, de Mac- keyville, chez M. et Mme Charles Plante.

—M. et Mme Alfred Maheu, M. et Mme Nelson Jalbert, de Saint- Georges, ainsi que Mme Jacques Maheu, de Long Pond, chez M. et Mme C.-E. Poulin.

—Mme Athanase Jacques, M. et Mme Elie Côté, M. et Mme Roger Côté, M. et Mme Hervé Lapiere, M. et Mme Antoine Côté, tous ont rendu visite à Mme Jos. Côté, hos- pitalisée à St-Georges où elle a subi une intervention chirurgicale.

—M. Charles Plante a passé une semaine à Stornoway, chez son frère, M. Robert Plante, et chez des amis.

nouveau!

Decoratone

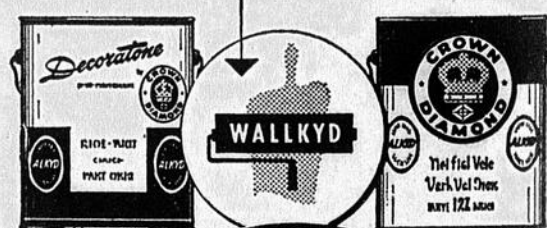
à base de résines

ALKYDES INODORES

UN DÉVELOPPEMENT SENSATIONNEL APPORTÉ AUX FINIS INTÉRIEURES!
ELLES GLISSENT SOUS LE PINCEAU OU LE ROULEAU...SÈCHENT VITE...SE LAVENT FACILEMENT ET À PLUSIEURS
REPRISES...CONSERVENT LEUR BEAU FINI VELOUTÉ POUR DES ANNÉES...LES RÉSULTATS SONT REMARQUABLES.



NOUS GARANTISSONS QUE LA PROPORTION DE SOLIDES DU VÉ-
CULE DE CE MATÉRIEL CONTIENT 85% OU PLUS DE "WALLKYD".



En se servant des mêmes ingrédients qui donnent à votre réfrigérateur et moulin à laver leur beau fini porcelaine, Décoratone et les peintures intérieures C-D—finis Mât, Satin et Lustré—maintenant à base de "Wallkyd", vous offrent une protection des plus éprouvées.

- S'appliquent facilement avec pinceau ou rouleau
- Sèchent en un clin d'oeil
- Se nettoient facilement

Les finis intérieurs C-D ainsi que le Décoratone peuvent être appliqués sur toutes surfaces. Ils possèdent en plus la qualité de couvrir par excellence et ne dégagent aucune odeur désagréable.

Les finis intérieurs Décoratone sont disponibles dans un choix de 288 couleurs modernes.

Demandez toujours Décoratone... ou autres marques C-D (Crown Diamond)—finis intérieurs... que le travail soit fait par un peintre ou par vous-même.

THE CROWN DIAMOND PAINT CO. LIMITED

Autres finis intérieurs C-D, lesquels assurent des résultats superlatifs.

• CROWN SATIN—Peinture Latex qui s'applique comme par magie. 72 couleurs modernes et attrayantes.

• CHINA WHITE—Email porcelaine super-blanc pour intérieurs. Resté plus blanc par épreuve.

LES PRODUITS CROWN DIAMOND SONT VENDUS PAR :

ODILAS QUIRION

St-Georges-Est, Cîé Beauce



Watson's
555

Caleçon Court Français
CrissXCross

(Breveté 1945)

Spécialement conçu pour un support léger — ceinture élastique confortable — devant "CrissXCross" breveté fermant seul et donnant une apparence ajustée et nette — en coton peigné de qualité. Se lave facile- ment — pas de repassage. Long usage. Gilets assortis.

W18-54P



Le Propagandiste général des Cercles Lacordaire à l'Ecole Normale.

Pour la première fois, le 4 avril, l'Ecole Normale de Beauceville avait l'honneur de recevoir en délégué du Centre Canadien des Cercles Lacordaire, M. Albert Vézina, propagandiste pour tout le pays.

Monsieur le Principal souhaite la bienvenue au conférencier et à tous les visiteurs, puis relate brièvement l'histoire du cercle Jeanne d'Arc à l'Ecole, y compris certaines statistiques concernant notre mouvement.

Le vice-président, M. Irénée Mathieu, présente le conférencier avec l'originalité qu'on lui connaît. Favorisées sont les Normanniennes d'entendre les paroles encourageantes de celui qui vit intensément la devise: "Toujours prêt".

Après St-Georges, St-Ephrem, c'est Beauceville qui accueille Monsieur Vézina. Sa conférence nous a éclairées, a raffermi nos convictions par son exposé clair, logique, documenté. La psychologie et le sens de la mesure s'allient harmonieusement avec l'ardeur et le zèle de l'apôtre. Monsieur Vézina, dans un langage simple et lumineux, rappelle la fondation des Cercles Lacordaire, à Fall River, en 1911, par le R. P. Jacquemet, o.p.

De celui qui désire devenir Lacordaire, on exige d'abord la promesse; puis le recours à Dieu par la prière; enfin, l'apostolat auprès de ceux qui ont besoin de notre aide. Le bien réalisé, les conversions opérées sont de nature à soutenir le zèle des membres. Exagération que l'abstinence, manque de pondération! disent certaines gens. "On n'exagère jamais assez dans le bien", de répondre le conférencier.

L'alcool a des effets vraiment néfastes sur le nerveux, le mental, la psychique de tout individu imperméable. Les exemples ne se comptent plus.

Qui dira l'influence de la jeune fille et de la femme auprès de l'homme? Mais si celle qui doit être l'ange gardien fait elle-même des abus regrettables, comment pourra-t-elle aider son compagnon?

SAINT-PROSPER

INCENDIE :

Jeudi, vers une heure, un incendie s'est déclaré chez M. Alfred Fortin, mais les pompiers ont réussi à enrayer les flammes; les dommages ne sont pas élevés.

DECES :

M. et Mme Lucien Desrochers ont eu la douleur de perdre leur bébé, Joseph, à l'âge de trois jours. Sépulture des anges le 24, à 4 h.

mille, leur Dieu, consentent à l'abstinence, ce sont ces âmes-là qu'il nous faut.

A Saint-Hyacinthe, des journées d'étude — Seminar — antialcooliques pour étudiants seront tenues au cours de l'été prochain. Nous formons des vœux pour le plein succès de ces assises.

Monsieur le Principal, avec l'apropos que nous aimons souligner, remercie chaleureusement Monsieur Vézina et nous invite, nous, ses Normaliennes, à réfléchir de plus en plus sur nos devoirs actuels et futurs auprès de la jeunesse étudiante de chez nous.

Le défunt laisse pour pleurer sa perte, outre son père et sa mère, ses frères, Jean-Marc, Edouard, Ovide et Richard; ses soeurs, Régende, Louise et Nicole.

NOTES SOCIALES :

Mlle Alvine Samson, à l'Hôtel-Dieu de Québec, pour opération chirurgicale.

—Mme Napoléon Veilleux est revenue de l'hôpital de Ste-Marie, après y avoir passé l'hiver.

—M. Laurent Goulet, à l'hôpital St-Sacrement à Québec; aussi Madame Alphonse Larochelle (Louis).

—Mme Clément Poulin, à l'Hôtel-Dieu de St-Georges.

—M. et Mme Louisda Morin, de Hearst, Ont., en promenade chez Mme Joseph Morin.

—Mlle Mariette Vaillancourt et son frère, Roch, et M. Louis-Aimé Larochelle sont revenus d'une promenade aux Etats-Unis.

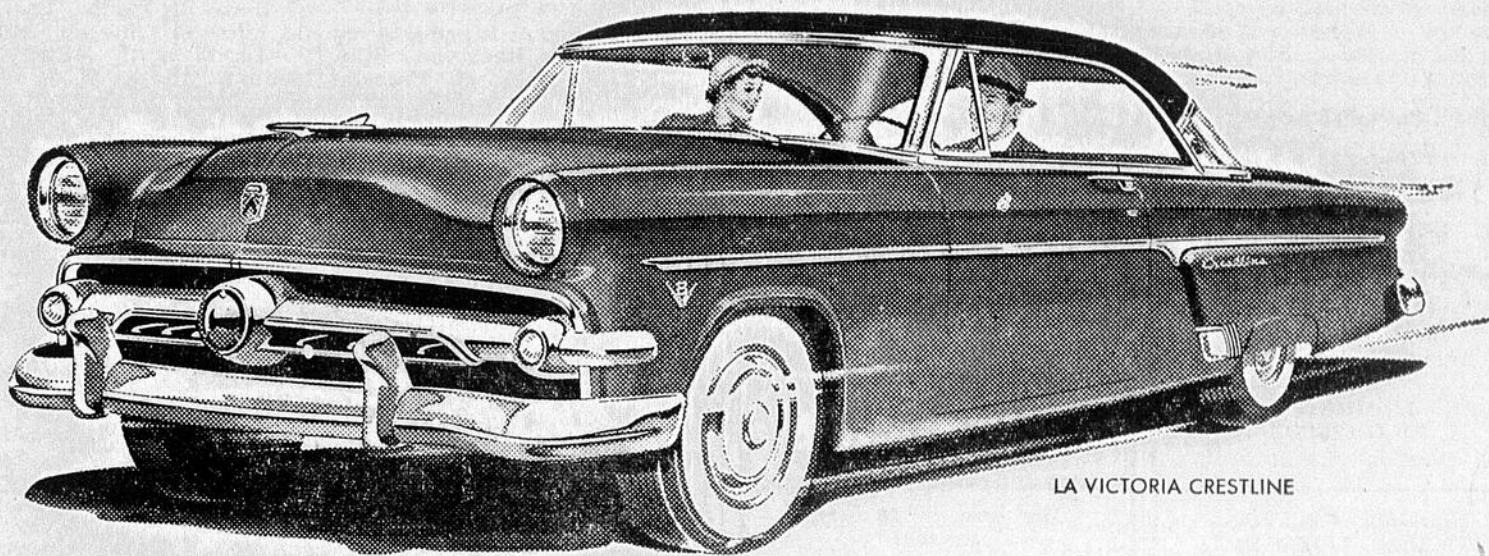
—Le Dr et Mme Normand Bastrash sont de retour d'un voyage à St-Paulin, où ils ont été parrain et marraine d'une petite nièce, Line, chez M. Laurent Bastrash, de Louiseville.

—M. le curé H. Labrecque est



allé chanter le service de sa belle-soeur, Dame Zélia Noreau, épouse du docteur Labrecque, de Québec.

Plus de 300,000 Canadiennes ont suivi des cours de soins à domicile de la Croix-Rouge canadienne au cours des dernières 25 années.



LA VICTORIA CRESTLINE

ESSAYEZ LA
FORD V-8 **AVANT DE**
FIXER VOTRE CHOIX

CONDUISEZ UNE FORD avant d'acheter toute voiture neuve.

C'est au volant que vous constaterez la souplesse et la fougue de son puissant moteur V-8 — le meilleur et le plus efficace jamais construit pour la Ford! C'est au volant que vous constaterez comme le roulement de la Ford est doux, confortable et sûr... supérieur à bien des points de vue au roulement de voitures beaucoup plus chères. Voyez comme les spacieux sièges, rembourrés de caoutchouc mousse, sont confortables... comme les intérieurs sont luxueux et harmonieux. Rendez-vous compte enfin de la facilité de conduite, de l'aise que procurent la servo-direction Master-Guide, les servo-freins à action rapide et sûre, et la célèbre commande Fordomatic. Conduisez une fois une nouvelle Ford, et vous conviendrez sans hésitation que c'est bien "la voiture qui vaut le plus" au Canada.

CONDUISEZ UNE FORD et vous serez convaincu!

En effet, ce n'est qu'après l'avoir conduite vous-même que vous aurez la preuve de l'excellence incomparable de sa performance, de la supériorité incontestable de son moteur V-8. Comparez la Ford, point par point, détail par détail, à toute autre voiture de même catégorie, et — nous en sommes sûrs! — vous choisirez la Ford! Le vendeur Ford vous invite cordialement à faire une promenade d'essai. Rendez-vous sans tarder à sa salle d'exposition... voyez la nouvelle Ford... puis allez faire une promenade au volant de cette voiture merveilleuse. Si vous le préférez, vous pouvez aussi téléphoner et on conduira une nouvelle Ford à votre porte. Conduisez une Ford, et voyez pourquoi seule une V-8 est vraiment moderne!

(Certains des dispositifs et des accessoires illustrés ou mentionnés sont standard dans quelques modèles et facultatifs moyennant supplément dans d'autres.)

**Elle vaut plus à l'achat...
et vaut plus à la revente!**



LE VENDEUR AUTORISÉ FORD VOUS INVITE À **essayer la FORD sur la route**

J.-L. Cliche Auto Ltée - Vallée-Jct et St-Georges, Bce

LES MEILLEURES AUTOS D'OCCASION PORTENT L'EMBLÈME **- VOYEZ UN VENDEUR FORD**

**POÊLE
ÉLECTRIQUE...**

**CUISINE
FRAÎCHE**



VOYEZ VOTRE MARCHAND

**Soyez économe!
Servez-vous d'électricité**

**THE
SHAWINIGAN
WATER AND POWER
COMPANY**

PRIX DES OEUF ET DU BEURRE

MARCHE DE QUEBEC

Le marché des oeufs demeure stable dans notre ville. Selon le Service fédéral des marchés, il y a encore un surplus pour la catégorie A-Extra-Gros et ces oeufs sont dirigés vers l'usine de décoquillage.

Les grossistes cotaient les prix suivants aux détaillants : Catégorie A, extra-gros, 46 cents la douzaine; gros, 45c; moyens, 44c; petits, 43c; catégorie B, 40c; catégorie C, 35c.

Montréal. — Voici les prix des denrées tels que fournis par le Ministère fédéral de l'Agriculture :

Oeufs — En caisses gratuites : Catégorie A, extra-gros, 42½c la douzaine; catégorie A-Gros, 41½c; A-Moyens, 40½c; A-Petits, 38c; catégorie B, 35c; catégorie C, 31c. Arrivages : aucun.

Beurre — Prix de gros, 58½c; arrivages courants, beurre du Québec, 57½c; première qualité, beurre de beurrierie, enveloppé, 58½c. Arrivages : aucun.

Fromage — Blanc de l'Ontario, 39½c; coloré, 30½c; F.A.B. fromagerie; blanc du Québec, 29½c.

Au nouveau CINEMA REX DE BEAUCEVILLE-EST

Ven.-sam. — 30 avril
1er mai

Ann Sheridan, Dennis O'Keefe

"DANS L'OMBRE DE SAN FRANCISCO"

Version française

Dim.-lun. — 2-3 mai
Bob Hope, Lucille Ball

"PROPRE A RIEN"

En couleurs

Alida Valli, Maria Denis

"LES DEUX ORPHELINES"

Mar.-mer.-jeu. — 4-5-6 mai

Phyllis Calvert, Robert Hutton

"DESIR DE BONHEUR"

Théâtre BEAUCEVILLE

Ven.-sam. — 30 avril
1er mai

Glenn Ford, Alida Valli

"LA TOUR BLANCHE"

En couleurs — News

Dimanche — 2 mai

Richard Green, Barbara Hale

"LES MAUDITS DU CHATEAU FORT"

En couleurs

Chester Morris, Constance Dowling

"UN CRIME ETRANGE"

Mer.-ven. — 5-7 mai

Clark Gable, Alexis Smith

"FAITES VOS JEUX"

Jeu. — 6 mai

Sur la scène

JEAN PAUL KINGSLEY,

présente

"UN BAISER DANS LA NUIT"

Billets en vente à la

Pharmacie GARON.

Théâtre ROYAL

ST-GEORGES, Beauce

Sam.-dim.-lun. — 1-2-3 mai

Zsa Zsa Gabor

"L'ENNEMI PUBLIC No 1"

Première production française tournée à New York. Fernandel dans le rôle du gangster américain. Histoire d'Al Capone.

Mar.-mer. — 4-5 mai

Patrice Leinsel, Robert Marley

"MELBA"

(en couleurs)

Melba est le grand Caruso de 1953. Spectacle recommandé aux amateurs d'opéra.

Théâtre VIMY

Sam.-dim.-lun. — 1-2-3 mai

Scott Brady

"IL MARCHAIT LA NUIT"

George O'Brien

"DANS LES PILLARDS DU TEXAS"

Mar.-mer. — 4-5 mai

Gene Kelly dans la

"MERE DU MARIE"

(Version française)

Jeu.-ven. — 6-7 mai

Margaret Sheridan

"LA CHOSE D'UN AUTRE MONDE"

(Version française)

"The Thing"

Mil Ferrer

"LA FRONTIERE INVISIBLE"

coloré, 29½, F.A.B. Montréal. Prix de gros : blanc de l'Ontario, 31½c; coloré de l'Ontario, 31½c; pour le blanc du Québec, 30½c; pour le coloré, 30½c. Arrivages : aucun.

Pommes de terre — No 1, petites quantités vendues aux prix de gros : Québec, 75 lb, 70c-85c; Nouveau-Brunswick, les 50 lb, 60c-65c; les 10 lb, 15c-16c; les 75 lb, 95c-1.10; Ile du Prince-Edouard, les 75 lb, \$1.10-\$1.20; les 10 lb, 17c-18c; Floride, blanches, 50 lb, \$2.00-\$2.25.

SAINT-BENJAMIN

MARIAGES :

Le 15 mai prochain, sera béni le mariage de Mlle Jacqueline Labonté, fille de Mme Vve Arthur Labonté, à M. Camille Nadeau, taxi, fils de M. et Mme Israël Nadeau.

Le 4 mai prochain, sera béni le mariage de Mlle Lucienne Boulet, fille de M. et Mme Florian Boulet, à M. Gaston Veilleux, fils de M. et Mme Joseph Veilleux (Jean).

Nos meilleurs vœux.

FIANÇAILLES :

Le jour de Pâques, avaient lieu les fiançailles de Mlle Anne-Marie Mercier, fille de M. et Mme Godfroy Mercier, à M. Arsène Bolduc, fils de M. et Mme Joseph Bolduc, décédés.

TRANSACTION :

M. Valère Côté s'est porté acquéreur de la maison de M. Benjamin Caron. M. Côté prendra possession de son bien en juin.

NOUVEAU SACRISTAIN :

M. Lord-Adam Bolduc est devenu sacristain, en remplacement de M. Gaétan Vachon, entré au service de la menuiserie de M. Léonidas Veilleux.

THEATRE ST-COME

Mer.-sam. — 28 avril
1er mai

"BRAHMA TAUREAU SAUVAGE"

en couleurs

Sonny Tufts, Barbara Britton

Ven.-Dim. — 20 avril, 2 mai

"LE NARCISSE NOIR"

Deborah Kerr, Jean Simmons

THEATRE JACOB

Ste-Marie, Bce

Vendredi — 30 avril

"AMOUR EN CROISIERE"

En couleurs

Version française

Jane Powell, George Brent

Samedi — 1er mai

Programme double

"BIG LEAGUER"

Ed. G. Robinson, Vera Ellen

"AMOUR EN CROISIERE"

en couleurs

Jane Powell, George Brent

Dim.-lun. — 2-3 mai

Spécial en couleurs

"UNE FILLE A BAGARRIES"

Version française

Yvonne de Carlo,

Roch Hudson

Mar.-mer.-jeu. — 4-5-6 mai

"UN HOMME DE FER"

Version française

Gregory Peck, Gary Merrill

Funérailles à Montréal de M. J.-Vilmer Bolduc



A Montréal, le 10 avril, en l'église Notre-Dame de Grâce, ont eu lieu les funérailles de M. J.-V. Bolduc, industriel bien connu, ancien président de Beauceville, décédé subitement à l'âge de 67 ans.

Outre son épouse, née Olivine Roy, il laisse ses fils : Ernest et Luc; ses filles : Mme Marcel Charron (Berthe), Mme (Dr) J.-Gérard Gagnon (Ida), Mme Bernard Binette (Blanche), Mme Roger Bazinet (Fernande), Mme Elden Gauthier (Gertrude), Mme Marcel Rhéaume (Thérèse), Mme René Cournoyer (Jeanne d'Arc), et Mme Claude Valade (Marguerite); ses petits-enfants : Daniel et Ginette Charron, Lise et Diane Gagnon, Jacques, Claude, Gilles, Normand et Richard Bolduc, Suzanne et Louise Binette, Sylvie Bazinet, Denis Rhéaume, Marc Cournoyer, Michel et Francine Bolduc; ses brus : Mme Ernest Bolduc (Jeanne Leblanc), Mme Luc Bolduc (Jacqueline Lafamme); ses frères : M. Roméo Bolduc, de Manchester, N.Y., M. Al.

Bolduc, de Détroit, MM. Rosaire et Rudy Bolduc, de New York.

Précédé de deux landaus de fleurs, le convoi funèbre se rendit à l'église Notre-Dame de Grâce, où le service fut chanté par le Rév. Père H. Bradet, o.p., curé de la paroisse, assisté des RR. PP. Bégin, o.p., et Brodeur, o.p.

L'inhumation se fit au cimetière de la Côte des Neiges.

Une foule nombreuse de parents et d'amis assistait aux funérailles. Nous réitérons nos sincères condoléances à la famille en deuil.

SAINT-VICTOR

NAISSANCES :

Le 10 avril, Joseph, Raymond, Michel, fils de M. et Mme Noël Roy. Le parrain a été M. Amédée Roy et la marraine, sa fille, Liliane, de Courcelles, oncle et cousine de l'enfant.

Le 10 avril, Joseph, Paulin, Normand, Nelson, fils de M. et Mme Marcel Bernard. Parrain et marraine, M. et Mme Paulin Bernard, grands-parents de l'enfant.

Le 14 avril, Joseph, Philippe, Réal, fils de M. et Mme Victor Poulin. Parrain et marraine, M. et Mme Philippe Mercier, de Notre-Dame de Fatima, Lac Mégantic, oncle et tante de l'enfant.

Le 17 avril, Marie, Nicole, Monique, fille de M. et Mme André Bernard. Parrain et marraine, M. et Mme Charles Grégoire, de St-Evariste Sta., oncle et tante de l'enfant.

Le 16 avril, Joseph, Carol,

De passage à Québec, arrêtez-vous au
RESTAURANT
AUX DÉLICES
Repas à toute heure.
Bière et vin servi à la carte.
11, rue Buade Tel. 2-0683
QUEBEC
(Près de la Basilique)

Gérard, Yvon, fils de M. et Mme Emilien Poulin. Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Thibault, de Beauceville, oncle et tante de l'enfant.

Le 24 avril, Joseph, Luc, fils de M. et Mme Henri Fortin. Parrain et marraine, M. et Mme Luc Fortin, oncle et tante de l'enfant.

Nos félicitations.

VA-ET-VIENT :

A l'occasion de Pâques, les personnes suivantes ont visité nos milles :

M. et Mme Arthur Bilodeau, d'Augusta, Me., chez M. et Mme Georges Plante.

Mlle M.-Paula Roy, MM. Jean-Paul Roy, Wilfrid et Bernard Quirion, de Sherbrooke, et M. et Mme Maurice Roy, Granby, chez Mme Dominique Roy.

Chenor Stée
399 RUE ST-JOSEPH
QUÉBEC

Superbes créations
... printanières

MANTEAUX
et **COSTUMES**

... Un seul bas prix !



\$24.50

Séduisants MANTEAUX

Confection experte en riches tissus tout laine et cordelette. Modèles amples à collet fermé à pointes ou châle. Manches avec pagodes. Aussi manteaux courts. Tons de : rose, gris, bleu, jaune ou beige. Gdrs 10 à 20 et 38 à 42. \$24.50

Riches COSTUMES

Modèles tailleur ou couturier, à deux ou trois boutons, collet châle et manches avec pagodes. Tons de : bleu, jaune, gris, beige ou marine. Tailles : 10 à 20 ans. \$24.50



CONDITIONS
FACILES

aussi
peu
que
\$1.00
par semaine

• OUVERT tous les jours de 9 hres A.M. à 6 hres P. M. Le vendredi soir jusqu'à 9.30 h.

CHENOR
MAGASIN à RAYONS

399

ST-JOSEPH

LA MAISON GEDEON ROY
EUGÈNE VEILLEUX, prop.
 DIRECTEUR DE FUNERAILLES
 Service d'ambulance jour et nuit
 Fleurs naturelles et artificielles
 St-Georges-Ouest Tél. 36 Bce

L'ECLAIREUR

SECTION DE
 SAINT-GEORGES

EDWARD-JAMES HALL, rédacteur

ROLAND LABRECQUE

Administrateur-Industriel

Taxe-Conseil-Impôt-Succession

St-Georges-Ouest

Tél. 468

Le journal et son évolution Grande soirée récréative le 6 mai

Les heureuses initiatives ont toujours d'heureux résultats. Tous l'ont constaté et admis; la présence des dames, leurs rires et leur coquetterie ont eu pour effet de doubler, et c'est peu dire, l'entrain et la bonne humeur habituelle des diners Richelieu. Il semble, en outre, que ce même entrain a plu fortement à ces dames, si l'on en juge par les paroles aimables qu'elles ont eues à l'endroit du Club.

A l'occasion d'un tel dîner, le conférencier invité était nul autre que M. Georges Bonin, rédacteur en chef du journal "L'Eclair". Orateur et journaliste distingué, il est aussi, selon les paroles mêmes de Me Paul Baillargeon qui le présentait, un artisan sincère de la coopération entre St-Georges et Beauceville.

Commentant le cours actuel des événements, les progrès atteints en aéronautique et en physique

nucléaire, l'allure et la vitesse du siècle où nous vivons, M. Bonin déclarait: "En somme, le monde court plutôt qu'il ne marche. C'est fantastique. Dans ces conditions, et dû aussi à plusieurs autres facteurs dont l'énumération même déborderait les cadres de cette causerie, il va de soi que l'homme a de moins en moins le temps de lire... et, je pourrais ajouter, le goût de lire."

Qu'allait devenir le journal? Voici ce qu'ajoutait le conférencier: "Le journal lui-même, comme tous les autres instruments d'éducation visuelle, doit s'adapter aux circonstances, c'est-à-dire qu'il doit être de son temps. Nous sommes évidemment loin de l'époque de Gutenberg. Aujourd'hui, la nouvelle voyage avec la rapidité de l'éclair. On a eu le radio et on nous apporte maintenant la télévision. Eh bien! pour (suite à la page 19)

HEURTÉ PAR UNE AUTO

Un accident qui aurait pu avoir des suites plus graves survint lundi midi, au bas de la rue Saint-Edouard, à St-Georges-Ouest. Une auto conduite par M. Rémi Taillon, représentant de Codère Ltée, frappa le jeune fils de M. Aurélien Lessard, comme ce dernier se précipitait pour traverser la rue. Relevé inconscient, l'enfant fut conduit à l'hôpital local. Aux dernières nouvelles, son état est satisfaisant. (E)

NAISSANCE

M. et Mme Réal Houde (Thérèse Maheux), de L'Assomption, sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'un fils, né le 22 avril, à l'Hôtel-Dieu de St-Georges, et baptisé dimanche, le 25, sous les prénoms de Joseph, Réal, Serge. Parrain et marraine, M. et Mme Edmond Maheux, de St-Martin, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mme Edgar Houde, grand-mère du nouveau-né.

Nos félicitations.

NOTE SOCIALE

M. et Mme Hector Morissette, Mme Wilfrid Giguère, M. et Mme Louis Gilbert ont rendu visite à leur oncle, M. Odilon Lacroix, hospitalisé à Beauceville. (E)

Journée d'étude régionale des Chambres de Commerce

Une journée d'étude régionale des Chambres de Commerce des Jeunes eut lieu dimanche dernier, à la salle du Collège de l'Assomption. Plusieurs membres des Chambres de St-Zacharie, Lac Mégantic et de St-Georges y assistaient.

La journée fut présidée par M. Gérard Dion, président régional, accompagné de M. Jean Gosselin, président local, ainsi que de M. Marcel Vachon, secrétaire régional. Un programme assez chargé fut présenté à l'ordre du jour. Tout d'abord, l'on discuta de la campagne de sécurité, qui est actuellement en marche. Le midi même, avait lieu à l'église de l'Assomption une bénédiction d'autos à laquelle un grand nombre d'automobilistes assistèrent. La bénédiction fut donnée par M. le curé Jean Duval.

La campagne d'embellissement fut un sujet auquel chaque membre apporta ses idées. Les Chambres décidèrent d'y consacrer plus d'attention afin que nos villes et villages profitent des avantages

qu'ils peuvent retirer de ce mouvement. Concernant la nomination de sénateurs, le choix fut laissé à la discrétion des Chambres. Pour remplir cette position, le membre choisi devra avoir été au moins deux ans directeur du mouvement, et lui-même consentir à sa nomination. Le concours d'efficacité qui se terminera le 31 juillet consiste en une récapitulation du travail accompli par les Chambres durant l'année.

Un sujet qui attirera l'attention de ceux qui étaient présents fut la Banque de Sang. M. Antoine Léveillé insista sur l'importance pour chaque paroisse d'avoir une liste complète de tous ceux qui sont prêts à donner de leur sang; de plus, qu'un responsable soit nommé dans chacune des paroisses, afin que la direction de l'hôpital puisse plus facilement entrer en communication avec ces personnes quand le besoin de donner du sang pour une transfusion se fait sentir. Les membres présents ont compris l'importance d'une (suite à la page 18)

Appel à la prudence du chef de police de l'Ouest

Le chef de police de Ville Ouest avertit les écoliers et écolières de bien vouloir se soumettre à ses instructions et de ne traverser les rues qu'aux endroits réservés à cet effet. L'accident survenu lundi midi aurait pu être évité, si cet écolier avait traversé la rue près de l'église au lieu de l'endroit qu'il avait choisi.

Les parents sont aussi invités de bien vouloir avertir leurs enfants d'être très prudents quand ils se promènent à bicyclette dans les rues. Samedi après-midi, à l'intersection de St-Philippe et St-Guillaume, le jeune Poirier alla s'arrêter sur une machine quand il perdit le contrôle de sa bicyclette. Quelques minutes plus

tard, au même endroit, un camionneur évita de justesse un tout jeune garçon qui s'élançait pour traverser la rue, lui aussi en bicyclette.

Vous devriez, pères et mères, expliquer à vos enfants qu'ils se doivent de faire un arrêt au coin des rues afin de pouvoir regarder de gauche à droite avant de traverser, et les tout jeunes qui ne sont pas encore assez habiles pour conduire leur bicyclette dans les rues, devraient s'en tenir à pratiquer ce sport dans la cour de leur demeure.

Nous espérons que les parents comprendront ces quelques remarques et que des accidents graves pourront ainsi être évités. (E)

Concert de la fanfare le 10 mai au théâtre Royal

L'événement musical de la saison pour la population de Saint-Georges sera, sans contredit, le concert que donnera la Fanfare, le 10 mai prochain, au Théâtre Royal. Les musiciens, après avoir pratiqué durant la saison morte, sont maintenant prêts à affronter le public local. Beaucoup de travail a été accompli, et c'est par l'étude sérieuse et la pratique que nous pouvons enfin vous présenter un programme qui sera entièrement composé de pièces jamais encore jouées à Saint-Georges.

Depuis le dernier concert, qui fut donné au Parc Bel-Air l'an dernier, la direction a fait des changements dans notre corps musical. Plusieurs figures nouvelles sont venues joindre les rangs de la fanfare. La partition des cornets tout spécialement s'est renforcée de cinq nouveaux joueurs.

Le concert que vous entendrez dans une dizaine de jours comportera de la musique semi-classique, des valse, un menuet et des marches militaires. En voici le programme:

- 1—Le Père de la Victoire (marche) Carl Albert
- 2—Le Calife de Bagdad (ouverture) A. Boieldieu
- 3—Dans le Crépuscule (valse) Carl Lawrence

INTERMISSION

- 4—Imperial (marche) K. L. King
- 5—Fleurs d'automne (ouverture) Carl Lawrence

HOTEL HERMANDI

EUG. VEILLEUX et LEO RANCOURT, props

Attention spéciale aux réservations. Réceptions, banquets, fêtes de familles. Service courtois. L'excellence de la table fait sa renommée.

Salle de jeux à la disposition des voyageurs.

Ville de St-Georges-Est, Cte Beauce

Tél. 526. C. P. 545

C.K.R.B.
1400 KCS

10.00 a.m. — Cagnotte C.K.R.B.
 12.00 p.m. — Variétés instrumentales.
 2.30 p.m. — Avec les grands Maîtres.
 3.00 p.m. — Demandes spéciales.
 7.00 p.m. — Les plus belles voix.

Au profit du Syndicat Sportif. — Charlie Skinner de Québec au programme. — Au Manège militaire de St-Georges à 8.30 hres. — Des billets seront en vente dans les endroits publics. — Les billets seront limités à 400.

A l'occasion de la fermeture de la saison de hockey à St-Georges, le Syndicat Sportif organise une soirée récréative au Manège Militaire pour jeudi, le 6 mai prochain. Pour cette circonstance, l'organisation sportive de notre ville a retenu les services de l'orchestre du populaire Charlie Skinner de Québec, qui était l'artiste invité au dernier programme du "concours d'amateurs" au Théâtre Vimy, le 14 avril dernier. Il va sans dire que plusieurs des nombreuses personnes présentes à cette occasion se feront un plaisir de le voir à nouveau, tandis que

les quelque deux cents amateurs qui se virent refuser l'entrée, faute d'espace ce soir-là, pourront se reprendre le 6 mai prochain. Comme il est assuré à l'avance que ce spectacle sera très intéressant et que plusieurs personnes voudront y assister, des billets seront mis en vente dans des endroits publics de notre ville et seront limités au nombre de 400. La soirée débutera à 8h30 et les portes seront fermées à 9 h. C'est donc dire que ceux qui désireraient assister à cette soirée devront faire diligence et se procurer des billets le plus tôt possible. (E)

Assemblée régulière des Chevaliers de Colomb

Au Conseil Beauce No 2283 était tenue, lundi, le 26 avril, l'assemblée régulière du Conseil. Les différents rapports furent lus et acceptés. A la suite, la correspondance accumulée depuis la dernière réunion fut lue par le Grand Chevalier, le Dr Rodolphe Maheux. Le Grand Chevalier attirera l'attention des membres présents sur le coût élevé du chauffage de l'édifice et leur demanda s'il ne serait pas à propos d'étudier s'il n'y aurait pas lieu de

changer le système actuel. Il fit part par la suite d'une demande du Rév. Père Ledit, pour donner une conférence au cours du mois d'août prochain, dans les salles du Centre Social. Le président du Centre Social, le frère Josaphat Poulin, parla quelques mots des projets futurs au sujet de la salle à l'étage supérieur de la bâtisse. Quelques autres sujets de moindre importance furent discutés, après quoi le Grand Chevalier fit de nouveau part aux membres qu'ils devraient lui choisir un remplaçant, car il en était à ses dernières réunions après trois années consécutives à la tête du Conseil de Beauce. Comme l'assemblée de mai est celle au cours de laquelle l'on fait le choix des officiers pour le prochain terme, les membres devront se faire un devoir d'y assister en grand nombre à cette occasion. Une résolution de sympathie fut adressée au frère Germain Paquet, à l'occasion du décès de son père, M. Emile Paquet. Apres quoi, le vénérable aumônier, M. l'abbé Jean Duval, adressa quelques mots aux membres. (E)

Le temps du râteau

La population de nos deux villes est cordialement invitée à faire le grand nettoyage du printemps. Rien n'est plus beau qu'une ville où la propreté règne, et cela demande très peu d'effort de chaque citoyen. Un peu de ratissage autour de chacune de nos demeures, l'enlèvement des déchets que l'hiver nous a laissés, et surtout des arbres de Noël que l'on voit encore à certains endroits, qui, soit dit en passant, est un danger d'incendie; voilà des tâches qui pressent.

Si chacun consacrait quelques minutes à tous les soirs pour enjoliver sa demeure, au cours de l'été, nous pourrions voir des parterres verdoyants, parsemés çà et là de fleurs. Le coût de la dépense est très minime et le résultat n'a pas de prix. Soyons orgueilleux de notre petit chez-soi, afin que les étrangers qui, au cours de l'été, passeront parmi nos rues puissent dire qu'à St-Georges, on respire une atmosphère où il fait bon vivre. (E)

TERRE A VENDRE

A LEVIS, à 2 milles de l'église. Très bonne terre forte sans rochers. 75 arpents en culture, petit verger, troupeau, Holstein pur sang. Lait vendu \$4.40 du 100 lbs. Bon revenu. Bon roulant. Prix raisonnable.

S'adresser à :

LIONEL BÉGIN,

290, rue St-Georges

LEVIS



Station SHELL
St-Georges Enrg.

D. MALTAIS & E. TARDIF, props

Shellubrication, lavage, polissage d'autos, accessoires d'auto, pneus et chambres à air, accumulateur, Pick-up service. "Cover-seats" siège de bébé.

St-Georges, Beauce — (Jersey Mills) — Tél. 763

LE COIN DU LIGUEUR

Aujourd'hui, nous parlerons de la cinquième promesse du ligueur, qui n'est pas la moins importante: "La Tempérance". Quelques statistiques d'abord. En 1952, il s'est bu dans la province de Québec pour \$126,577,128.00 ou \$30.30 par personne, soit une augmentation de 169% sur 1942 comparative-ment à l'augmentation de 23.1% de la population pour la même période. N'y aurait-il pas, chers ligueurs, une amélioration à apporter à ce sujet dans notre paroisse et surtout dans notre paroisse? Chaque ligueur a promis d'observer la tempérance. Cette promesse dépasse la question d'une traite ou d'une fête. C'est la dignité du caractère, c'est le bonheur ou le malheur de plusieurs vies qui se décide avec le choix ou l'abstention de quelques amusements pas drôles. Nos meilleurs hommes et jeunes gens suivront-ils tête basse le flot souriant mais sournois qui conduit à la ruine ou s'ils préféreront la mortification préventive au profit de leur âme et de leur corps et de leur famille et de leur paroisse.

On entend dire: "Il faut faire comme les autres, avec les loupes, il faut hurler". Nos ligueurs se rendent-ils des loupes? Non, les ligueurs de Saint-Georges sont des messieurs, ils sont une élite. Ils acceptent leurs responsabilités d'hommes de devoir. Donnons l'exemple dans la paroisse.

Inutile d'énumérer les ravages de l'ivrognerie et de l'alcoolisme. On les sait par coeur. Gladstone, en parlant de l'alcool, disait: "Plus que la famine et le choléra, il décime, plus que la guerre il tue: il fait plus que tuer, il déshonore." Qui de nous ne connaît pas un de ces foyers où le père ivrogne a jeté ses enfants et son épouse dans la misère la plus cruelle? Que deviendront ces enfants pour qui l'amour paternel a été remplacé par l'égoïsme inhumain du buveur? Ceci n'est qu'un bien petit exemple des méfaits néfastes de l'alcool.

Il existe trop de ces prétendus lieux d'amusements où les jeunes, attirés par l'appât de divertissements, se rendent à chaque samedi. Vraiment, le spectacle n'est pas beau dans ces endroits de ces buveurs sans soif, où les gens gâchent leurs loisirs à piller leur salaire, à s'abêtir en troupe, avalant des spiritueux qui tuent le spirituel, lançant de grosses plaisanteries d'estomacs en tourmente. Trop de nos jeunes garçons et filles apprennent à boire dans ces endroits accueillants, mais dont le seul but est d'enrichir les tenanciers sans se soucier des âmes. Elle est très grande la responsabilité de ces teneurs de tels débits qui fournissent les occasions.

Nous, ligueurs, nous souvenant

Heures : 2 à 5 — Et sur rendez-vous
Docteur René Desjardins
Bureau contigu à celui du
Dentiste Thibodeau
YEUX, OREILLES, NEZ, GORGE
Tél. 589, St-Georges-Est, Bce

RODOLPHE LAFLAMME, B. A.

AVOCAT et PROCUREUR

Licencié en droit

ST-GEORGES DE BEAUCE

Téléphone : Bur. 301

Rés. 345

BOULANGER, FORTIER & RONDEAUComptables Agréés — Chartered Accountants
et Syndic Licencié

Maurice Boulanger, B.A., C.A. Réal A. Rondeau, B.A., C.A.
Syndic Licencié
Guy Fortier, B.A., L.S.C., C.A. Charles Fournier, C.A.
Marcel Michaud, C.A. Paul-R. Thivierge, C.A.

71, rue St-Pierre — QUEBEC — Tél. 2-4079

GREGOIRE POULIN

Licencié en droit

Comptable public enregistré

1ère AVE, ST-GEORGES-EST

TEL. 353

JULES DEBLOIS

B. Sc. A., I. F.

ARPENTEUR-GEOMETRE

Bornage — Lotissement — Cadastre — Certificats
de localisation

BUREAU: KENNEBEC CONSTRUCTION CIE LTEE, TEL.: 402

Rés.: 22ème rue Est — Tél. 297

ST-GEORGES, BEAUCE

RÉUNION CRÉDITISTE

L'assemblée fut ouverte par M. Bernard Gauvette, plein-temps. La récitation du chapelet fut faite par M. Adélaïde Bernard, ainsi que la prière à Marie. Les rapports de la semaine furent lus par MM. Elie-Ange Fortin et Iberville Larivière. La dernière semaine donna 1,230 abonnements à "Vers Demain", et lors de l'assemblée, 22 nouveaux abonnements furent déposés sur la table du secrétaire. L'assistance était composée de 41 conquérants; quatre nouveaux donnèrent leur adhésion au mouvement, et dès dimanche, ces vaillants patriotes embarquaient avec nous pour aller livrer la bataille contre le système de la piastre; ce groupe alla grossir ceux qui étaient partis le samedi.

Dimanche, le 25 avril, l'on pouvait voir à la porte de l'église de Notre-Dame de la Présentation tous ces gens coiffés du béret blanc, emblème de la liberté pour tout le monde; les grands drapeaux flottaient sur plusieurs machines qui avaient transporté une quarantaine de patriotes venus de différentes paroisses pour prêter main forte aux paroissiens qui avaient organisé cette fin de semaine. MM. Laurent Genessee et Eli-Ange Fortin, ainsi que M. Bernard Gauvette, plein-temps, adressèrent la parole à la sortie de chaque messe.

M. Bernard Gauvette, plein-temps, invita la population de Thetford Mines à s'unir à nous pour réclamer partout la loi du Crédit Social, qui est de plus en plus urgente.

Au cours de la journée, les créditistes parcoururent les rues de la ville pour répandre le journal "Vers Demain". Plus de 500 demeures furent visitées. Le rapport de cette fin de semaine donna 125 abonnements à notre journal. De nouveaux conquérants signèrent leurs engagements à nous aider et à continuer le travail commencé, pour répandre partout l'idée du Crédit Social.

Debout tous ensemble! Réclamons à grand cri: Liberté et Sécurité par le Crédit Social.

(E) Polycarpe POULIN,

NAISSANCE

M. et Madame Hervé Poirier (Yvette Larivière) annoncent la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Linette, France, Parrain et marraine, M. et Madame Napoléon Larivière, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Evelyn Larivière.

Nos félicitations.

de notre promesse d'être tempérants, donnons l'exemple dans la paroisse. Promettons de fuir les réunions pour boire. Donnons, en passant, un bon conseil à un ami et prions le Sacré-Coeur de nous aider à combattre dans notre paroisse le fléau de l'alcool afin de sauver notre cher peuple des ruines d'argent, de morale et de santé; et ce qui est pire encore, la perte de l'âme.

Comité de Propagande de la Ligue du S.-C. (E)

Petit billet

Souvenirs

En souvenir de mon anniversaire de mariage.

Avril, mois des jolis rêves et des anniversaires me rappelant un bien doux souvenir. Au coeur, la joie mêlée de larmes, me fait voir de loin, un autre horizon.

Vingt ans, âge idéal où le coeur sait aimer. La vie semble un rêve tendre, aux couleurs roses. Tout chante autour de moi et voilà que l'amant... le futur époux se présente. Il me plaît... même je l'aime un peu... beaucoup... il parle de douces choses et pour un peu d'amour, il m'offre son nom. Le rêve dans mon coeur n'a plus de repos... je veux être l'épouse aimante et aimée.

Enfin, le seize avril, au pied de l'autel, scellant pour toute la vie nos deux coeurs ardents, par un éternel serment, et heureuse, l'entre alors dans une nouvelle vie.

Et les années ont passé... Je suis devenue mère d'un cher fils. Cependant, quand mes cheveux seront blancs, que la vieillesse pèsera sur mes épaules, mon coeur aura toujours vingt ans... le long de la route de la vie, quelle ivresse, mon cher C... sera mon soutien et mon bonheur.

Puis voilà quatre ans écoulés dans la joie... et puis ce fut hélas! les épreuves... le deuil... la séparation cruelle de mon cher aimé, ont changé le ciel de mon bonheur.

Mon horizon désormais est une tombe que je contemple avec respect; c'est au ciel maintenant que je cherche M... au ciel où il est allé.

Depuis, le foyer est désert... j'essaie d'oublier le cher compagnon... mais comme une plante s'incline du côté de la lumière, je me penche sur sa tombe.

FLEUR DE LYS

Ce 16 avril '54, Quai des Brumes.

HEUREUSE INITIATIVE

A l'exemple de bien des paroisses du diocèse, une pieuse coutume est établie dans la paroisse de L'Assomption; c'est la récitation du Rosaire dans les foyers, accompagnée de la prière de N.S.P. le Pape Pie XII, en l'année mariale, et d'autres prières en l'honneur de la Très Sainte Vierge Marie. Monsieur l'abbé Baillargeon bénit une statue de l'Immaculée Conception le 7 mars, dans la demeure d'une famille ouvrière bien connue, en présence d'une cinquantaine de personnes. Après cette bénédiction, M. l'abbé prononça une allocution et rappela la promesse du Sacré-Coeur: Là où plusieurs seront réunis pour prier, je serai au milieu d'eux et leurs prières seront exaucées. Depuis, à chaque soir, des familles empressées reçoivent la divine Voyageuse, et l'assistance est toujours de plus en plus nombreuse pour implorer la Sainte-Vierge d'accorder la paix.

Toutes les familles qui reçoivent cette visite, en ont retiré de nombreuses grâces, et pendant le mois de mai, tous se feront un devoir de faire triompher la récitation du Rosaire en famille, même quand on ne peut pas se rendre à l'église pour le faire.

Cette belle initiative fut lancée par M. et Mme Ernest Grenier; ceux qui veulent la continuer pourront s'adresser à eux et recevoir dans leur foyer cette statue.

LESAGE, TURGEON & LESAGE

AVOCATS

34, de la Fabrique, Québec, Qué.

CHABOT, FORTIER & CIE

Comptables Agréés
Chartered AccountantsANTOINE CHABOT,
L.S.C. C.A.JACQUES E. FORTIER,
B.A., L.S.C., C.A.PIERRE FORTIER,
B.A., L.S.C., C.A.215, Boulevard Charest,
Suite 306, QUÉBEC, Tél. 5-5349
Cap-de-la-Madeleine
210, Toupin

JOURNÉE D'ÉTUDE...

(Suite de la page 17)

Banque de Sang et un travail sera fait afin qu'un plus grand nombre de personnes comprennent la nécessité d'avoir toujours une réserve de sang.

Le prochain congrès régional sera tenu à Mégantic, le 13 juin prochain. Au cours du mois de mai, soit le 13, il y aura ouverture officielle de la Chambre de Commerce des Jeunes de Mégantic. Un programme de grande envergure est actuellement en préparation; en outre, il y aura, le matin, messe pour tous les membres; l'après-midi, réunion, et le soir, un grand banquet clôturera ces fêtes.

Cette journée d'étude se terminera par une réception à l'Hôtel National, où tous les membres se retrouveront dans une atmosphère de gaieté, après avoir étudié plusieurs questions sérieuses. (E)

Le Canada possède environ 1,200,000 ouvriers syndiqués dans une population de 15,000,000.

CARTES PROFESSIONNELLES

THERESE LeMAY-LAVOIE

AVOCATE

Bureau : 3h. à 6h. p.m.

Tous les jours, sauf le samedi

(Edifice Central)

Tél. 551

1ère Ave Est
St-Georges

Dr P.-E. Thibodeau

CHIRURGIEN-DENTISTE

Bureau ouvert, 8½ à 12,

1h.½ à 4h. p.m.

Fermé tous les soirs et samedi

après-midi.

295, 1ère Ave - Tél. 220

St-Georges Est

Dr Victor CLOUTIER

SAINT-GEORGES, Beauce

Coeur - Poumons - Estomac - Foie

Intestins - Pression artérielle

Bureau :

10h. à 12h. a.m. — 1½h. à 4h. p.m.

Dr L.-P. GAGNON,

CHIRURGIEN-DENTISTE

Bureau ouvert tous les jours à

St-Georges

TEL.: 273 — ST-GEORGES-EST

Coin St-Antoine et 1ère Avenue

GEORGES-E. THIBAUDEAU

M. R. A. I. C.

ARCHITECTE

Tél.: 508 — 1ère Avenue — St-Georges, Beauce

HUBERT GENDREAU, O.D.

Optométriste — Spécialiste pour la vue

— Verres ajustés —

Bureau : 9 à 12 a.m. — 1.30 à 5 p.m. — Le soir sur appointment

EDIFICE JEA NGOSSELIN, 2ème PLANCHER

312 — 1ère Avenue — Tél. 320 — Ville de St-Georges

RUEL, MOREAU & MYRAND

COMPTABLES AGRÉÉS

SYNDIC LICENCIÉ

LOUIS-ROBERT RUEL,
REJEAN MOREAU,
MAURICE MYRAND,

L. S. C. C.A.

M. S. C., R. I. A., C.A.

M. S. C., C.A.

186, rue Notre-Dame,
STE-MARIE, Bce

Tél. 335

339, 1ère Ave
VILLE ST-GEORGES

Tél. 559

JACQUES HEBERT B. A., L. Sc., O. D.

Optométriste — Spécialiste pour la vue.

LUNETTES CORRECTIVES

Bureau : 9 à 12 a.m. — 1.30 à 5.30 p.m.

Le soir sur rendez-vous — EDIFICE CENTRAL

Tél. 548 — 1ère Avenue — ST-GEORGES-EST

Docteur Rodolphe Maheux

MEDECIN OMNI PRATICIEN

RAYONS X. ELECTRICITE MEDICALE,
CAS DE MATERNITE, ENDOCRINOLOGIE,
PETITE CHIRURGIE, TRAITEMENTS AMBULATOIRES.

Ville St-Georges-Est — Près du pont — Tél. 61

LE JOU

(su

subsister,

ter les m

pas s'il f

chagriner

le journa

pensé rap

ment et

ment, ce

recourir à

sation. C

qu'on a p

l'image.

maintenan

plus en p

naux, ou

pect, de

D'ailleurs

qu'il reste

ce pour l

du journa

radio, la

multiplici

liales et e

en quelq

sure de la

voqué un

L'homme,

partient d

appartienn

société. E

ge est arr

texte, du

lecteur m

donc pour

que les éd

en plus d'

éditeurs d'

ceux de no

M. Boni

cié par M.

génieur fo

Beaucevil

silence les

propos de

ves et sp

membres

vante, il f

éclair. Il

biographie

Antoine L

éclair, auc

possible, el

ceci pour

diner-cause

NOUVELL

FACILITE

PAR

boute

DÉMARI

Johnson

DÉMA

MANUE

L

SEA

Le nom

appara

hors bo

jaunes

JOH

Peter

Paq

Go

ST-

En

ar

LE JOURNAL ET ...

(suite de la page 17)
subsister, le journal doit emprunter les mêmes voies. Je ne sais pas s'il faut s'en réjouir ou s'en chagriner, mais toujours est-il que le journal doit maintenant être rédigé rapidement, rédigé rapidement, ce qui amène les éditeurs à recourir aux formules de condensation. Or, la meilleure formule est celle qui permet de condenser l'image. C'est elle qui permet maintenant et qui permettra de plus en plus de regarder les journaux, ou comme l'on dit avec respect, de les lire en diagonale. D'ailleurs, notre vie est organisée qu'il reste maintenant peu de place pour la lecture, soit du livre, du journal, ou de la revue. La radio, la vidéo, le cinéma et la multiplicité des tâches extrafamiliales et extraprofessionnelles ont en quelque sorte accéléré la brisure de la cellule familiale et provoqué un phénomène d'osmose. L'homme, au sens générique, s'appartient de moins en moins; il appartient de plus en plus à la société. Et voilà comment l'image est arrivée à se substituer au texte, du moins en tant que le lecteur moyen est concerné. C'est donc pour satisfaire à ce besoin que les éditeurs recourent de plus en plus à l'illustration, même les éditeurs d'hebdomadaires comme ceux de notre région."

M. Bonin fut dignement remercié par M. Alphonse Guimont, ingénieur forestier, également de Beauceville. Doit-on passer sous silence les commentaires fort à propos de notre président, les vives et spirituelles réparties des membres et la non moins captivante, il faut le dire, conférence-éclair. Il semble qu'avec l'autobiographie que nous a servie M. Antoine Léveillé, le conférencier-éclair, aucune autre publicité n'est possible, elle est toute faite. Tout ceci pour dire que ce dernier dîner-causerie du Club Richelieu

fut des plus agréables et qu'il semble avoir plu aux dames, aux membres et à leur invité, en l'occurrence, le Dr Roger Labrie, dentiste, de St-Georges. Il est à noter que le prochain dîner Richelieu aura lieu le 6 mai prochain, à 6h 15, à l'hôtel Arnold. (E)

CARNET MONDAIN

M. et Mme Georges Bergeron, de Lewiston, Maine, en visite chez leurs parents et chez M. et Mme Louis Gilbert.

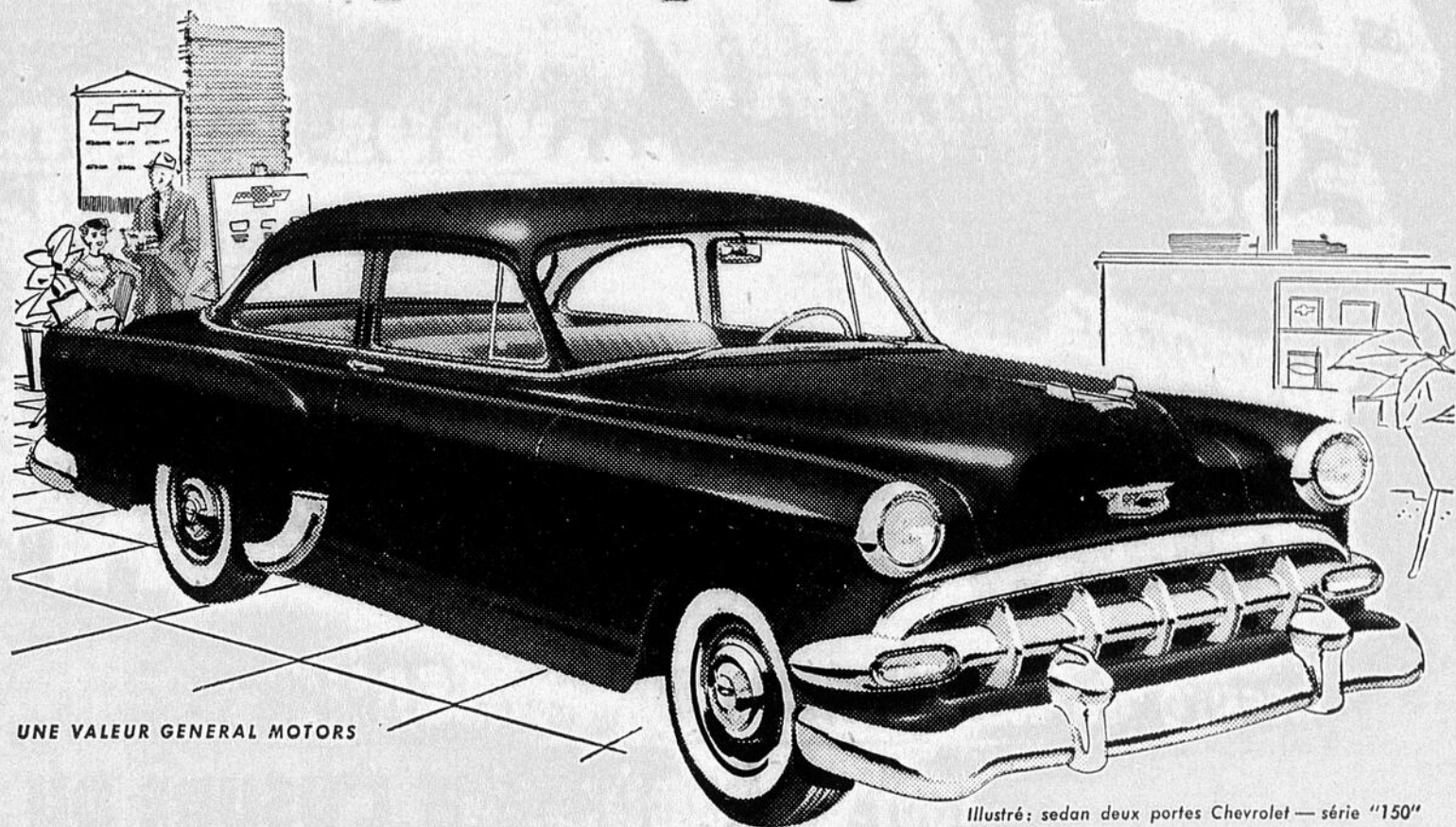
—Mlle Colette Gilbert, du Cou-

vent de St-Joseph, a passé les vacances de Pâques chez ses grands-parents, M. et Mme Louis Gilbert, ainsi que chez sa mère, Mme Fernande Gilbert, de Québec.

M. et Mme Arthur Quirion, de St-Georges de Beauce, en promenade à Pointe-Claire, Mont-réal, à l'occasion des fiançailles de leur fils Anatole.

—M. Paul Deblois, travaillant actuellement à Pointe-Claire, en promenade dans sa famille à St-Georges de Beauce, à l'occasion de Pâques.

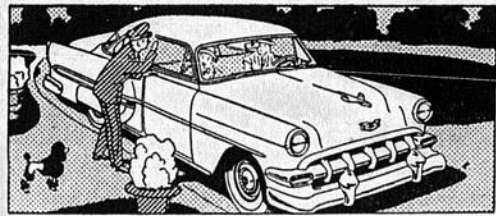
Pourquoi payer plus?



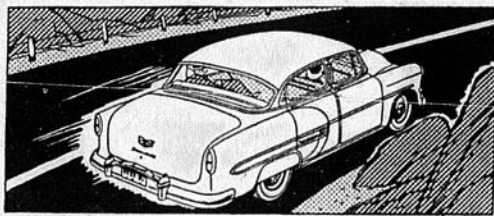
UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Illustré: sedan deux portes Chevrolet — série "150"

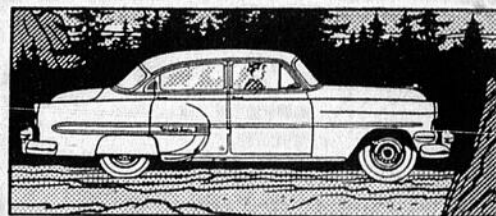
VOUS POUVEZ OBTENIR TOUTES CES CARACTÉRISTIQUES MERVEILLEUSES EN '54



Beauté de la carrosserie Fisher — à l'extérieur et à l'intérieur. Voici la nouvelle ligne préférée des Canadiens... plus longue, plus basse, plus fuyante. Superbes intérieurs nouveaux et tissus durables. La Chevrolet vous offre la beauté et la qualité de la carrosserie Fisher au dehors comme au dedans.



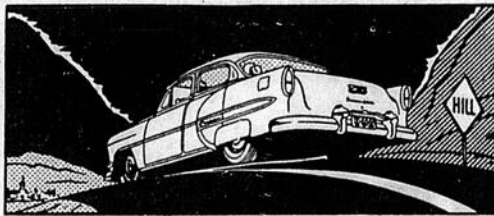
Moteurs à soupapes en tête au taux de compression le plus élevé. La Chevrolet vous donne cette nouvelle puissance qui vous vaut un rendement meilleur avec moins d'essence. Le taux de compression des moteurs Chevrolet à soupapes en tête est le plus élevé de toutes les voitures à prix modique.



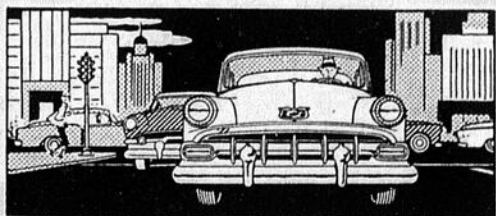
Roulement stable et doux égal à celui des plus puissantes voitures. Un roulement "plat", c'est-à-dire ferme et régulier — la voiture "colle" à la route. La conduite est plus facile et l'on a plus de confort. Ce roulement est dû à une technique d'avant-garde, notamment aux fameux genoux mécaniques "en unité".



Le moteur à soupapes en tête le plus puissant dans la catégorie des voitures de prix modique. Deux superbes moteurs à soupapes en tête — le "Blue Flame 125" dans les modèles à transmission Powerglide et le "Blue Flame 115" avec la transmission standard: moteurs sans rivaux pour le rendement et l'économie.



Freins plus gros pour arrêts plus faciles et plus doux. Les freins Chevrolet ont 11" de diamètre — ils sont aussi gros que ceux de plusieurs automobiles beaucoup plus coûteuses. Ces freins extra-grands assurent un freinage plus puissant et vous permettent d'arrêter plus facilement et plus sûrement.



Transmission automatique Powerglide, vigoureuse et économique. Powerglide devance de plus d'une façon les autres transmissions automatiques des voitures de prix modique! La première dans ce domaine, elle a été améliorée et perfectionnée, beaucoup plus que les autres. Facultative moyennant supplément.



Toutes les servo-commandes automatiques les plus récentes. La Chevrolet est la première voiture de prix modique à offrir, moyennant supplément, la servo-direction, les servo-freins (sur les modèles à Powerglide) et la commande automatique des glaces et du siège avant (sur les modèles Bel Air et "2-10").

EXIGEZ UNE VÉRITABLE COMPARAISON

Modèle pour modèle —
Trait pour trait —
Prix pour prix!

CHEVROLET

EST LA VOITURE LA MOINS COÛTEUSE DU CANADA

C-2554CF

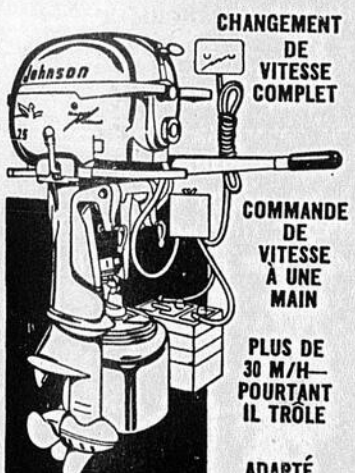
Roy Automobile Enrg.
Beauceville-Est, Beauce

Garage National Inc.
St-Georges-Est, Beauce

C.-E. Dallaire
St-Evariste Station, Frontenac

NOUVELLE
FACILITÉ
PAR
bouton-poussoir
NOUVELLES
COMMODITÉS

DÉMARRAGE ÉLECTRIQUE



CHANGEMENT
DE
VITESSE
COMPLET

COMMANDE
DE
VITESSE
À UNE
MAIN

PLUS DE
30 M/H—
POURANT
IL TÔLE

ADAPTÉ
POUR LA
COMMANDE
À DISTANCE

Le hors-bord
Johnson
SEA-HORSE 25CV

Le nom de votre marchand
apparaît sous "Moteurs
hors bord" dans les pages
jaunes de l'annuaire.

JOHNSON MOTORS
Peterborough - Canada

Johnson

Paquet Sporting
Goods Regd.

ST-GEORGES-EST,
Cité Beauce

Encouragez
nos
annonceurs

SUCCÈS À ST-ALFRED

Ce fut devant une salle paroissiale remplie à craquer, qu'eut lieu la dernière soirée populaire de Saint-Alfred. Il y avait des délégations de toutes les paroisses des alentours, dont

plus de 150 de Beauceville. Le programme était très intéressant et très varié. Ces soirées d'amateurs de Saint-Alfred, ont de plus en plus de popularité; il y a même un groupe de Waterville, Maine, qui, ayant vu l'annonce de ces soirées, a fait un voyage spécial pour assister à

la dernière. On fit le tirage du prix de \$25, qui fut gagné par Mlle Jeannine Bernard, fille de Gédéon Bernard, de Saint-Victor.

Merci à tous ceux qui, comprenant que la charité n'a pas de barrière, sont venus encourager Saint-Alfred. Un merci

spécial à la population de Beauceville, qui est toujours aussi généreuse et reconnaissante.

C'est le numéro 1695, détenu par Mlle Jeannine Bernard, de Saint-Victor, qui était le numéro gagnant de la rafle d'un \$25 au profit de l'église de Saint-Al-

fred. Cette rafle a donné le joli montant de \$450. Merci à toutes les personnes qui ont vendu des billets ou qui en ont acheté, ou qui, d'une manière ou de l'autre, ont encouragé les œuvres paroissiales de Saint-Alfred.

ELLE EST NOUVELLE!

...vous le constaterez en accélérant!

LA NOUVELLE

Sky Chief PETROX

"extra-chargée" de

assure un **MAXIMUM DE PUISSANCE...**

tout en **RÉDUISANT L'USURE DU MOTEUR!**

LA nouvelle Sky Chief comporte un perfectionnement sensationnel qui a été éprouvé au cours de plus d'un million de milles d'essais. Elle procure:

1. UN MAXIMUM DE PUISSANCE... tout en RÉDUISANT L'USURE DU MOTEUR! Cette puissance est communiquée à vos roues au lieu de se perdre dans le tuyau d'échappement. On a enregistré une réduction de 45% dans l'usure des segments... la durée et l'efficacité des bougies ont été prolongées de plus de 300%.

2. UN MOTEUR PLUS PROPRE, PLUS SILENCIEUX... Les dépôts dans le système d'alimentation ont été réduits jusqu'à 38%. Pareille propreté du moteur favorise une performance plus souple, sans cognement, dès la première fois que vous faites remplir le réservoir de Sky Chief.

3. UNE ÉCONOMIE ÉVIDENTE... Votre moteur conserve sa jeunesse plus longtemps. Il continue à développer son maximum de puissance et s'use moins vite. Résultat: comptes de réparations moins nombreux... plus de milles au gallon vérifiables sur votre compteur.

4. UNE GAZOLINE 100% ACCLIMATÉE À LA SAISON. La nouvelle gazoline Sky Chief est parfaitement adaptée à notre climat. Préparée spécialement pour donner le meilleur rendement possible.

Jouissez de l'agrément d'une nouvelle souplesse, d'une accélération plus nerveuse, de démarrages et réchauffages instantanés, de reprises plus rapides, d'un surcroît de puissance sans cognement sur les grandes routes et les côtes. Faites le plein d'essence chez votre vendeur Texaco* dès aujourd'hui—c'est le meilleur ami que votre voiture puisse avoir.

VOYEZ VOTRE

VENDEUR TEXACO*

McColl-Frontenac Oil Company Limited
Fabricants et distributeurs au Canada des produits pétroliers Texaco

*Au Canada, c'est un détaillant de
McColl-Frontenac Oil Company Limited



QU'EST-CE QUE LE PETROX? Le Petrox est un nouvel élément ou additif dérivé entièrement du pétrole. Mis au point par les ingénieurs de Texaco, le Petrox est un produit exclusif Texaco; c'est un élément pétrochimique dont la composition diffère complètement des autres additifs et c'est le seul additif du genre employé dans une gazoline en ce moment. Le fait qu'il est composé entièrement de pétrole est important, parce qu'il ne contient rien qui puisse laisser des dépôts nuisibles dans le moteur.

En plus de cela, le Petrox ajoute une toute nouvelle fonction: l'habileté de réduire l'usure du moteur. Il s'ensuit que les propriétaires de véhicules qui se servent continuellement de la nouvelle gazoline Sky Chief sont assurés d'un maximum de puissance tout en prolongeant la durée de leurs moteurs.

Le
Celle se
nos deux
les person
san et Je
brillants m
de la fanfa
années.
Le prem
les Moisan
notre fanfa
ans. Notre
célibataire
demoiselles
cal est fier
rangs de
grande fan
Moisan. C
ce bon M.
d'une main
de ou un
le voir en
prendre le
et nous fai
ceux très
temps, tels
ou "Boys"
les rôles s
fils, Jules,
pas comme
un membr
compagnon
Marc Mét
Méthot, b
ville, Jea
ans un me
toujours c
est âgé de
célibataire
est très su
de la mén
Marc, je t
Mais la vie
bien y go
passer à l'a
Concert
(suit
9—Grande
10—"O CA
Durant l
blic aura l
chorale de
l'Ouest, sou
Rév. Frère
donnera le
vantes:
Le Clocher
Les Blés
Regina Co
Barcarolle
Les Noces
L'Hymne T
En assist
cert, vous
d'encourag
Les memb
ment que v
dir après, t
Allis-C
Barber
Bull M
Chain
Cleaver
Elgin C
Herm
Kohler
North
ing Co
Smith
Compo
Truck
Compo

Le coin des "Fanfarons"

Cette semaine, vient le tour de nos deux solos clarinettes dans les personnes de MM. Jules Moisan et Jean-Marc Méthot, deux brillants musiciens, qui font partie de la fanfare depuis déjà quelques années.

Le premier est le fils de M. Jules Moisan, l'ancien directeur de notre fanfare, et il est âgé de 27 ans. Notre ami Jules est toujours célibataire (à vous d'y voir, mesdemoiselles). Notre corps musical est fier de posséder dans ses rangs de ce sang musical d'une grande famille qu'est la famille Moisan. Qui ne se rappelle pas ce bon M. Moisan, père, dirigeant de bon main de fer, soit une parade ou un concert? Il me semble le voir encore, d'un pas alerte, prendre le devant de la fanfare et nous faire jouer quelques morceaux très populaires dans le temps, tels les "Ranks and Files" ou "Boys in Blue"; aujourd'hui, les rôles sont changés, c'est son fils, Jules, que nous voyons, non pas comme directeur mais comme un membre assidu. Il a comme compagnons d'armes M. Jean-Marc Méthot, fils de M. Délias Méthot, bien connu dans notre ville. Jean-Marc est depuis six ans un membre de la fanfare, et toujours comme clarinetiste. Il est âgé de 29 ans et est, lui aussi, célibataire (à vous... non, non, il est très susceptible et je me dois de la ménager). Pauvre Jean-Marc, je taquine, n'est-ce pas? Mais la vie est si courte qu'il faut bien y goûter un peu avant de passer à l'autre monde, pas vrai?

Je comprends très bien que tu aurais préféré avoir ta biographie seulement après ta mort, mais c'est un peu long pour moi, et d'ailleurs les ordres sont là, tous au même rang, et je te promets comme compensation, un Pater le jour de ton décès.

Sur ces deux copains reposent souvent les passages difficiles de certains morceaux. Que de fois nous voyons ces instrumentistes recommencer à maintes reprises le même passage, sans jamais maigrir, et qui sait si c'est difficile de jouer cet instrument-là! Il faut pratiquer des mois et des mois avant d'en faire sortir quelques sons et une fois que nous avons réussi, les partitions sont presque toujours dans l'aigu; c'est un peu la raison pour laquelle on les surnomme "les vieilles filles qui placotent", lorsque le directeur leur demande de jouer leur partition en solo.

Mes meilleurs saluts, Jules et Jean-Marc, et que la Providence vous garde encore bien longtemps dans la fanfare, car, malgré que j'aime à taquiner, j'aime aussi à vous entendre souvent. Croyez que je ne fais cela que pour le bon plaisir et la bonne cause. Sans rancune, n'est-ce pas?

Le DISSEQUEUR

P.S. — La semaine prochaine, je vais vous donner la biographie de celui qui se fait aller les bras le plus souvent, après le directeur musical. Vous avez sans doute deviné... eh oui! c'est le joueur de la grosse caisse.

Concert de la fanfare...

(suite de la page 17)
9—Grande Promenade (marche)
C. Frank Cummins
10—"O CANADA".

Durant les intermissions, le public aura l'avantage d'entendre la chorale de l'Ecole Supérieure de l'Ouest, sous l'habile direction du Rév. Frère Crespini, qui nous donnera les interprétations suivantes:

Le Clocher Natal . H. Schampaert
Les Blés . H. Schampaert
Regina Coeli . H. Schampaert
Barcarolle (2 voix) . J. Offenbach
Les Noces de la Terre (2 voix)
H. Schampaert
L'Hymne Triomphal (4 voix m.)
R. Robillard

En assistant nombreux à ce concert, vous donnerez une marque d'encouragement à la Fanfare. Les membres méritent certainement que vous veniez les applaudir après tout le travail bénévole

qu'ils ont accompli. Les billets sont actuellement en vente au prix de 50c; vous pouvez vous en procurer en vous adressant aux membres du corps musical. De magnifiques prix de présence seront distribués, entre autres, une belle berceuse chromée d'une valeur de \$25.00, don du Salon du Meuble Enrg.

Que le 10 mai, le mot d'ordre soit: Au Théâtre Royal pour entendre la Fanfare de St-Georges!

NAISSANCE

Régina et Normande, enfants de M. et Mme Alcide Tourangeau, ont le plaisir d'annoncer la naissance d'un petit frère, né le 21 avril et baptisé le 25, sous les prénoms d'Alcide, Gérard, Jean, Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Montambault, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Jacqueline Caron, de St-Benjamin. Officiant à la cérémonie, M. l'abbé Léandre Blondeau, ami de la famille.

Nos félicitations.

(E)

FORMULE TH-16

Poils Superflus

ECRIVEZ !

KYRO

AUJOURD'HUI !

JUGEZ VOTRE CAS
PAR VOUS-MEME

LA SEULE CLINIQUE
DU GENRE AU CANADA



AVANT TRAITEMENT



APRES TRAITEMENT

QU'EST-CE QUE LA FORMULE TH-16?

La Formule TH-16 est un produit liquide, médicamenté et à base d'herbes dont la pureté est indiscutable. Elle est préparée selon un processus des plus hygiéniques et scientifiques. C'est un produit de haute qualité tiré particulièrement de certaines herbes. Non seulement il met fin à la croissance du poil, mais il débarrasse des poils superflus d'une façon permanente et sans douleur. Il n'est aucunement dommageable. Il n'y a plus de recroissance une fois que la racine du poil est détruite.

D'odeur agréable, la Formule TH-16 n'est pas une substance grasse et n'affecte nullement le maquillage. Elle laisse la peau douce et lisse et améliore le teint en général. Elle débarrasse de certaines tares de la peau y compris les taches de rousseur. Vous vous rendrez compte que les instructions sont des plus faciles à suivre et que la lotion est agréable à utiliser.

CLINIQUE KYRO

Spécialiste Esthétique

8, RUE COLLIN

QUEBEC

LA SEULE CLINIQUE
AU CANADA POUVANT

VOUS DONNER UNE
GARANTIE ECRITE POUR CE
GENRE DE TRAITEMENT

SAINT-BENJAMIN

VA-ET-IENT :

Le Rév. Père Josaphat, o.f.m., en promenade chez M. et Mme Josaphat Pépin, ses parents.

—Mme Joseph Tardif et ses deux fils, Denis et Louis, de Lévis, en promenade chez M. et Mme Elphège Giguère.

—M. Léonidas Veilleux et ses fils, Robert et Jean-Roch, ainsi que M. Paul-Emile Turcotte, à Québec, par affaires.

—MM. et Mmes Chs-Henri et Stanislas Veilleux, de Québec, chez M. et Mme Joseph Veilleux (Jean).

—MM. et Mmes Gustave Veilleux, Gérard et Grégoire Boulet, de Waterville, chez leurs parents et amis de la paroisse.

—MM. et Mmes Sauveur Bolduc, Conrad Bolduc et Irénée Gagné, de Ste-Marie, chez leurs parents.

—MM. Jules et Marc Audet, Jacques Lamontagne et Maurice Boulet, étudiants à l'Académie Commerciale de Québec, chez leurs parents pour le congé de Pâques.

—Mlle Huguette Caron, Brigitte et Solange Rodrigue, du Couvent de Charlesbourg, chez leurs parents, MM. et Mmes Wilfrid Caron et J.-F.-Z. Rodrigue.

—MM. Gilles Rodrigue et Patrick Caron, du Séminaire de St-Georges, chez leurs parents à l'occasion du congé de Pâques.

—MM. et Mmes Roland Bolduc et Elisée Roy, de Ste-Hénédine, chez M. et Mme Odilon Bolduc et Philippe Gilbert.

—M. et Mme Théophile Turcotte, de Québec, chez M. et Mme Ernest Turcotte.

—M. André Lamontagne, du pensionnat de Ste-Marie, chez ses parents, M. et Mme Alphonse Lamontagne.

—M. et Mme Ernest Boulet et leur fils, Alain, ainsi que M. et Mme Jean-Louis Nadeau, tous de Sorel, chez leurs parents et amis.

—Mlle Bernice Morin, de l'hôpital Maisonneuve de Montréal, chez sa mère, Mme Dominique Morin.

—Mlle Jeanne-Mance Roy, de l'hôpital Saint-François d'Assise, chez son père, M. Arthur Roy.

—Mlle Blanche Veilleux, de

Montréal, chez des parents et amis.

—M. Oscar Grondin, de Montréal, chez ses parents, M. et Mme Jos. Grondin.

—M. Philippe Breton et son fils, Louis-Guy, à Giffard, chez MM. et Mmes Henri-Ls Mathieu et Réal Caron. Ces derniers demeurent présentement dans cette localité depuis quelques semaines.

—Mlle Marielle Bolduc, de Montréal, chez ses parents, M. et Mme E. Bolduc.

—Mlle Huguette Boulet, de

Québec, chez M. et Mme Philémon Poulin.

—Mlle Judith Veilleux et Berthe Boulet, de l'Institut Familial de St-Georges, chez leurs parents à l'occasion de Pâques.

BAPTEME :

Joseph, Serge, Normand, enfant de M. et Mme Jean-Claude Poulin (Fabienne Caron). Parrain et marraine, M. et Mme Philémon Poulin, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Jeannette Caron, tante du nouveau-né.

Nos félicitations.

Le centre de la MACHINERIE LOURDE et D'OUTILLAGE GENERAL

(neuf et usagé)

Nous représentons, dans le Québec, les compagnies suivantes et nombre d'autres :

Allis-Chalmers Mfg.	Tracteurs Diesels sur chenilles.
Barber-Greene Co.	Plant d'asphalte — paveuses, chargeurs à godets — convoyeurs.
Bull Moose	Camions "Fork Lift", grues mécaniques.
Chain Belt Co.	Malaxeurs à béton "Rex" pour camions ou autre — pompes à béton — pompes à eau.
Cleaver-Brooks Co.	Génératrice à vapeur sur roues ou stationnaires — bouilloires.
Elgin Corporation	Balayuses mécaniques, boîtes à maintenance sanitaire d'ordures pour camions.
Herman Nelson Corp.	Chaufouriettes et brûleurs à l'huile sur roues.
Kohler Company	Génératrices d'électricité — à gazoline et Diesel.
Northwest Engineering Company	Pelles et grues mécaniques sur chenilles et sur roues, gazoline et Diesel.
Smith Engineering Company	Plant de gravier et concasseurs "Tel-smith" sas, élévateurs, etc.
Truck Engineering Company	Remorques "King" pour transport lourd.

Mussens
Canada Limited

1275, BOUL. CHAREST
Tél. : MURRAY 3-3643

(Aux limites du Centre
Industriel No 5)

ST-MALO, QUEBEC

Bureau chef :

65, rue Colborne, Montréal
Tél. : UN. 6-2451

FIANÇAILLES

A Montréal, le dimanche de Pâques, eurent lieu les fiançailles de Mlle Patricia Caron, de Saint-Georges, fille de M. et Mme Rosaire Caron, de Ste-Rose de Dorchester, à M. Serge Faucher, de St-Georges, fils de M. Georges Faucher, de Verdun.

Nos félicitations.

(E)

UNE NOUVELLE ÉTIQUETTE
ÉCLATANTE



Dow

ESTABLISHED 1790

ALE

POUR VOTRE
BIÈRE FAVORITE

LL-2F

SAINT-ODILON

FIANÇAILES :

Le jour de Pâques, ont eu lieu les fiançailles de Mlle Gilberte Giguère, institutrice, fille de M. et Mme Wilfrid Giguère, avec M. Dominique Morin, boucher, de St-Odilon, fils de M. et Mme Fortunat Laliberté, de Standon.

—Le même jour, ont eu lieu les fiançailles de Mlle Gervais Clou-

tier, institutrice, fille de M. et Mme Joseph Cloutier, et M. Bertrand Couture, fils de M. et Mme Alphonse Couture.

NOTES LOCALES :

Miles Huguette et Marthe Giguère, de Thetford Mines, et Lorette Giguère, de Québec, ont passé la fête de Pâques chez leurs parents, M. et Mme Wilfrid Giguère.

—Mme Gabrielle Campagna et

ses enfants, de Québec, chez M. et Mme Wilfrid Champagne, à Pâques.

—Le Dr et Mme Jacques Langis, ainsi que leurs enfants, se sont rendus à Sherbrooke, visiter des parents à l'occasion de la fête de Pâques.

—M. et Mme Rodolphe Cloutier, à Québec, récemment.

—M. et Mme Louis Drouin ont passé les vacances de Pâques aux

Etats-Unis.

—M. et Mme Wellie Levasseur, de Victoriaville, ont passé quelques jours chez M. et Mme Florian Maheux, récemment.

—M. Joseph Aubé, i.e., a visité les écoles de la paroisse, dernièrement.

—M. et Mme J. Labbé, ainsi que M. Donat Bellavance, ont également passé quelques jours aux Etats-Unis, à Pâques.

—M. Jean Pouliot, professeur, est à l'hôpital, où il a subi une grave intervention chirurgicale.

—Mme Ls-Philippe Doyon est aussi hospitalisée dans un hôpital de Québec.

—M. Hector Vachon a été transporté d'urgence à l'hôpital, à la suite d'un accident.

—M. Victor Brun est parti pour l'hôpital, ces jours derniers.

Les autos et camions usagés doivent s'avérer à la hauteur avant de mériter ce cachet !

AUTOS ET CAMIONS USAGÉS

"SAFE BUY"

Le cachet "Safe Buy" signifie "on peut s'y fier"

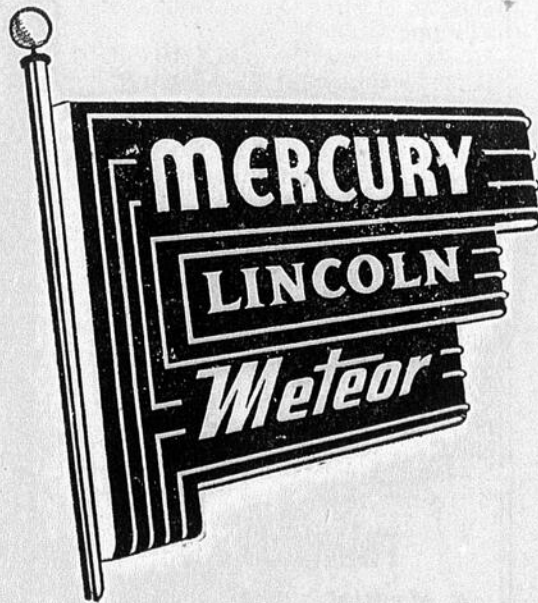
... car le vendeur Mercury-Lincoln-Meteor Y JOUE SA RÉPUTATION !

AVANT D'ACHETER, IL FAUT CONNAÎTRE LE VENDEUR !

LE VENDEUR MERCURY-LINCOLN-METEOR s'est acquis, grâce à son honnêteté, une excellente réputation. Le succès de son entreprise repose sur le fait qu'il tient toujours à assurer à chaque client la satisfaction la plus absolue.

Personne d'autre que le vendeur Mercury-Lincoln-Meteor ne vend des autos et camions usagés classés "Safe Buy"—c'est-à-dire, dignes de toute votre confiance. Ces véhicules sont garantis aux points de vue performance, apparence et qualité. Et s'ils portent le sceau "Safe Buy", c'est qu'ils sont conformes aux standards les plus élevés.

Avant d'acheter toute auto ou tout camion d'occasion, visitez un vendeur Mercury-Lincoln-Meteor... Voyez pourquoi un véhicule qui porte le cachet "Safe Buy" est vraiment plus avantageux.



LES MEILLEURES AUBAINES ... ET VOICI POURQUOI !

1. Apparence du neuf
2. Mécanisme en parfait ordre
3. Sécurité vérifiée
4. Fonctionnement garanti
5. Qualité supérieure

LE CHOIX LE PLUS COMPLET, LES PRIX LES PLUS AVANTAGEUX, LES CONDITIONS LES MEILLEURES !

Ré
l'
1er degré
André
Robert
Michel
Carol
Michel
1er degré
Robert
Renald
Jacques
Gilles
Lévis
2e degré
Pierre
Jean-G
Noël
Guy
Raymon
2e degré
Luc
Régis
Richard
Claude
Pierre
3e degré
Claude
Michel
Yvon
Yvan
Clermon
3e degré
Serge
Jean-Lu
Jean-G
Michel
André
4e degré
J.-Claud
Yves
J.-Marc
Gaston
Gilles
4e degré
Richard
Ls-Philip
Renald
Réjean
J.-Guy
5e degré
Laurier
Richard
Ls-Nazai
Réginald
Pierre



Chronique SCOLAIRE

Résultats de mars à l'Ecole Supérieure

1er degré B:	%	5e degré A:	%
André Baillargeon	93	Gilles Fortin	97
Robert Caron	90	Guy Rancourt	94
Michel Gilbert	89	Gaston Bureau	82
Carol Deblois	88	Pierre Boisvert	81
Michel Langlois	88	Réjean Trépanier	73
1er degré A:	%	7e degré:	%
Robert Côté	96	Marcel Busque	86
Renaud Quirion	94	Claude Larochelle	83
Jacques Doyon	91	Claude Lambert	82
Gilles Veilleux	90	Yves Veilleux	81
Lévis Lessard	90	Clément Poulin	81
2e degré B:	%	8e degré:	%
Pierre Dutil	95	Marcel Rodrigue	86
Jean-Gilles Nadeau	94	Valier Caron	81
Noël Lachance	93	Normand Lacroix	80
Guy Fortin	91	Robert Boisvert	76
Raymond Thibodeau	89	Gabriel Cliche	72
2e degré A:	%	10e degré:	%
Luc Poulin	91	Raymond Perreault	87
Régis Rodrigue	91	Jean-Marc Gilbert	81
Richard Dionne	87	Jules Caron	77
Claude Pomerleau	83	Patrick Poulin	75
Pierre Morin	82	Claude Vermette	73
3e degré B:	%	11e degré:	%
Claude Levesque	92	Martin Rodrigue	88
Michel Fortin	92	Chs-Euène Veilleux	83
Yvon Pomerleau	92	Jacques Poulin	74
Yvan Landry	89	Gaétan Poulin	71
Clermont Poirier	89	Roch Poulin	64
3e degré A:	%	12e degré:	%
Serge Poulin	95	Lorenzo Bureau	91
Jean-Luc Morin	95	Assiduité parfaite en 11e et 12e:	
Jean Gibouleau	95	MM. Jacques Poulin, Chs-	
Michel Rodrigue	95	Eugène Veilleux.	
André Catellier	94	Je suis fier de ma langue.	
4e degré B:	%	Est-elle fière de moi?	
J.-Claude Lessard	86	A — Idée générale:	
Yves Levesque	78	Les gens du peuple et les en-	
J.-Marc Giroux	76	fants hésitent à bien parler, car	
Gaston Labbé	75	ils feraient figure d'originaux à	
Gilles Deblois	74	côté de plusieurs intellectuels:	
4e degré A:	%	professeurs, parents, chefs poli-	
Richard Lessard	85	tiques, etc. L'élite devrait com-	
Is-Philippe Veilleux	84	prendre la valeur immense —	
Renald Cliche	74	positive ou négative — de son	
Réjean Poulin	72	exemple. Que ceux de vous qui	
J.-Guy Nadeau	71	font partie de l'élite prennent	
5e degré B:	%	conscience de leur responsabi-	
Laurier Veilleux	84	lité, dans le domaine du langage.	
Richard Veilleux	83	B — Détails à corriger:	
Is-Nazaire Poulin	76	1, un; ou, devant une syllabe	
Réginald Roy	75	a) Prononciation: Attention à	
Pierre Rancourt	69	finale prononcée. Vite, petite,	

bétre. Chute, culbute — non cheute, culbeute. — Route, poule — non rote pole.

b) **Vocabulaire:** Mots français mal employés. Machine ou char volant; le contrôle pour la direction; les vues ou les portraits pour auto ou voiture; roue pour pour le cinéma; engin pour locomotive.

c) **Ne dites pas:**

Y veut pas pantoute.

P'tête bin.

Cé ti toé qui as dit ça.

L'acheteur de guenilles est par icitte.

J'orviens dré là.

Y fait pas beau dehousars.

Ote-moé ce sweater.

Chu allé chu toé.

C'est un gros mangeux.

J'ai pris enne terre en bois deboute.

L é allé s'échouer sur un arbre.

Mais dites:

Il ne veut pas du tout.

Peut-être bien.

Est-ce toi qui as dit cela.

L'acheteur de guenilles est pas-sé par ici.

Je reviens tout de suite.

Il ne fait pas une belle tem-pérature.

Ote-moi ce chandail.

Je suis allé chez toi.

C'est un gros mangeur.

J'ai pris une terre en bois debout.

Il est allé s'arrêter sur un arbre.

C — Construction (syntaxe):

Pareil et comme veulent dire la même chose. Il ne faut pas

dire: "Il est pareil comme son père", mais: "Il est pareil à son

père" ou: "Il est comme son père".

Rhéo MATHIEU

ENCORE UNE FOIS

Oui, encore une fois, les vacances sont terminées. Après une semaine entière passée au sein du foyer paternel, les séminaristes reviennent au bercail du Séminaire pour donner le dernier effort qui vainera bientôt une autre année scolaire. Tenons ferme jusqu'au bout! (pour ne pas dire jusqu'au coton...)

Le soleil, encore craintif, darde parfois ses rayons sur la terre et le vent, sans répit, souffle sur le sol. De cette manière, le terrain de jeux du Séminaire sèche rapidement et déjà les balles, lancées par les plus impatients, commen-

cent à s'entrecroiser dans l'air. Enfin, les jeux vont reprendre... et ce n'est pas trop tôt!

ORDO DE PAQUES

Philosophie II

(Abbé J.-M. Morin, prof. princ.)

J.-M. St-Hilaire, St-Georges 90.1

R.-A. Bourque, St-Georges 89.7

J. Lessard, St-Joseph 89.4

Philosophie I

(Abbé D. Morin, prof. princ.)

P.-E. Doyon, N.-D. de la Pro-

vidence 90.8

A. Guimont, St-Georges 82.9

P. Villeneuve, Pointe-au-Pic 76.5

Rhétorique

(Abbé F. Bernier, prof. princ.)

R. Demers, Lac Mégantic 80.6

P.-A. Roy, St-Ephrem 78

J.-M. Laflamme, St-Prosper 76.1

Méthode

(Abbé P. Veilleux, prof. princ.)

J.-L. Vachon, St-Georges 87.7

P.-H. Beaudoin, Ste-Agathe 86

J.-G. Boucher, Beauceville 80.2

Syntaxe A

(Abbé L. Poulin, prof. princ.)

C. Morand, Thetford Mines 92.2

G. Laflamme, St-Prosper 87.5

Y. Larochelle, St-Prosper 86.7

Syntaxe B

(Abbé R. Pelletier, prof. princ.)

F. Paquet, St-Théophile 89

R. Breton, St-Frédéric 89

C. Garneau, St-Martin 88

Eléments A

(Abbé R. Jobin, prof. princ.)

L. Labbé, Vallée-Jonction 85.5

A. Beaudoin, St-Ephrem 84.7

G. Roy, St-Jean de Lalande 83.1

Eléments B

(Abbé L. Labrecque, prof. princ.)

G. Parent, Ste-Clotilde 78.9

Y.-M. Angers, St-J.-Baptiste 78.5

J.-G. Jobidon, Québec 78.2

P.-E. DOYON, Réd.

FIANÇAILES

A. Pâques ont eu lieu les fiançailles de Mlle Marcelle Aumais, fille de M. Léo Aumais, de Pointe-Claire, Montréal, à M. Anatole Quirion, autrefois de St-Georges de Beauce, fils de M. Arthur Quirion.

Nos félicitations.

EMPLOYEZ **SUPER Kemi-Tone**

POUR AVOIR DE MAGNIFIQUES MURS ET PLAFONDS

LA PEINTURE SUPÉRIEURE, À BASE DE CAOUTCHOUC

MAGOG

VA-ET-IENT:

M. et Mme Jean-Louis Toulouse et leurs enfants, Denise et Lisette, de Manchester, de passage à Magog, chez M. et Mme Joseph Toulouse, ainsi que chez M. et Mme Lauréat Dupuis, à l'occasion de Pâques. Ils se rendirent à une partie de sucre chez M. et Mme Napoléon Toulouse, de Stoke.

—Aussi à l'occasion de Pâques, Mlle Rose-Hélène Toulouse, de St-Jean, de passage à Magog, chez ses parents, M. et Mme Joseph Toulouse.

On fabrique annuellement au Canada pour plus d'un million de dollars de sacs en papier pour les chapeaux, les vêtements et les colis de buanderie.

VENEZ NOUS VOIR

Nous vous accordons un escompte appréciable sur vos achats:

Bagues de fiançailles	50%
Chapelets	50%
Montres	40%
Bijoux, etc.	40 et 50%

LA BIJOUTERIE René Marcoux

Tél. 4-8728

Edifice Guillemette

2ème étage Ch. 215

37, de la Couronne, Québec

La bière au coeur d'or

CARLING'S Black Label LAGER BEER

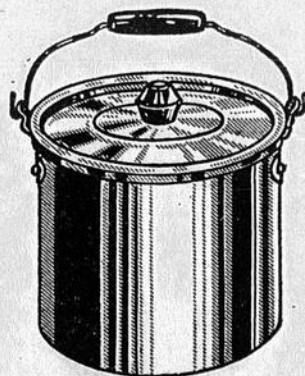
MONTREAL CANADA

Madame, nous permettez-vous de vous offrir un joli cadeau...

SUPERBE

MARMITE en ALUMINIUM DE FORTE PESANTEUR

d'une contenance de 5 chopines

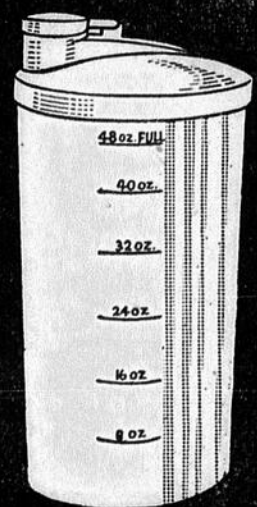


15 DESSUS DE BOITE GRANIX PAS D'ARGENT

OFFRE SPECIALE POUR UN TEMPS LIMITE



NOUVEAU et PRATIQUE POT À JUS EN POLYTHÈNE d'une contenance de 50 oz



5 DESSUS DE BOITE GRANIX PAS D'ARGENT



DESSUS SEULEMENT

Seuls les dessus des boîtes de GRANIX seront acceptés en échange de ces cadeaux.

ADRESSER À

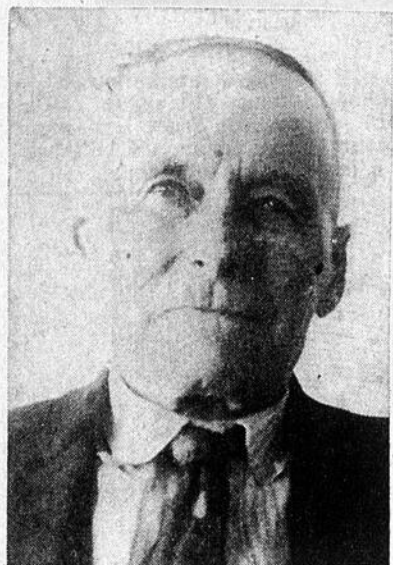
SAVON GRANIX 345, RUE DORCHESTER, QUEBEC, — P.Q.

IMPOSANTES FUNÉRAILLES DE M. THOMAS COUTURE

St-Victor (DNC) — Le 13 avril, à 10 h., en l'église paroissiale, ont eu lieu les funérailles de M. Thomas Couture, époux de feu Désange Roy, qui l'a précédé dans la tombe il y a six mois.

La levée du corps fut faite par M. le chanoine Omer Labbé, Supérieur du Séminaire du S.-C. de St-Victor. Le service fut chanté par M. le chanoine Labbé, assisté de MM. les abbés Henri Labrecque et Florian Jolicoeur, professeurs au Séminaire, comme diacre et sous-diacre.

La croix était portée par un petit-fils du défunt, M. Léo Couture. Les porteurs du cercueil étaient également des petits-fils du défunt, MM. Joseph et Léandre Nadeau, de Waterville, Me., Benoît et Réal Couture, de Mégantic, Léon et Armand Shink, de St-Victor.



Conduisaient le deuil : ses fils, Adelbert et Joseph, de Mégantic, Thomas et Antoine, de St-Victor; ses filles, Mme Ovila Nadeau (Lucia), de Waterville, Me., et Mme Zéphirin Shink (Laura), de St-Victor; ses gendres, MM. Ovila Nadeau et Zéphirin Shink; ses belles-filles, Mmes Adelbert, Thomas, Antoine et Joseph Couture; ses frères, MM. Léon Couture, de Lewiston, Me., Uldéric Couture, de St-Ephrem; ses belles-soeurs, Mmes Vve Octave Couture, de Thetford Mines, Albert Couture, de St-Méthode, et Mme Uldéric Couture, de St-Ephrem; ses nièces, la Rév. Mère St-François d'Assise et Mère Aimé-Jésus, de la Maison-Mère des Soeurs Ser-

vantes du St-Coeur de Marie de St-Ephrem; ses petits-enfants, M. et Mme Victor Poulin, de St-Victor, M. et Mme Raymond Rodrigue, de Beauceville, Mme Ange-Aimée Roy, de Montréal, Mlles Gisèle, Colette et Juliette Couture, Marcel, Jeanne d'Arc et Robert Couture, de St-Victor, Mlle Françoise Couture, de Mégantic, Mlle Claudette et M. Normand Nadeau, de Waterville, Me.; ses arrière-petits-enfants, Ernest Shink et Pierre Poulin, de Saint-Victor; ses neveux et nièces, M. Paul Couture, de Lewiston, Me., Mme Cyrias Bizier, de St-Ephrem, M. Pierre Tardif, MM. et Mmes Joseph Grondin, Charles Fortin et François Tardif, de St-Victor, M. et Mme Napoléon Maheux, de Sherbrooke, M. Jean-Paul Dodier, de Thetford Mines, M. Joseph Falaréau, Mme Polycarpe Jolicoeur, M. Stanislas Couture, M. et Mme Napoléon Couture, M. Onésime Tardif, tous de St-Méthode, M. et Mme Gaston Tardif, M. et Mme Patrice Veilleux, de St-Victor.

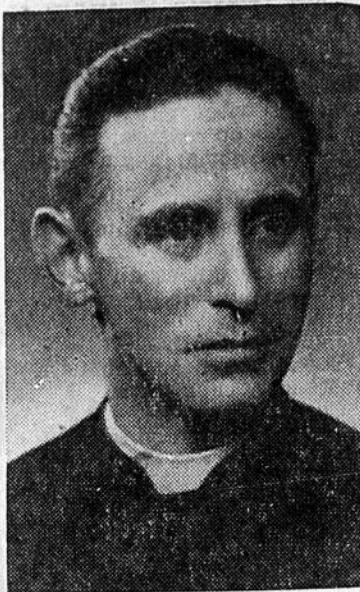
Autres parents et amis venus de l'extérieur : M. et Mme Gédéon Gagné, de St-Prospère, M. François Bolduc, M. et Mme Philippe Hamel, MM. et Mmes Côme Marois, Alfred Gosselin, Adelbert Bureau, Raymond Bureau Jean-P. Hamel, Aurélien Lagueux, Paul Rodrigue, Joseph Lagueux, Augustin Lagueux, tous de Saint-Ephrem, M. Lucien St-Laurent, de North Hartley, M. le notaire Ls-Philippe Turgeon, de Beauceville.

On remarquait aussi plusieurs autres parents et amis.

PARTIE DE SUCRE

St-Jean de Lalande (Spécial) — Une belle partie de sucre a eu lieu récemment chez M. Rosaire Roy. Etaient présents : M. et Mme Rosaire Roy, M. l'abbé Patrice Roy, de Beauceville, M. l'abbé Paul-Eugène Roy, du Séminaire de St-Georges, M. Alcide Roy, M. et Mme Delvas Thibodeau, M. et Mme Henri Bourque, M. et Mme Noël Roy, de St-Georges, Mme Edmond Bégin, M. et Mme Louis-Philippe Bégin, Camille et Germain Bégin, Mlle Yolande Bégin, de Notre-Dame des Pins, M. Patrice Roy, de St-Martin, M. et Mme Josaphat Pomerleau, de St-Jean de Lalande, M. et Mme Odilon Roy, de St-René, M. et Mme St-Georges Bourque, M. et Mme Léo Pomerleau, de St-Georges, Mlle Ange-Emma et M. Léandre Pomerleau, Marielle, Ghislaine et Denise Bourque, Jacques et Gilbert Roy, Bernadette Roy, Claudette, Martin, Jeanne-Mance et Serge Roy, et plusieurs autres dont les noms nous échappent.

A Saint-Laurent



• Le Rév. Père GERMAIN-MARIE LALANDE, c.s.c., Supérieur du Collège de Saint-Laurent, a le plaisir d'inviter tous les Anciens de Saint-Laurent à la grande réunion annuelle qui aura lieu dimanche prochain, le 2 mai, à 4 heures de l'après-midi.

DÈCÈS À ST-BENOÎT

St-Benoît (DNC) — La semaine dernière, eurent lieu dans notre paroisse les imposantes funérailles de M. Gédéon Loubier, décédé à l'âge de 54 ans et 6 mois.

Le défunt était l'époux de Dame Maria Blais. M. le curé Léon Bernard fit la levée du corps et chanta le service, assisté de MM. les abbés Cloutier et Poirier, comme diacre et sous-diacre.

Portait la croix, M. Bruno Bourque, accompagné de M. Ferdinand Roy.

La dépouille mortelle était portée par MM. Adélarde Fecteau, Josaphat Blais, Ls-Philippe Pépin, Pierre Lambert, Adelbert Laflamme et Joseph Dulac.

M. Loubier laisse, pour le pleurer, son épouse, Dame Maria Blais; quatre fils : Laval, Bertrand, Gaston et Gaétan; une fille, Huguette; un demi-frère, Léopold, de Saint-Benoît; une soeur, Mme Albert Boucher (Rosanna), de St-Benoît; ses beaux-parents, M. et Madame Joseph Blais; ses beaux-frères et belles-soeurs, MM. Arthur et Aristide Blais, d'Augusta, Elzéar, Hervé et Benoît, Mme Joseph Parent, de St-Honoré, Mme Philias Vallée, de

REMERCIEMENTS

Monsieur et Madame Georges-Octave Poulin et tous les membres de leur famille remercient bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné quelque sympathie, à l'occasion du décès de Madame Alfred Vachon.

SAINT-ALFRED

DIVERS :

Les étudiants de notre paroisse sont retournés à leurs études après avoir passé quelques jours dans leurs familles, à l'occasion de la fête de Pâques.

PROFESSION DE FOI :

Jeudi, le 15 avril, vingt enfants, dont huit filles et douze garçons qui avaient auparavant suivi les cours d'instruction religieuse, ont fait leur profession de foi et leur communion solennelle en l'église paroissiale.

NAISSANCES :

M. et Madame Eddy Bernard (Agathe Fecteau) font part à leurs parents et amis de la naissance de leur premier enfant, baptisé sous les prénoms de Joseph, Jean, Pierrot. Parrain et mar-

Lambton, Mme Jean-Louis Gignac, de Montréal, Mme Edgar Deblois, de St-Benoît.

Le défunt laisse aussi plusieurs cousins et cousines.

La famille Loubier remercie cordialement tous ceux qui lui ont témoigné de la sympathie, soit par visites à la maison mortuaire, assistance aux funérailles, offrandes de messes, etc.

Nos sympathies à la famille en deuil.

raïne, M. et Mme Emile Fecteau, grands-parents de l'enfant, Porteuse, Mlle Rita Fecteau, tante de l'enfant.

—M. et Mme Jean-Paul Bernard annoncent à leurs parents et amis la naissance d'un garçon, baptisé sous les prénoms de Joseph, François, Richard. Parrain et marraine, M. et Mme François Gilbert, oncle et tante de l'enfant. Nos félicitations.

L'industrie de la pêche au homard du Canada est l'une des plus importantes du monde.

A VENDRE

Un terrain contenant six arpents en superficie, sur la route Lévis-Jackman à deux milles au nord de Vallée Jonction avec résidence et moulin à scie, cardeuse, fondeuse et presseuse. Aussi un grand entrepôt avec mélangeur de moulée pour faire moulées balancées sur les lots (304-305). Pour toute information, s'adresser au GERANT de la CAISSE POPULAIRE de Vallée-Jonction, Bce.

TROIS NOMS

QUI BATTENT LA MARCHE!

METEOR — LINCOLN — MERCURY

Egalement nous avons à votre disposition, chars usagés, différentes marques à des prix raisonnables.

SCOTT AUTOMOBILE ENRG.

G. RANCOURT, prop.

Scott Jct — Tél. 185-s-1 — Cté Dorchester

LES TROIS
PHARMACIES

Soucy
DE QUEBEC

sont toujours à la disposition de tous leurs clients de la ville et des comtés environnants.

Venez voir nos magnifiques comptoirs de parfums, cosmétiques et articles de toilette, dans les marques les plus reconnues.

Nos départements de prescriptions sont sous la surveillance de 4 pharmaciens licenciés-diplômés.

Nos comptoirs-lunchs sont toujours à la disposition de notre distinguée clientèle.

De passage à Québec, visitez une de nos pharmacies, ou mallez-nous le coupon ci-dessous.

Commandes postales

Description

Quant. Prix

Nom

Adresse

Soucy
CHATEAU FRONTENAC TEL. 5-6565
90, RUE DE LA COURONNE TEL. 2-1237

Nous payons les frais de poste sur les commandes de \$2.00 et plus.

Téléphonez-nous et
faites l'essai
de la

Meteor



TÉLÉPHONEZ À VOTRE VENDEUR METEOR



Avant d'acheter toute voiture neuve, faites l'essai de la Meteor

BEAUCEVILLE AUTO LTEE

Tél .330

Beauceville-Est

Lisez notre journal
et faites-le lire
à vos amis !

L'ECLAIREUR

ENCOURAGEZ
NOS
ANNONCEURS

Vol. 46 — No 31

Beauceville, jeudi, 29 avril 1954

Page 25

Heureux d'avoir embrassé la profession agricole

Revoir, après plusieurs années, un compagnon de classe avec qui vous avez marché au catéchisme et constaté que, sans avoir vu le jour sur une ferme, il est devenu un cultivateur de progrès, voilà le plaisir que j'éprouvais, il y a quelques semaines, en me rendant chez "P'tit Georges" Plante, de St-Victor. Cet ami qui remplit également la fonction de secrétaire-gérant de la coopérative agricole de St-Victor, laquelle a son propre magasin, est aussi un excellent éleveur de bovins canadiens. Avant d'adopter cette race, la seule créée au pays et se développant à merveille sur les terres accidentées comme celles de la Beauce, il a consulté et a visité les meilleurs troupeaux de la province. Son conseiller dans le choix de cette race populaire et pourvue de bonnes qualités laitières, fut M. Andréa St-Pierre, fégisseur de la Ferme-Ecole de Deschambault, avec qui il a fréquenté, pendant quelques années, le Séminaire du Sacré-Cœur des Vocations tardives de St-Victor, séminaire situé sur un véritable Thabor, tant la vue sur le "Bras" (petite rivière sinueuse) et la campagne environnante est magnifique.

La terre de M. Plante se trouve à un mille passé l'église, en direction du Lac Fortin où, quand nous étions petits gars, nous avons fait des "pêches miraculeuses" en pêchant au fanal, cette vulgaire barbotte aux moustaches piquantes. Mais laissons les poissons dans l'eau et disons un mot de l'exploitation agricole de M. Plante. C'est depuis une vingtaine d'années qu'il s'est porté acquéreur de cette terre appartenant autrefois à M. Philippe Fortin et qui comprend une centaine d'arpents dont en-

viron 80 en culture; on y voit une belle érablière de 850 érabes. Sur cette terre, on élève un troupeau de dix vaches canadiennes, à la tête desquelles il y a un taureau de bonne lignée. Ce troupeau vit dans une étable très propre même si elle n'est pas des plus modernes; cependant, d'ici à quelques années, ce cultivateur soucieux d'améliorer davantage ses méthodes de culture et d'élevage, construira une grange-étable plus spacieuse qui répondra à toutes les exigences au point de vue hygiène, éclairage et ventilation.

M. Marc Leclerc, agronome spécial en industrie animale, qui visite fréquemment le troupeau de M. Plante, soit pour tatouer des génisses ou veaux nouvellement arrivés, soit pour classer les meilleurs sujets, me faisait remarquer que, cet éleveur n'ayant que quelques années d'expérience, pourrait faire la leçon à bien des éleveurs plus vieux dans le métier, sous le rapport de la bonne tenue d'un troupeau, des soins et d'alimentation à lui procurer.

Sur cette ferme, on élève aussi une cinquantaine de porcs, dans une porcherie hygiénique et aérée au moyen d'un ventilateur électrique dont la "patente" a été inventée par la Coopérative Fédérée, située à Québec-Ouest. S'il obtient souvent des "sélections", c'est parce que ceux-ci sont de la race Yorkshire et proviennent d'excellentes truies saillies par un verrat de qualité. Comme autre spécialité, M. Plante élève 350 poules et 250 poulets. Les poussins achetés du Couvoir Coopératif de Vallée-Jonction, sont en santé. Le poulailler que nous avons vu est au-dessus de la porcherie, mais en est séparé par un épais plancher en béton. D'ailleurs, les poules sont tenues proprement sur une litière permanente, jouissent du soleil qui entre à profusion par les grandes fenêtres et ont de la moule normalisée, placée dans de bonnes trémies et elles ne manquent jamais d'eau fraîche.

Ma visite-surprise chez M. Plante m'a édifié; elle m'a convaincu qu'un cultivateur qui a confiance à la science agricole et aux agronomes qui la distribuent, peut réussir sur une terre. Georges n'exploite pas sa ferme. Soulignons que mon ami

Conseiller technique



• Monsieur Roch Lefebvre, chef de la section de typographie à l'Ecole des Arts Graphiques de Montréal, relevant du Ministère du Bien-être social et de la Jeunesse, dont on vient d'annoncer la nomination au poste de Conseiller technique de l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada.

Mademoiselle Adélaïde

"Mademoiselle Adélaïde" de François Jeantet est un drame de famille dont la critique a dit qu'il était écrit dans le style de François Mauriac, par son apreté et la richesse des caractères. C'est le drame d'une sœur qui a élevé un jeune frère, qui a renoncé à tout pour lui et qui ne peut admettre qu'il la quitte pour se marier. Et la pièce est le récit de la terrible lutte que se livrent et la fiancée et la sœur pour garder leur autorité et leur influence sur un garçon charmant mais un peu mou de caractère. Laquelle l'emportera? Jusqu'à la fin, on se le demande. Et, disant la critique, l'attention ne faiblit pas un seul instant pendant l'audition de cette oeuvre dramatique et puissante.

On pourra entendre "Mademoiselle Adélaïde" au Théâtre Ford le jeudi soir 6 mai, de 8h30 à 9h30. Le Théâtre Ford est diffusé sur les postes du réseau français de Radio-Canada et commandité par la Société Ford du Canada.

me tout seul, mais compte sur l'aide de son fils unique, Yves, qui fait pratiquement le plus gros de l'ouvrage parce qu'il est robuste. Marié, depuis quelques années, à une demoiselle Bouduc, ce jeune débrouillard est père d'un beau gros garçon et est fier de son métier. Il s'intéresse beaucoup à l'élevage des animaux canadiens. Puisse son exemple être suivi dans la paroisse de St-Victor, remarquable par ses cultivateurs à l'esprit ouvert, ses terres fertiles et ses riches érablières.

Henri LACOURCIERE,
B.S.A.

Avez-vous une question à poser concernant

l'assurance-chômage ou le placement

Nous publions sous la présente rubrique, des questions concernant l'assurance-chômage et le placement ainsi que les réponses données par la Commission d'assurance-chômage.

Si un point en particulier touchant l'assurance-chômage vous semble obscur, n'hésitez pas à adresser votre question au bureau de la Commission d'assurance-chômage. Nous vous en communiquerons la réponse sous la présente rubrique.

Voici quelques questions et réponses susceptibles de vous intéresser:

Q. — Un travailleur dont l'emploi régulier l'oblige à faire partie d'une équipe de nuit a perdu son emploi. Est-il considéré en chômage pour fins de prestations si, au cours de la journée, il exerce une occupation qui lui procure une rémunération quotidienne d'au plus, \$2.00?

R. — Oui, pourvu qu'il soit prêt et disposé à travailler si on lui trouve un emploi convenable. On ne tient pas compte des gains de \$2.00 ou moins que lui procure son emploi secondaire au cours de la journée si la personne en question peut exercer cet emploi en plus de son emploi ordinaire et en dehors des heures ordinaires de travail de son emploi ordinaire.

Q. — Mon année de prestations s'étend de mars à mars. Il y a

un an, j'ai touché des prestations mais, l'été dernier, j'ai occupé pendant deux mois un emploi excepté. Ces deux mois sont-ils perdus aux fins de l'assurance-chômage? De plus, j'ai quitté volontairement mon emploi et j'ai été exclu pour deux semaines. Ces deux semaines sont-elles perdues?

R. — Afin de pouvoir établir une année de prestations, vous devez avoir versé 180 contributions quotidiennes au cours des deux années précédant immédiatement la date où vous avez présenté votre réclamation. Si vous ne pouvez pas remplir cette condition parce que vous avez occupé pendant deux mois un emploi non assurable, vous pouvez ajouter ces deux mois à la période donnant droit aux prestations de manière à pouvoir tirer profit de contributions additionnelles versées avant ces deux années. Les deux semaines où vous avez été exclu du bénéfice des prestations ne peuvent être traitées de la même façon.

Fer Ornemental

INTERIEUR - EXTERIEUR

ADRIEN BERNIER

SERVICE PROMPT

OUVRAGE GARANTI

191, rue St-Luc, Tél. 3-6964

Les bâtisseurs du Canada

Cet homme lutte contre la mer



Il y moissonne péniblement des aliments et des huiles à propriétés médicinales.

Il pourrait s'appeler Beaudry, Dupuis ou LeBlanc. Peu importe! Avec les ouvriers de l'acier, du papier, des mines, de la construction, il contribue à édifier un Canada plus prospère.

Les compagnies modernes de prêts domestiques existent pour servir ces hommes et leurs familles. Les situations imprévues n'ont guère d'égards pour le revenu d'un individu. Les aubaines non plus n'attendent pas. Une source additionnelle d'argent est une chose essentielle si nous voulons qu'ils puissent continuer à collaborer pleinement à la saine croissance de leurs familles et de la nation.

Household Finance a fait oeuvre de pionnier en fournissant à des centaines de milliers de citoyens le moyen de résoudre sûrement et intelligemment leurs problèmes d'argent.

DE L'ARGENT QUAND VOUS EN AVEZ BESOIN



HOUSEHOLD FINANCE

Corporation of Canada

LA MAISON DE PRÊTS DOMESTIQUES LA PLUS IMPORTANTE ET LA MIEUX RECOMMANDÉE AU CANADA

Aviculteurs attention

POUSSINS certifiés de première qualité. RACE : Plymouth Rock Barré, Hybrides P. R. B., N. W. et Light Sussex Pure.

SYNDICAT AVICOLE,
Ste-Germaine Station, Dorchester.

Pour toutes commandes, vous adressez à M. J.-Donat Levesque, St-Victor, Bce, qui est le représentant officiel du Syndicat.

UN "CHEZ SOI" A NEW-YORK
sous une administration canadienne
française

RADIO CITY THEATRES

IN THE CENTER OF NEW YORK

Hotel Bryant

on BROADWAY AT 54th STREET

Accommodation idéale pour 500 invités

Bains privés — douches à pression et radio. — Télévision également !
Cocktail Lounge et Restaurant
avec air climatisé

Taux de
\$3.50 Simple
\$5.00 Double
Circle 6-2100

PRETS
SUR

2^{ème}
hypothèque

SERVICE FINANCE CO.

37, de la Couronne,
QUEBEC
Tél. 3-8109 - 3-9829

1-106F

Généalogies

des familles de Beauce,
Dorchester, Frontenac

LEPAGE

Louis Lepage, né vers 1636, fils d'Etienne et de Nicole Berthelot, de Notre-Dame d'Ouenne, au diocèse d'Auxerre, en Bourgogne, se marie en 1667 à Sébastienne Loignon, fille de Pierre et de Françoise Roussin. C'est grâce au contrat de mariage qu'il passa devant le notaire Duquet le 24 août que nous connaissons son pays d'origine.

Nous avons rencontré des mariages LEPAGE à St-Zacharie et Ste-Hénédine. Le volume VII en recense près de 120.

1 — Une famille de St-Zacharie.
10-ALFRED LEPAGE, marié à St-Zacharie, le 6 juin 1921 à Alice Trépanier; 20-ALFRED LEPAGE, marié à St-Zacharie, le 3 octobre 1892 à Léocadie Gilbert; 30-FRANÇOIS LEPAGE, marié à Ste-Hénédine, le 10 janvier 1865 à Rosalie Bélanger; 40-MARTIAL LEPAGE, marié à Ste-Marguerite, le 7 février 1842, à Adélaïde Ferland; 50-FRANÇOIS LEPAGE, marié à St-Henri, le 14 août 1821 à M-Anne Beaudoin; 60-JEAN LEPAGE, marié à St-Charles, le 2 août 1785 à Charlotte Boucher; 70-JOSEPH LEPAGE, marié à St-Michel, le 8 janvier 1753 à Marie-Anne Hautbois; 80-JEAN LEPAGE, marié à St-François, I.O., le 15 juillet 1723 à Marie Gagnon et 90-l'ancêtre, LOUIS LEPAGE.

LESPERANCE

Jean-Baptiste Rochereau (Rochelleau) dit Lespérance, fils de Bernard et Marguerite Durant, de St-Jean, archevêché de Bordeaux, épousa à Charlesbourg le 11 avril 1712, Elisabeth Dery, fille de Maurice et de Madeleine Philippeau de Charlesbourg. Il est inhumé à Beaufort, le 11 juin 1757 à 78 ans.

1 — Lignée d'Arthur Lespérance.
10-Arthur Lespérance, marié à St-Victor, le 15 juillet 1919 à Irma Jolicoeur; 20-Napoléon Lespérance, marié à St-Joseph, le 4 octobre 1892 à Aglaée Grondin; 30-Augustin Lespérance, marié à St-Joseph, le 18 janvier 1869 à Lucie Poulin; 40-Augustin Lespérance, marié à St-Marie, le 14 janvier 1845 à Adé-

laide Jobin; 50-Augustin Lespérance, marié à Ste-Marie, le 30 septembre 1817 à M-Louise Vachon; 60-Charles Lespérance, marié à Québec, le 22 juillet 1783 à M-Josette Robitaille; 70-Basile Lespérance, marié à Beaufort, de 21 août 1752 à Marie-Jeanne Parent et 80-l'ancêtre, Jean-Baptiste Rochereau dit Lespérance.

LESSARD

Etienne De Lessard, né vers 1623, fils de Jacques et de Marie Herson de Chambois, en diocèse de Sées, (Orne) en Normandie, se marie à Québec, le 8 avril 1652 à Marguerite Sevestre, fille de Charles et de Marie Pichon. Il passa un contrat de mariage devant le notaire Audouart, le 17 février. Etienne fut inhumé dans l'église de Ste-Anne-de-Beaupré, le 21 avril 1703 et Marguerite Sevestre, le 27 novembre 1720.

Le volume VII des Généalogies de Beauce, Dorchester et Frontenac contient près de 3200 mariages de Lessard. A première vue, je puis calculer que 200 familles, au moins, de la région devraient se procurer IMMEDIATEMENT ce volume. Je me propose de donner toute la lignée des personnes qui le commanderont d'ici un mois. Vous recevrez, par le retour du courrier, votre exemplaire. Il suffit de joindre à votre lettre un mandat-postal de \$3.38. Toutes les paroisses de Beauce, Dorchester et Frontenac sont intéressées, mais plus spécialement St-Georges, St-Joseph, Ste-Marie, St-Victor, East-Broughton, St-Elzéar, Crambourne, St-Benjamin, St-Evariste, etc. Aujourd'hui je me contenterai que de quelques notes historiques que vous pourrez placer dans votre volume. Que les lecteurs de votre journal avertissent leurs parents et amis LESSARD.

Chambois est une commune du département de l'Orne (Normandie), arrondissement d'Argentan, canton de Trun, à peu de distance de la rive droite de la Dive: environ 600 habitants. On remarque dans le château, un donjon du 13e et du 14e siècle et une belle église romane. Chambois est au sud-est de Trun. Consultez, si vous le voulez, le Petit Dictionnaire Larousse, p. 1583, vous verrez les noms de Trun, Argentan, Dive, Sées, etc. Et si, un jour, vous avez l'avantage d'aller en France, vous ne manquerez pas d'aller faire un pèlerinage au pays de l'ancêtre.

Selon Benjamin Sulte, Etienne Lessard est venu s'établir dans la Nouvelle-France dès 1646. En effet, il est mentionné l'année suivante dans ce passage du "JOURNAL DES JESUITES" que nous citons textuellement: Le 21 juin 1647, Etienne Lessard revient de Tadoussac apportant les premières nouvelles de France.

L'ancêtre Lessard était-il de la noblesse: il portait la particule "de"? Je laisse la réponse aux héraldistes qui trouvent ou composent des armes, le soin de répondre! Il fut toujours



SONGEZ-VOUS A VOUS ASSURER DES GARANTIES POUR L'AVENIR?

Le représentant de la Manufacturers Life dans votre district a reçu la formation professionnelle voulue pour vous aider à arranger un programme de protection financière complète pour votre famille. Consultez-le — C'est son affaire

THE MANUFACTURERS LIFE

INSURANCE COMPANY

tenu en très haute considération dans la colonie. A son mariage, célébré à Québec le 8 avril 1652, avec Marguerite Sevestre, fille de Charles, seigneur de Lanorriaie, furent témoins, d'après le P. Poncet: M. de Lauzon, gouverneur; M. de Lauzon, son fils, sénéchal; puis M. Chartier, qui dans la suite, devint membre du Conseil Souverain, puis lieutenant civil et criminel de Québec. Le troisième fils d'Etienne de Lessard, Pierre, eut l'honneur d'avoir pour parrain, le gouverneur même de Québec: Pierre le Voyer, comte d'Argenson.

L'ancêtre Lessard fut l'un des premiers colons de Sainte-Anne-de-Beaupré. Les éphémérides de cette paroisse, publiées dans le "BULLETIN", en juillet 1924, rappellent que le 8 mars 1658, Etienne Lessard donne un terrain pour l'érection de la première chapelle en l'honneur de Ste-Anne. Trois ans plus tard, en 1661, il donne un nouvel emplacement au pied du grand coteau où l'on construisit "une église en colombage pierroté, longue de quarante pieds, pour remplacer la chapelle inachevée en 1658 dont la marée avait détruit le solage."

De Lessard fut enseigne de milice de la côte de Beupré. Il devint le 27 avril 1688, co-seigneur du fief de Lanorriaie.

De son mariage avec Marguerite Sevestre, Etienne eut de nombreux enfants dont huit survécurent: six garçons et deux filles.

La côte de Beupré avec son sol d'une inépuisable fertilité, offrait à l'ardeur de ses courageux pionniers un morceau trop friand pour ne pas les mettre en appétit. Aussi son sol vierge fut-il le premier déchiré par le soc du laboureur. Cependant, les années s'écoulaient et les habitants n'avaient pas encore de chapelle où ils pussent se réunir pour assister aux divins offices. Les missionnaires en étaient toujours à célébrer les saints mystères dans les maisons des particuliers. Ainsi l'ancêtre Veilleux, Nicolas, s'était marié dans la grande maison de Julien Fortin, l'ancêtre de cette famille. Ces vaillants colons n'avaient qu'une voix pour appeler le jour où allait s'élever au milieu d'eux la chapelle tant désirée.

Un d'entre eux, le sieur Etienne Lessard, prit l'initiative de la pieuse entreprise. Cet homme honorable, rempli de piété et du désir de contribuer en quelque chose à la gloire de Dieu et à son service, et voyant l'inclination et la dévotion que les habitants de Beupré avaient depuis longtemps d'avoir une église ou chapelle, offrit spontanément de donner une terre de deux arpents de front sur une lieue et demie de profondeur. Il mit comme condition que l'on commencerait en cette année même de 1658, la construction du bâtiment dans l'endroit que l'autorité religieuse trouverait convenable. M. de Queylus, grand vicaire et curé de Québec, s'empressa d'accepter cette offre généreuse. L'acte de donation fut passé le 8 mars 1658. La charpente de la première

chapelle, commencée en cette année fut fort endommagée par les eaux de la haute marée. On décida à l'unanimité de la transporter dans un endroit plus convenable. Restait donc à résoudre le cas très épineux de l'acquisition d'un nouveau terrain. Heureusement le brave Etienne Lessard trancha le noeud en offrant d'ajouter aux deux arpents déjà donnés, un morceau de terre sur les bords du Grand Coteau, assez vaste pour y construire église et presbytère. Il demanda seulement en retour: lo-que la messe de la fête de Saint Etienne serait célébrée à perpétuité à l'intention du donateur et de ses descendants; 2o-qu'il ferait à ses frais un banc dans l'église paroissiale pour en jouir aussi à perpétuité, lui et l'ainé de ses descendants. Ces conditions faites, de vive voix d'abord, furent ensuite acceptées sous trois actes authentiques et notariés. Cette clause a été respectée et l'un des arrières-petits-fils du sieur Etienne Lessard continue d'occuper le banc, don de son généreux ancêtre. Ces

notes ont été tirées d'un article de Lucienne Serre, paru dans le Bulletin des Recherches Historiques, 1927, pp. 549-554.

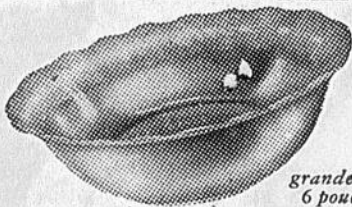
La semaine prochaine, je vous donnerai le rapport d'une visite d'Alphonse Lessard qui est allé lui-même visiter le pays de l'ancêtre. Je suis assuré que plusieurs lecteurs en auront l'eau à la bouche et qu'un jour, ils auront eux-mêmes le bonheur de faire le même voyage.

Toutes les personnes intéressées à se procurer l'un des SEPT premiers volumes parus (AB-DELHOY-LEBLOND) n'ont qu'à s'adresser à l'auteur: Frère Eloi-Gérard, secrétaire de la Société Historique de la Chaudière, Beauceville-Ouest. Prix de l'exemplaire: \$3.38, poste comprise.

RAJEUNISSEZ

de 20 ans en 20 minutes avec Shampooing-Teinture à cheveux ETERNOL. Formule française. OBSCO, 502, 1ère Ave., Québec 3.

GRATIS BOL DE PYREX



grandeur 6 pouces

RIEN À ENVOYER!

Un bol de Pyrex bleu pâle se trouve maintenant dans chaque boîte-format géant—de savon en flocons Princess. Ce joli bol utile est garanti résister à la chaleur. Faites-en une collection. Ce bol vous est offert gratuitement pour vous faire essayer Princess—le savon pur en flocons, qui rend le linge d'un blanc moelleux... Il est si doux qu'il peut aussi servir au bain du bébé! Dès aujourd'hui, procurez-vous une boîte-format géant—de savon en flocons Princess qui contient un bol de Pyrex, gratis!

Tél. Bureau : 4-2613

Tél. Rés. : MA. 3-2448

PARENT TIRE SERVICE

de PNEUS "FIRESTONE" et "DUNLOP"

Représentant exclusif des pneus

MICHELIN METALLIC

dans le district de Québec

SPECIALITE: BALANCER LES ROUES
et rendre les pneus ANTI-DERAPANTS

533, 1ère Avenue Limoilou

Québec

Hôtel MOREAU

J. O. MOREAU, prop.

Pour un bon repas et confort, arrêtez à l'HOTEL MOREAU. Endroit idéal pour fin de semaine ou vacances. Canotage, plage et pêche.

25 chambres avec bain — Table excellente.

Bière et vin

Scott — Tél. 155-s-2 — Dorch.

plus absorbant,
plus souple,
plus doux!



UN PRODUIT E. B. EDDY

IN MEMORIAM

Sympathies offertes à l'occasion du décès de Mme Alfred Gagnon, de St-Côme.

TRIBUTS FLORAUX :

Famille Bernard, famille Gagnon, M. et Mme St-Georges Poulin.

GRANDS MESSES :

M. Romuald Bernard, M. et Mme Odias Gagnon, M. et Mme Marius Loignon, M. et Mme Emilias Dumas, Congrégation des Dames de Ste-Anne.

MESSES PRIVILEGIEES :

M. et Mme Albini Paquet (2), M. et Mme Léopold Dumas (2), M. Eugène Morin (2), Salon du Meuble, St-Georges (2), M. et Mme Louis Bernard, M. et Mme Josaphat Bolduc, M. Régis Gagnon, Mlle Louise-Hélène Bolduc, M. et Mme Pierre Loignon, M. et Mme Lionel Bernard, M. et Mme Marie-Louis Bernard, M. et Mme Philippe Bernard, M. et Mme Alfred Paquet, M. et Mme Ernest Paquet, M. et Mme Philibert Poulin, M. et Mme Paul Remi Paquet, M. et Mme Henri Bouchard, M. et Mme Fernand Rodrigue, M. et Mme Camille Létourneau, M. et Mme Alexandre Gagné, M. et Mme Albert Bélanger, M. et Mme Jos. H. Bolduc, M. et Mme Fernand Bolduc, M. et Mme Oscar Bélanger, M. et Mme Fernando Dumas, M. et Mme Lucien Dumas, Mlle Cécile Edith Anne Gagnon, M. et Mme René Bernard, M. et Mme St-Jean Bernard, M. et Mme Wilfrid Poulin, M. et Mme Roger Veilleux, M. et Mme Joseph A. Gagnon, M. Philias Gagnon, M. et Mme Georges Giguère, M. et Mme Roger Lachance, M. et Mme J. Thomas Létourneau, M. et Mme Napoléon Morin, M. et Mme Andrew McCollough, Mlle Rose-Anne Paquet, M. et Mme Marcel Poulin, M. et Mme Paul-Hervé Paquet.

AFFILIATION :

M. et Mme Léo Boucher, M. et Mme Jos. L. Paquet, M. et Mme

Raymond Leclerc, M. et Mme Ls-Georges Poulin, Mme Johnny Bernard, M. et Mme Roméo Brochu, M. et Mme Réal Bélanger, M. et Mme Alfred Brochu, M. et Mme Roland Beaudoin, M. et Mme Amédée Bélanger, Mlle Corinne Bélanger, M. et Mme Florian Bélanger, M. et Mme Germain Bélanger, M. et Mme Germaine Marie Bélanger, M. et Mme Ls-Nazaire Bélanger, M. et Mme Wilfrid Bolduc, M. et Mme Adélaïde Bouchard, M. et Mme Camille Bouchard, M. et Mme Théodore Bouchard, M. et Mme Aimé L. Boulanger, M. et Mme Elie L. Boulanger, Mlles Hélène et Louise Boulanger, M. et Mme Louis L. Boulanger, Mlle Maria Boulanger, M. et Mme Georges Brochu, M. et Mme Lucien Champagne, M. et Mme Wilfrid Donovan, M. et Mme Etienne Fortin, M. et Mme Florian Fortin, M. et Mme Théophile Fortin, M. et Mme Léo Fortin, Mme Hormisdas Fortier, Mlle Adélinda Gagnon, M. et Mme Herménégilde Gagnon, M. et Mme Henry Gagnon, M. et Mme Joseph P. Gagnon, M. et Mme Albert Genessee, M. et Mme Marcel Gilbert, Mlle Virginie A. Guay, Mme Althur Lafontaine et famille, M. et Mme Gérard Lapière, M. et Mme Philippe Lessard, M. et Mme Alfred Létourneau, M. et Mme Emile Létourneau, M. et Mme Ls-Eugène Létourneau, M. et Mme Laurent Létourneau, M. et Mme Archélas Loignon, la famille Willy McCollough, M. et Mme Léopold Marcoux, M. et Mme Florian Morin, M. et Mme Lucien Morin, M. et Mme François Morissette, M. et Mme Robert Morissette, M. et Mme Jean-Thomas Morissette, M. J. Arthur Paquet, M. et Mme Emile Paquet, M. et Mme J. Louis Paquet, Mlle Emerilda Poulin, M. Ernest Poulin, M. Gaston Poulin, M. et Mme St-Georges Poulin, M. et Mme Roland Poulin, M. et Mme J. Honoré Poulin, M. et Mme Raoul Rhéaume, Mme David Rodrigue, M. et Mme Philias Rodrigue, M. et Mme Clément Veilleux, M. et Mme Fridolin Veilleux, Mme James Veilleux, Les Fermières de St-Côme.

BOUQUET SPIRITUEL :

Mme Vve Arthur Gauthier.

SYMPATHIE :

Mlle Huguette Bolduc, M. et Mme Dominique Bernard, M. et Mme Pierre-A. Bernard, M. et Mme Ls-Marie Bolduc, M. et Mme Réal Bernard, M. et Mme Henri Garant, Mme Vve Augustin Carrette, M. et Mme Gérard Carrette, la famille Napoléon Bernard, M. et Mme Marie-Louis Bolduc, M. et Mme Paul-Emile Carrette, M. et Mme Aimé Bouchard, M. et Mme Amédée Bouchard, M. et Mme Lionel Bouchard,

M. et Mme Léonard Gagnon, M. et Mme Philippe Bélanger, M. Louis-Joseph Bélanger, M. et Mme Delphis Bélanger, M. et Mme Jean Bisson, M. Georges Bolduc et famille, M. et Mme Hormisdas Boivin, Mlle Réjeanne Boucher, Mme Napoléon Bougie et famille, M. et Mme Louis Bougie, M. et Mme Roch Carrier, M. et Mme Vilbon Chamberland, Mme Emilien et Gisèle Champagne, M. et Mme Jean-Marie Dery, M. et Mme Alcide Doyon, M. et Mme Marius Drouin, M. et Mme Jean-Georges Fortin, Mme Léopold Duquet, famille Wilfrid Duval, M. et Mme Armand Fortin, M. et Mme Paul-Aimé Fortin, M. et Mme Jean-Georges Fortin, M. et Mme Wilfrid-G. Fortin, M. et Mme Elie Gagné, Mlle Anna Gagnon, M. et Mme Josaphat Gagnon, M. et Mme Maurice Gagnon, Mlle Simone Gagnon, M. et Mme Marc Gauvin, M. et Mme Clermont Genessee, M. et Mme Léo Gilbert, M. et Mme Honoré Gosselin, M. et Mme Arthur Jacques, M. et Mme Ernest Jacques, Mlle Rose-Hélène Jacques, M. et Mme Germain Larivière, M. et Mme Wilfrid Lamontagne, M. et Mme Arthur Lavallée, M. et Mme Armand Létourneau, M. et Mme P. E. Létourneau, M. Armand Lessard, Mlle Auréa Loignon, M. et Mme Zoé McCollough, M. et Mme Roger Marras, M. et Mme Noël Morin, Mlle Normande Morin, M. et Mme Oram Morin, M. et Mme Lorenzo Morin, M. Raymond Morin, M. et Mme Joseph Morissette, M. et Mme David Nadeau, M. et Mme Aurèle Paquet, M. et Mme Germain Paquet, M. et Mme Lucien Paquet, M. Roger Paquet, M. et Mme Stanislas Paquet, Mme Siméon Paquet, M. et Mme Omer Paré, Mlle Huguette Pomerleau, M. et Mme Philippe Pomerleau, M. et Mme Georges Poulin, M. et Mme Jean-Thomas Poulin, M. et Mme Thomas Poulin, Mme Paul-Emile Poulin, M. et Mme Paul-Eugène Poulin, M. et Mme Victor Poulin, M. et Mme Edgar Rancourt, M. et Mme Henry Rancourt, la famille Napoléon Rodrigue, M. et Mme Rosaire Rodrigue, M. et Mme Georges Simard, M. et Mme Jos Simard, M. et Mme Josaphat Bernard, Mme Suzanne Turgeon, M. et Mme Léopold Veilleux, Mlle Paule Veilleux, M. et Mme Raymond Veilleux, Le Personnel du Syndicat l'Econome.

La parfaite valeur est de faire sans témoin ce qu'on serait capable de faire devant tout le monde. — LaRocheffoucauld.

SAVON - SAVON - SAVON

Nous attirons l'attention des communautés religieuses, hôteliers, manufacturiers, etc.

Vous voulez économiser sur vos achats de SAVON, soit liquide ou en poudre, pour tous usages, n'oubliez pas que nous prix défient toute concurrence ou compétition.

SAVONNERIE CANADIENNE FRANÇAISE

A. PINSONNEAULT, Prop.

2125 Saint-Joseph — Saint-Hyacinthe — Tél. 4-6315

SAINT-ALFRED

NOTES SOCIALES :

M. Jean-Roch Drouin, M. et Mme Jean-Gilles Veilleux, M. et Mme Fernand Poulin ainsi que M. Wilfrid Poulin, tous de Magog, de passage chez leurs parents en fin de semaine.

—Mlle Denise Rodrigue est retournée à Magog, après avoir passé une semaine dans sa famille, M. et Mme Alfred Rodrigue.

—Mlle Marie-Luce Poulin, de Vallée-Jonction, chez M. et Mme Dominique Poulin, la semaine dernière.

—M. et Mme Henri-Roch Poulin, M. et Mme Victor Poulin ainsi que leurs enfants, tous de Beauceville, chez M. et Mme David Poulin, dernièrement.

—M. et Mme Clermont Nadeau ainsi que leurs enfants, de Waterville, Me, en visite chez M. et Mme Napoléon Nadeau (fils), dimanche dernier.

—Mlle Simonne Nadeau, de Beauceville, chez ses parents, M. et Mme Georges Nadeau, à l'occasion de Pâques.

—M. et Mme Albert Lizotte,

Mme Irène Bolduc, M. Roméo Bolduc ainsi que Mme Napoléon Bolduc, tous de Waterville, Me, de passage chez leurs parents la semaine dernière.

—M. Pamphile Veilleux, de Québec, Mme Léo Boucher ainsi que ses enfants, de Beauceville, chez M. et Mme Rémi Poulin, lundi dernier.

—M. Gédéon Fortin, est retourné à St-Hyacinthe, après avoir passé quelques jours chez ses parents, à l'occasion de Pâques.

—M. Gérard Mercier ainsi que son amie, Mlle Lucille Boucher, de St-Jean d'Iberville, de passage chez M. et Mme Louis-Philippe Boucher, la semaine dernière.

SCULPTURE SUR BOIS

Spécialités : Articles religieux. Sur demande il me fera plaisir de vous soumettre modèles et prix. Venez me rendre une visite.

JEAN-JOFFRE GAUDREAU, Sculpteur

Montmagny, R. R. 3, Mont.

HOTEL LOUIS XIV

H. LAUZON, prop.

Vis-à-vis l'église N.-D. des Victoires

Cuisine excellente, 50 chambres, licencié, "Grill Colbert", salons de barbiers et de cirage, service de téléphone dans chaque chambre, terrain de stationnement.

3, Place Royale — Tél. 5-5177 — QUEBEC

Pour être *Toujours* bien rasé

LA CRÈME À BARBE



FORMAT RÉGULIER 45¢

La Crème à barbe Palmolive contient des huiles émoussantes qui assouplissent le poil de la barbe jusqu'à l'épiderme; ainsi vous vous rasez de plus près et restez fraîchement rasé durant la journée entière. Votre apparence est soignée du matin au soir.

Son complément...

LA LOTION APRÈS LA BARBE

PALMOLIVE

...rafraîchit et adoucit la figure d'un matin à l'autre.

FORMAT RÉGULIER 75¢



Quelle économie!



CETTE BOÎTE de 1 LB AU PRIX HABITUEL de 65¢

POUR SEULEMENT

59¢

PENDANT UN TEMPS LIMITÉ

Employez toujours

LA CIRE EN PÂTE JOHNSON

Supérieure pour 5 raisons!

1. Un fini plus brillant!
2. Une protection de longue durée!
3. Une application plus facile!
4. Une odeur agréable!
5. Une couleur plus claire!

Les produits de l'érable

L'hon. Laurent Barré, ministre de l'Agriculture de la province, lance un appel à la coopération des consommateurs en faveur des produits de l'érable. Il les invite à bien s'assurer de la qualité des produits qu'ils achètent et de l'identité du fabricant, indications que l'on trouve facilement sur tous les contenants de sirop et de sucre d'érable, tel que l'exigent les dispositions de la loi des produits agricoles.

"Tant que le public sera satisfait d'acheter n'importe quoi de n'importe qui, sans vérifier l'authenticité des produits qu'on lui sert", dit M. Barré, "il nous paraît inutile d'inviter les cultivateurs à investir des capitaux et supporter les frais d'exploitation des 15 millions d'érables à sucre encore entaillables dans le Québec. Le gouvernement provincial a largement fait sa part pour aider les fabricants à améliorer les techniques de l'entretien des érablières et la fabrication des produits de l'érable à sucre. Il entend pousser à la limite les recherches scientifiques en vue d'améliorer constamment les méthodes de fabrication, l'outillage et le matériel des sucreries. Il n'a pas moins fait pour protéger le consommateur contre ceux qui abusent de leur bonne foi en offrant des produits adulterés ou présentés sous étiquettes qui, bien que véridiques, n'indiquent pas que ce soient de véritables produits de l'érable. Pour être certain d'obtenir le produit de qualité authentique, il faut savoir que la loi exige que le mot "érable" apparaisse sur l'étiquette; or le consommateur doit faire sa part en vérifiant ces étiquettes. Et le ministre veut bien rappeler qu'un sirop ou un sucre peut être vendu pur sans être nécessairement du sucre ou du sirop d'érable.

L'hon. Barré parlait ainsi à une trentaine de journalistes et de commentateurs de la radio, à l'occasion d'une réception en leur honneur à l'érablière de démonstration du ministère de l'Agriculture, établie à la sucrerie de M. Oscar Charbonneau, à St-Benoît des Deux-Montagnes, où se voit ce qu'il y a de plus moderne en fait d'aménagement, d'outillage et de matériel à sucrerie.

Outre les journalistes et les représentants des postes de la radio montréalaise étaient invités les membres du Conseil provincial de la Recherche agricole: MM. Georges Gauthier, président et directeur du Service de l'Information et des Recherches; M. J.-E. Chevrete, professeur à l'Ecole Supérieure d'Agriculture de Ste-Anne-de-la-Pocatière; Edouard Brochu, professeur à l'I.A.O.; J.-A. Ste-Marie, de Lennoxville, le Dr L.-H. Bérard, directeur de l'Ecole de Laiterie. Aussi MM. J.-H. Lavoie, directeur du Service de l'Horticulture, Bruno Landry, directeur-adjoint; Jules-R. Méthot, chef de la Division acéricole; Nap. Rompré et J.-E. Dugas, instructeurs en acériculture.

L'érablière de M. Charbonneau est très bien située. Sise sur un flanc de montagne, elle est bien exposée pour profiter de la clémence des journées ensoleillées. Les érables sont assez robustes, ils portent en tout 2,500 chaudières. On en voit portant jusqu'à quatre récipients. La plupart en supporte deux. Les chaudières en aluminium sont fixées aux arbres par des chalumeaux de même métal, de forme conique et sont recouvertes. On y récolte ainsi une sève exempte de toute souillure et non diluée par l'eau de pluie.

A la cabane, deux évaporateurs, l'un du type vertical, mis à point par le Dr Cholette, directeur du département de génie chimique à l'Université Laval, l'autre du type horizontal en vogue depuis plusieurs années, permettent une juste comparaison de leur efficacité respective. Les résultats obtenus à la sucrerie Charbonneau sont nettement en faveur de l'invention Cholette: économie de combustible, capacité d'évaporation presque triplée, bouillage rapide au début pour ralentir graduellement à mesure que le réduct atteint le degré d'ébullition qui assure au sirop sa densité voulue. A ce moment, le nouveau robinet automatique également mis à point par le Dr Cholette, se déclenche et laisse couler un sirop de belle couleur, de densité requise, sans que le fabricant soit tenu d'intervenir; une soupape s'ouvre et si le degré de température vient à baisser, elle se referme automatiquement.

Des recherches se poursuivent de même sur la possibilité d'ap-

pliquer le principe du gazogène pour les bouilloires afin d'épargner un combustible assez coûteux aujourd'hui. On observe aussi les effets de la fertilisation des érablières afin de découvrir si les exploitants trouveront profit à cette pratique.

MM. J.-H. Lavoie et Jules Méthot ont aussi adressé la parole. On a insisté sur l'importance économique de l'industrie de l'érable à sucre québécoise. Elle fournit 85 pour cent de la production canadienne et est plus volumineuse que celle des Etats-Unis. Il y a 21,000 érablières en rapport d'une importance moyenne de 842 entailles. L'industrie emploie plus de 30,000 personnes et procure un revenu annuel de quelque \$7 millions. 47 pour cent de la production est absorbée par le marché américain. On augmentera la consommation domestique de ces produits dans la mesure où on les présentera dans des emballages propres à leur conserver leur arôme exceptionnel que l'on ne peut trouver dans aucune autre forme de sucrage, liquide ou solide, et à un prix à la portée des bourses modestes. C'est pour cette raison que l'emploi de boîtes métalliques de 26 onces hermétiquement fermées, se substitue rapidement à l'ancien bidon d'un gallon et elles jouissent, de plus en plus, de la faveur du public.

EN QUELQUES LIGNES

Votre Croix-Rouge est formée de ceux qui aident les autres, les gens d'en face, la nation, le monde entier. Le mois de mars est le mois de la Croix-Rouge. Les pommes de terre, quand on en mange modérément, n'engraissent pas. Cuites dans leur pelure, elle sont une source d'importants minéraux.

INSTITUTRICES DIPLOMEES POUR NORANDA

SALAIRE initial jusqu'à \$1625,00 en rapport avec cours, degré du diplôme et expérience. Passages par chemin de fer payés deux fois par année. Envoyer demande immédiatement à J. A. BOUVRETTE, Directeur des études, Ecole Sacré-Coeur, Noranda, Québec, spécifiant date de naissance, expérience et qualifications.

SAINT-JOSEPH

CARNET SOCIAL :

M. et Mme Léonard Giguère, de Montréal, chez M. et Mme Valère Gilbert, en fin de semaine.

M. et Mme Jean-Paul Lagueux, de St-Jean, chez M. et Mme Philippe Bélanger et Joseph Lagueux, en fin de semaine.

M. et Mme Raymond Poulin, M. Camille Poulin, chez M. et Mme Albert Poulin et Irénée Labbé.

NAISSANCES :

Le 11 avril, est née Marie, Hectorine, Nicole, Jacinthe, enfant de M. et Mme Marcel Lessard (Georgette Gilbert). Parrain et marraine, M. et Mme Roland Savoie, de Ste-Hénédine.

Le 13 avril, est né Joseph, Lucien, Albert, Robert, enfant de M. et Mme Alphonse Dulac (Jeanne d'Arc St-Hilaire). Parrain et marraine, M. et Mme Lucien Laramé, de Granby.

Le 15 avril, est née Marie, Aurèle, Francine, enfant de M. et Mme Fidèle Veilleux (Cécile Roy). Parrain et marraine, M. et Mme Adelbert Poulin, oncle et tante de l'enfant.

Le 21 avril, Marie, Annoncia, Diane, enfant de M. et Mme Iré-

née Boivin (Juliette Turcotte), Parrain et marraine, M. et Mme Noël Turcotte, oncle et tante de l'enfant.

Nos félicitations.

FIANCILLES :

Le dimanche de Pâques, ont été bénies les fiançailles de Mlle Denise Doyon, fille de M. et Mme Léonce Doyon, de St-Joseph, à M. Philias Lessard, fils de M. et Mme Adelbert Lessard.

Aussi celles de Mlle Jeanne d'Arc Roy, fille de M. et Mme Irénée Roy, à M. Hugues Jacques, fils de M. et Mme Léopold Jacques.

Mlle Candide Maheux, fille de M. Jean-Thomas Maheux, à M. Camillien Grondin, fils de M. et Mme Albert Grondin.

Mlle Gisèle Giguère, fille de M. et Mme Jean-Thomas Giguère, à M. Adrien Côté, professeur.

MARIAGES :

Samedi matin, à 10 heures, en l'église de St-Joseph, a été béni le mariage de Monique, fille de M. et Mme Ovide Sévigny, avec M. Dominique Roy, fils de M. et Mme Hervé Roy.

Aussi, le mariage de Mlle Fleurette Sévigny, fille de M. et Mme Ovide Sévigny, avec M. Lucien Cliche, fils de M. et Mme J. Thomas Cliche.

Nos vœux de bonheur.

QUI A DIT...?
"LES AFFAIRES SONT
LES AFFAIRES!"



OCTAVE MIRBEAU, dramaturge français, donna ce titre à l'une de ses pièces, en 1904. Ce titre humoristique est devenu l'un des grands slogans du XX^e siècle.

Cette réclame fait partie d'une série publiée par

Molson's
LA BIÈRE QUE VOTRE
ARR-RE-GRAND-PÈRE BUVAIT

**IL N'Y A PAS
DE FRAIS DE POSE QUAND ON
CHOISIT UNE
CARPETTE**



Il suffit de la dérouler, de bien l'étendre, et, en quelques heures, elle repose bien à plat sur le plancher! Le Congoleum à la verge, pour couvrir le plancher de mur à mur, est presque aussi facile à poser. Ecrivez-nous et vous recevrez gratuitement une feuille d'instructions.

ET RAPPELEZ-VOUS que la surface du Congoleum oppose une résistance à l'usure égale à celle de 8 couches du meilleur émail cuit... et que le Congoleum vous offre le plus grand choix de dessins et de couleurs assorties jamais présentés! Le "sceau-or" est votre gage de satisfaction!

**VOYEZ DÈS AUJOURD'HUI
UN MARCHAND D'ARTICLES D'AMEUBLEMENT!**
CONGOLEUM CANADA LIMITED
3700, RUE ST-PATRICK, MONTRÉAL, P.Q.

P. F. RENAULT LTEE

Beauceville-Est - Côté Beauce, Qué.

M. NAPOLEON POULIN

Beauceville-Ouest - Côté Beauce, Qué.

M. LAURENT MATHIEU

Beauceville-Est - Côté Beauce, Qué.

Ameublements Jolicoeur

Beauceville-Est - Côté Beauce, Qué.

Idéal Syndicat Coopératif

Beauceville-Est - Côté Beauce, Qué.